

8
2081812345
* * *



(819) 771-2266
Sommet
Courtier immobilier agréé
À PARTIR de 3%
HÉLÈNE THÉORÈT
agent immobilier agréé
www.helenetheoret.com
immeuble@lesommet.ca
513137

PATRICK WOODBURY, LeDroit

Un 5^e titre de suite!

ÉCJ remporte l'or devant les siens /33 à 35  1  5

LES GRÉVISTES D'OC TRANSPO VOTERONT JEUDI

Le syndicat convaincu du rejet de l'offre

/3



Meurtre et aide au suicide

LA MÈRE ACCUSÉE À SAGUENAY /11

OFFENSIVE DIPLOMATIQUE POUR UN CESSEZ-LE-FEU

Israël fait la sourde oreille /2



Israël a refusé hier d'écouter les demandes de plus en plus nombreuses de cessez-le-feu. Les médiateurs se multiplient, mais les États-Unis continuent d'appuyer l'objectif israélien d'enrayer les tirs de roquettes du Hamas. Pendant ce temps, des blessés meurent parce que les ambulances ne peuvent pas circuler, et une ONG prévient que les bébés palestiniens pourraient mourir de froid faute de chauffage.

Les médiateurs se multiplient, mais l'offensive terrestre se poursuit et la population souffre

Israël fait toujours la sourde oreille

MATHIEU PERREAULT

LA PRESSE

Israël refuse toujours d'arrêter son offensive militaire, qui a coupé Gaza en deux pour isoler les sites de lancement de roquettes du Hamas. Les appels à un arrêt des hostilités se sont multipliés hier, alors que le bilan s'alourdit de plus en plus rapidement. Les combats font maintenant rage en périphérie de la ville de Gaza.

Hier en fin de journée, le bilan s'élevait à 555 décès du côté palestinien, et moins de 10, pour l'essentiel des militaires, du côté israélien. Les ONG rapportent que de nombreux blessés meurent parce que les ambulances sont paralysées par les combats, et l'organisme britannique Save The Children prévient que des bébés pourraient mourir d'hypothermie.

La plupart des habitations et des hôpitaux situés dans la bande de Gaza n'ont plus d'électricité, et donc de chauffage, alors que les températures sont proches de zéro degré la nuit, a indiqué Save The Children dans un communiqué. La population laisse de plus les fenêtres ouvertes afin qu'elles ne soient pas pulvérisées par les bombardements. Le manque d'eau menace aussi, 10 des 45 puits de la bande de Gaza étant hors d'usage.

Gaza encerclée

Selon des témoins, des dizaines de combattants des groupes islamistes Hamas et Jihad islamique affrontaient en soirée les soldats dans les quartiers de Choujaïya et Zeitoun, dans l'est de la ville de Gaza encerclée par les chars, pour la première fois depuis le début samedi de l'offensive terrestre.

La branche armée du Hamas, les Brigades Ezzedine al-Qassam, a affirmé dans un communiqué avoir tué «10 soldats» israéliens



ASSOCIATED PRESS

Des manifestants palestiniens ont mis feu à des pneus, hier, lors d'altercations avec l'armée israélienne, qui a poursuivi son offensive contre la bande de Gaza. Au moins 50 Palestiniens ont perdu la vie, dont 13 enfants.

et blessé 30 autres. L'armée israélienne s'est refusée à tout commentaire. L'artillerie israélienne a dans le même temps pilonné massivement plusieurs positions à Gaza, où des hélicoptères menaient des attaques. Une source militaire israélienne a confirmé que des soldats menaient des combats acharnés dans Gaza-ville, alors que des dizaines de membres du Hamas ont été faits prisonniers par l'armée israélienne dans le territoire.

L'armée israélienne (Tsahal) a coupé en deux la bande de Gaza, pour éviter que les soldats du Hamas au nord, où sont situées les rampes de lancement des roquettes, reçoivent munitions et renforts du sud. Des unités de

Tsahal ont aussi avancé vers la frontière entre Gaza et l'Égypte, pour continuer de détruire les centaines de tunnels où sont acheminées les armes du Hamas.

13 enfants tués

Hier, 50 Palestiniens, dont 13 enfants, ont été tués, ce qui porte à 555 le nombre de Palestiniens morts, dont de nombreux civils, depuis le lancement de l'offensive aérienne le 27 décembre, selon le chef des services d'urgence de Gaza, Mouawiya Hassanein. Plus de 2700 personnes ont été blessées. Le Haut-Commissariat de l'ONU pour les réfugiés a demandé l'ouverture des frontières pour permettre aux Palestiniens le souhaitant de quitter Gaza.

Mais à Washington, le président George W. Bush a maintenu son soutien au grand allié israélien en rejetant tout cessez-le-feu qui ne serait pas assorti de conditions garantissant la sécurité d'Israël. Le président élu américain Barack Obama s'est dit, lui, profondément préoccupé par la crise, tout en soulignant à nouveau qu'il ne voulait pas intervenir dans «des négociations délicates» menées par l'administration sortante.

Le Conseil de sécurité de l'ONU devrait se réunir aujourd'hui à nouveau, et une délégation de ministres arabes des Affaires étrangères s'est rendue à New York pour y faire pression. Samedi, le Conseil a été incapable de

demander formellement l'arrêt de l'offensive israélienne, à cause du veto américain.

Sarkozy appel au cessez-le-feu

Le président français Nicolas Sarkozy, quant à lui, a réitéré ses appels au cessez-le-feu, durant une visite en Cisjordanie. Mais il a ajouté que le Hamas avait été «irresponsable» de mettre fin à la trêve à la mi-décembre en reprenant ses tirs de roquettes. Le Hamas a accusé M. Sarkozy de «partialité» en faveur d'Israël.

L'Union européenne a aussi envoyé une délégation au Proche-Orient, qui a tenu des discussions confidentielles au Caire.

AVEC AGENCE FRANCE-PRESSE, ASSOCIATED PRESS

EN BREF

Le Hamas seul face à Israël

Malgré l'indignation que cause l'offensive israélienne à Gaza, le Hamas est pour le moment seul dans son combat. Hier, un ministre libanais a affirmé que le Hezbollah n'attaquerait pas Israël par le nord. Cette déclaration n'a pas été contredite par la puissante milice libanaise, qui est l'un des principaux alliés du Hamas. Pendant ce temps, en Cisjordanie, les forces de police palestiniennes ont dispersé une manifestation en faveur de la bande de Gaza partie d'une grande université de Cisjordanie. Quelque 200 étudiants ont défilé depuis la porte principale de l'Université de Birzeit. Les protestataires ont été bloqués par plus de 300 policiers palestiniens munis de matraques.

La chasse aux roquettes est ardue

L'offensive terrestre israélienne se concentre sur le nord de Gaza, d'où sont lancées les roquettes du Hamas. La chasse aux roquettes, qui sont souvent cachés dans des souterrains, est ces dernières années l'une des principales préoccupations de l'armée Tsahal. Les missiles les plus grands font deux mètres et deux hommes suffisent pour les transporter. Les lanceurs étant de simples trépieds, l'objectif est de détruire le stock de 2000 à 3000 roquettes, soit en dénichant les sites, soit en forçant le Hamas à les lancer à la va-vite. Selon Houchang Hassan-Yari, professeur au Collège militaire royal de Kingston, les soldats du Hamas ont peu de moyens techniques pour diriger les missiles.

L'armée Youtube

L'armée israélienne a mis le paquet pour gagner la guerre des communications. Un canal Youtube, IDFNADSK, a été mis sur pied, où on peut voir certains bombardements aériens, avec des commentaires. L'une des vidéos explique que des explosions secondaires dans une mosquée bombardée montrent que des armes y avaient été cachées. Youtube a toutefois retiré certaines vidéos. Tsahal a aussi piraté la chaîne de télévision du Hamas, pour y diffuser des messages défaitistes, et a bombardé des stations de télévision et de radio. Le consulat israélien à New York a aussi transmis le résumé d'une conférence de presse par le service de messagerie textuelle téléphonique Twitter. LA PRESSE

Bande de Gaza

Israël aurait refusé de laisser sortir des Canadiens

Des représentants du Canada affirment que les autorités israéliennes ont empêché des Canadiens de fuir les affrontements au Moyen-Orient.

Selon un fonctionnaire du ministère des Affaires étrangères, les forces de défense israéliennes ont empêché 36 Canadiens de quitter la bande de Gaza lundi, en invoquant des «questions de sécurité».

Les représentants canadiens ont fait savoir qu'une liste de 36 Canadiens ayant demandé de l'aide pour quitter le territoire occupé a été remise aux autorités d'Israël et de Jordanie, vendredi. Leur départ était prévu pour hier,

mais les responsables de l'État hébreu l'ont annulé. Cinquante-huit Canadiens sont enregistrés à Gaza auprès des autorités consulaires canadiennes. Depuis juin 2007, le Canada a organisé une demi-douzaine d'opérations destinées à aider des Canadiens à sortir de la bande de Gaza. Avant la plus récente explosion de violence dans cette région, 155 personnes en tout avaient été évacuées vers des endroits plus sûrs.

Depuis les huit dernières années, le ministère des Affaires étrangères déconseille officiellement aux Canadiens de se trouver dans la bande de Gaza.

LA PRESSE CANADIENNE

Conflit de travail à OC Transpo

Les syndiqués n'abandonneront pas



CAROLINE BARRIÈRE

cbarriere@ledroit.com

Les syndiqués d'OC Transpo qui sont en grève depuis le 10 décembre n'ont pas l'intention de baisser les bras et d'abandonner la lutte qui les oppose à la Ville d'Ottawa. La majorité des grévistes rencontrés hier ont affirmé qu'ils voteraient contre les dernières offres patronales à la suite d'une réunion d'information organisée par le syndicat.

Le vote a été ordonné par la ministre fédérale du Travail, Rona Ambrose, et doit se tenir jeudi. Il sera supervisé par le Conseil canadien des relations industrielles qui étudie également la question des services essentiels qui pourraient être offerts à la population depuis qu'elle est privée de transport en commun.

Les militants étaient gonflés à bloc après leur rencontre avec leurs dirigeants syndicaux. Environ 1700 chauffeurs, mécaniciens et répartiteurs ont répondu à l'appel sur les 2300 grévistes.

Certains ont scandé «non, non, non» en faisant référence à l'offre de la Ville lorsqu'ils sont sortis de la séance.

« Si la Ville nous force à accepter ces nouveaux horaires, je vais me trouver un autre travail. »

Frank Fata

Plusieurs n'ont pas hésité à dénoncer l'attitude du maire d'Ottawa, Larry O'Brien, du patron d'OC Transpo, Alain Mercier, et des conseillers municipaux.

Ils les ont accusés d'avoir planifié le conflit de travail qui leur permet d'économiser 3 millions\$ par semaine en laissant les autobus stationnés dans les garages de la ville.

Le syndicat convaincu du rejet

Randy Graham, vice-président international du Syndicat uni du transport (SUT) et André Cornellier, président de la section locale 279 du SUT ont répété qu'ils étaient convaincus du rejet des dernières offres, qui sont semblables à celles qui avaient déjà été refusées à 98 %.

« Nous ne sommes pas à Las Vegas et on ne va pas se mettre à parier sur le prochain pourcentage », a déclaré Randy Graham.

Il a ajouté qu'Ottawa aurait dû s'asseoir plus tôt pour tenter d'en arriver à une solution négociée. Il a confirmé que la grève — la plus longue de l'histoire d'OC Transpo — durerait aussi longtemps qu'il le faudrait pour en



MARTIN ROY, LeDroit

André Cornellier, président de la section locale 279 du Syndicat uni du transport, et Randy Graham, vice-président international du SUT, ont répété qu'ils étaient convaincus du rejet des dernières offres proposées par la Ville, hier, à leur sortie d'une réunion syndicale. Le vote doit avoir lieu jeudi.

arriver à un règlement qui soit acceptable pour ses troupes.

André Cornellier s'est indigné de l'offre proposée à ses membres. « Inacceptable n'est pas assez fort. »

Il a dit croire que la Ville demandera probablement la reprise des discussions après le résultat du vote.

Les horaires au cœur du conflit

La question de la gestion des horaires de travail est au cœur du litige.

La Ville veut en reprendre la gestion, alors que les syndiqués tiennent à la conserver puisque

les chauffeurs peuvent choisir leurs quarts de travail en fonction de l'ancienneté.

Selon ces derniers, elle leur permet de planifier leur vie, puisqu'ils affirment que les horaires brisés les empêchent de voir leurs enfants.

« On a actuellement la liberté de choisir nos horaires et si on accepte la demande la Ville, on va devoir prendre ce qu'ils nous donnent. »

D'autres grévistes ont répété que la Ville souhaitait aussi éliminer les emplois à temps plein, afin de réduire ses coûts.

Un employé d'OC Transpo n'a

pas hésité à brûler les documents qui lui avaient été remis afin de montrer son dégoût face aux offres patronales.

Dossier « mal mené »

Les voix discordantes étaient très rares parmi les grévistes rencontrés dehors.

Michael Samson, chauffeur depuis neuf ans, a déploré l'ampleur du conflit qui aurait pu être réglé depuis longtemps à son avis.

« Pourquoi certains disent que la Ville nous cache des choses quand tout est sur le site Internet d'Ottawa. Le syndicat aurait

pu nous présenter cette offre rapidement. On aurait pu faire appel à un arbitre au lieu de se tourner les pouces. Je ne crois plus personne. Le dossier n'a pas été bien mené », a-t-il dit lors d'un échange avec Frank Fata qui n'était pas du même avis.

« Si la Ville nous force à accepter ces nouveaux horaires, je vais me trouver un autre travail », a affirmé ce chauffeur possédant 15 ans d'expérience.

Le conseil municipal doit se réunir aujourd'hui, lors d'une réunion extraordinaire, afin d'étudier les questions liées à la grève.

En attendant la fin de la grève

Le CÉPEO met en place un service de navettes



JEAN-FRANÇOIS DUGAS

jfdugas@ledroit.com
correspondant régional
Est ontarien

Malgré la grève chez OC Transpo, les élèves du Conseil des écoles publiques de l'est de l'Ontario (CÉPEO) pourront avoir recours à un service de transport scolaire dès aujourd'hui pour se rendre en classe.

La signature d'une entente avant les Fêtes avec le Syndicat uni des travailleurs (STU), qui représente les grévistes d'OC Transpo, fait en sorte que le CÉPEO pourra conduire à bon port, matin et soir, quelque 3000 élèves.

Pour se faire, les élèves devront

se rendre à des points d'embarquement spécifiques. La liste de chaque arrêt peut être consultée sur le site du conseil scolaire au www.cepeo.on.ca. Une lettre a aussi été envoyée à tous les parents concernés.

Le service de navettes permettra l'arrivée des élèves aux écoles avant 10 h. Ils quitteront ensuite leur institution à 16h30. La direction a décidé de ne pas changer les heures d'ouverture et de fermeture des écoles concernées, tel qu'il était prévu initialement.

« La raison est bien simple. Les deux conseils scolaires anglophones adjacents (des partenaires d'occasion) ont décidé de ne pas changer leurs heures durant les Fêtes. Auparavant les trois conseils avaient tous donné

leur accord à un tel changement », précise François Benoit, directeur de l'éducation au CÉPEO.

Les élèves qui arriveront à l'école via le nouveau service de transport ne seront pas pénalisés, assure-t-il. Leur retard sera automatiquement justifié par le conseil.

Par ailleurs, aucun changement ne sera apporté à l'horaire des élèves inscrits dans les classes distinctes (enfance en difficulté) qui voyagent par taxi.

Plan avorté au début du conflit

Le CÉPEO pensait pouvoir mettre de l'avant son plan de contingence dès les premiers jours de la grève d'OC Transpo. Toutefois, les dirigeants avaient

avorté leur initiative — pour des raisons de sécurité — à la suite du refus du STU d'offrir des garanties assurant que leurs membres n'entraveraient pas le travail des conducteurs d'autobus scolaires appelés en relève. Les élèves avaient dû se rendre à leur école par leurs propres moyens.

M. Benoit attend avec grand intérêt la réponse des employés d'OC Transpo qui doivent se prononcer sur une nouvelle offre de la Ville d'Ottawa d'ici dimanche. Il est prêt à offrir un service de transport scolaire temporaire pour la durée de l'arrêt de travail. « Il est impossible de savoir quand le conflit sera réglé. Entre-temps, il faut s'assurer que des services sont offerts aux élèves. »



ARCHIVES, LeDroit

Après avoir analysé toutes les options, un comité d'évaluation a conclu que c'est le corridor de l'île Kettle, avec une note de 80,3, qui arrive en tête de la liste des 12 options étudiées.

Favorisant le corridor de l'île Kettle pour un futur pont entre Ottawa et Gatineau

La CCN dévoile le rapport des consultants



PAUL GABOURY
pgaboury@ledroit.com

Le rapport technique recommandant le corridor de l'île Kettle pour la construction d'un futur pont vient d'être rendu public par la Commission de la capitale nationale (CCN), et les ministères québécois et ontarien des Transports.

En septembre dernier, les consultants embauchés par la CCN avaient conclu que même si le corridor de l'île Kettle n'était pas le choix parfait, il demeurait le meilleur compromis pour ériger un nouveau pont entre Ottawa et Gatineau. Le choix des ingénieurs, avait-on alors expliqué, a été fait par-

mi une douzaine d'options en se basant sur 90 critères.

Le document appuyant cette recommandation, préparé par la firme de consultants Roch-NCE, est disponible sur le site Internet de la CCN, depuis hier.

Le corridor recommandé aux autorités, qui relie les autoroutes 417 du côté ontarien et 50 du côté québécois, emprunte la promenade de l'Aviation à Ottawa et la montée Paiement à Gatineau. Il s'agit de l'option la moins coûteuse, selon les consultants, qui évaluent le coût du pont entre 400 et 500 millions\$. Elle n'impliquerait pas d'expropriation de résidences.

Ce choix, on le sait, a provoqué de vives réactions du côté ontarien où plusieurs politiciens l'ont dénoncé en raison de l'impact négatif qu'il aurait, selon

eux, sur le milieu de vie des quartiers résidentiels longeant le corridor.

À propos de la quatrième ronde de consultation publique, tenue à la mi-septembre, soit après le dévoilement de la recommandation en faveur du corridor de l'île Kettle, on souligne que 931 personnes y ont participé et que 1688 soumissions ont été transmises.

Deuxième phase

En réponse aux commentaires du public, on souligne que la deuxième phase de l'évaluation environnementale inclura une étude détaillée du corridor de l'île Kettle. Cette phase devrait être complétée dans deux ans.

« Cette étude apportera des précisions sur l'atténuation des effets environnementaux et sur

les avantages environnementaux du projet, tel que requis pour obtenir les approbations gouvernementales requises et se conformer aux exigences réglementaires », souligne-t-on.

Dans le rapport technique, on explique notamment qu'un exercice de pondération avait été confié à un comité d'évaluation, composé de représentants des domaines de l'environnement, des transports et de l'aménagement du territoire. Le comité avait été chargé d'évaluer le rendement concurrentiel et les incidences découlant de chaque option.

La pondération attribuait 28,5 % à la catégorie circulation et les transports, autant au milieu socio-économique, 25,5 % aux coûts, et 17,3 % au milieu naturel.

Après avoir analysé les options, c'est le corridor de l'île Kettle qui arrive ainsi en tête de la liste des 12 options étudiées, avec une note de 80,3, suivi au deuxième rang du pont de l'île Lower Duck, avec 74,54. Au troisième rang, on retrouve le pont situé dans le corridor de l'aéroport de Gatineau avec 72.

Après avoir complété leur analyse, les experts concluent que l'option qui obtient la meilleure note combinée est celle de l'île Kettle, « puisqu'elle répond aux objectifs de l'étude en matière des transports et de milieu socio-économique, puisqu'elle obtient une note moyenne à élevée en ce qui concerne la plupart des groupes de facteurs et puisqu'elle affiche un coût relativement peu élevé comparativement aux onze autres options ».

SOMMAIRE

Actualités	11	Mots croisés	21
Arts	14	Mot mystère	24
Citation secrète	25	Nécrologie	27
Économie	17	Petits bonshommes	21
Forum	10	Petites annonces	22
Gratton	8	Sudoku	13
Horoscope	21	Sports	29
Loteries	12 et 33	Statistiques	31

LeDroit

POUR COMPRENDRE LE MONDE

MÉTÉO *abitibi bowater*

Max. -4
min. -8

Alternance de soleil et de nuages. 30 % de probabilité d'averses de neige tôt en matinée.

Plus de détails en page : 8

COMMENT NOUS JOINDRE ?

Renseignements généraux
613 562-0111

Nos adresses
47, rue Clarence
Pièce 222
C.P. 8860, Succ. T
Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

Promenades de l'Outaouais
C.P. 82050
Gatineau (Québec)
J8T 8E1
Poste Canada no de convention : 455180

Nouvelles
613 562-0333
Télécopieur : 613 562-7539
nouvelles@ledroit.com

Abonnements et livraison du journal
613 562-0555
1 800-267-6961
tirage@ledroit.com
www.cyberpresse.ca/abonnement
Lundi au vendredi : 6 h – 17 h
Samedi : 7 h – 12 h

Publicité (annonces commerciales)
613 562-7747
Télécopieur : 613 562-7572
Lundi au vendredi : 8 h 30 à 16 h 30

Petites annonces
613 562-0222
1 800-267-9555
Télécopieur : 613 562-7782
Lundi au vendredi : 8 h – 19 h
Samedi : 9 h – 12 h
petitesannonces@ledroit.com
necrologie@ledroit.com

Tout en rendant hommage au maire Marc Bureau

Richard Côté annonce son départ



PATRICK
DUQUETTE

pduquette@ledroit.com

Fidèle lieutenant du maire Marc Bureau, Richard Côté quittera la vie publique en novembre prochain, après une carrière de 22 ans comme conseiller municipal à Gatineau.

M. Côté, 59 ans, ne sollicitera pas un septième mandat au conseil municipal. Il a été élu pour la première fois dans l'ancienne Ville de Gatineau, le 1^{er} novembre 1987, sous le maire Gaétan Cousineau.

Hier, M. Côté a invoqué des raisons familiales pour expliquer son départ. D'un même souffle, il a rendu hommage à Marc Bureau qu'il décrit comme le maire le plus accessible parmi les cinq qu'il a connus.

«Il est le plus facile d'approche, celui qui m'a donné le plus d'écoute.» Et celui qu'il a le moins aimé? «Robert Labine. Il avait une façon de travailler les dossiers que je n'aimais pas.»

Pendant une bonne partie de sa carrière, Richard Côté a cumulé deux emplois, s'attirant parfois les reproches des médias pour ses absences au conseil municipal.

Retraité de la papetière Bowater après une carrière de 32 ans en 2005, Richard Côté a hérité de responsabilités importantes sous le règne de Marc Bureau.

Depuis 2005, il exerce la présidence du comité des immobilisations, du budget et de la circulation, en plus de siéger au comité exécutif.

«Mon dernier mandat a été sans conteste le plus captivant de tous puisque j'exerce un poste de leadership et je suis à la tête d'un gros comité», confie le conseiller du district de Bellevue.

«Honnêtement, je pense que c'est fini pour moi. À bientôt 60 ans, je vais prendre du recul, vivre ma vie. M'occuper de mes petits-enfants et voyager.»

— Richard Côté



ARCHIVES, LeDroit

Le dernier mandat n'a pas toujours été facile pour l'administration Bureau, souvent attaquée pour son manque de leadership et de vision. L'adoption du budget 2009, le mois dernier, s'est conclue par un vote controversé de 11 voix contre sept.

Bureau, le meilleur

Richard Côté refuse de faire un lien entre son départ et le climat de confrontation qui règne à la Maison du citoyen. «En 2005, j'avais dit à Marc Bureau: je vais

te donner un terme. J'avais l'intention de lâcher à 60 ans.»

M. Côté affirme qu'il n'est pas dans le secret des Dieux et qu'il ignore les intentions de Marc Bureau.

«Je ne sais pas s'il va se présenter à nouveau à la mairie de Gatineau. Mais je pense que Gatineau peut avoir encore Marc Bureau comme maire, en raison de son intégrité et de son honnêteté envers les gens.»

Avec l'expérience acquise, Marc Bureau serait encore meilleur,

selon lui. «Il s'est présenté en politique en pensant que tout le monde serait son ami, même si des gens comme moi ont tenté de le prévenir que la politique peut être traître par moments. Il a appris et, à travers ces années, je l'ai conseillé comme je pouvais.»

Retraite définitive

M. Côté affirme que sa retraite de la vie politique est définitive. «Honnêtement, je pense que c'est fini pour moi. À bientôt 60 ans, il me reste 10-20 ans de vie en santé.

Je vais prendre du recul, vivre ma vie. M'occuper de mes petits-enfants et voyager.»

En 1997, M. Côté a tenté sa chance en politique fédérale. Il s'est présenté sous la bannière des conservateurs dans Gatineau, pour terminer deuxième derrière le libéral Mark Assad.

Un autre conseiller, Simon Racine, a annoncé qu'il ne sollicitera pas un cinquième mandat dans le quartier de Limbour, aux élections municipales de novembre prochain.

Alors que l'établissement se remet d'une éclosion de gastro-entérite

La prison de Hull recevra à nouveau la visite d'un médecin



JUSTINE
MERCIER

jmercier@ledroit.com

Sans médecin depuis la mi-septembre, les détenus de la prison de Hull bénéficieront de nouveau de la présence hebdomadaire d'un omnipraticien à compter de la semaine prochaine. Pendant ce temps, l'établissement de détention se remet d'une éclosion de gastro-entérite.

Le porte-parole du Centre de santé et de services sociaux de Gatineau (CSSSG), Sylvain Dubé, a indiqué au *Droit* qu'un médecin a accepté de passer une demi-journée par semaine dans l'établissement de détention de la rue Saint-François.

«Il reste quelques modalités administratives à remplir, a fait savoir M. Dubé. Si tout va bien, il devrait entrer en poste le 12 jan-

vier.»

Le ministère de la Sécurité publique du Québec confirme lui aussi qu'un médecin entrera en fonction dès la semaine prochaine.

Il a cependant été impossible de savoir si ce médecin, qui pratique déjà au sein du CSSSG, s'occupera du suivi des détenus à long terme. Le contrat en vertu duquel le CSSSG offre les services médicaux offerts aux détenus vient à échéance le 31 mars prochain. Le Centre de santé analyse présentement ce dossier afin de déterminer si le contrat sera renouvelé ou non. «On verra», s'est limité à dire M. Dubé.

Éclosion de gastro-entérite

La prison de Hull est par ailleurs aux prises avec une éclosion de gastro-entérite qui a affecté près d'une dizaine de détenus. «Il y a eu plusieurs cas de gastro-entérite rapportés au

centre de détention depuis le 2 janvier», a confirmé le porte-parole du ministère de la Sécurité publique, Mario Vaillancourt. Ce dernier n'a pas été en mesure de dire, hier, si des employés du centre de détention ont aussi été atteints.

C'est le personnel infirmier de l'établissement carcéral qui a assuré le suivi des détenus touchés. «Il n'y a qu'un seul cas qui a requis une consultation médicale en milieu hospitalier», a indiqué M. Vaillancourt.

Le ministère de la Sécurité

publique souligne que des mesures préventives ont été mises en place pour éviter que d'autres détenus soient affectés par la gastro-entérite. «On parle d'un retour à la normale d'ici peu», a laissé savoir M. Vaillancourt.

Les taux d'occupation ont bondi

Dur retour à la réalité dans les urgences

L'accalmie dans les salles d'urgence de la région a pris fin en même temps que les vacances du temps des Fêtes.

Alors que les taux moyens d'occupation oscillaient autour du 100 % au cours des deux dernières semaines, le dur retour à la réalité a frappé certaines salles d'urgence de l'Outaouais.

À 8 h, hier matin, l'urgence de l'hôpital de Hull affichait un taux

d'occupation de 231 %. Le calme était cependant toujours présent à l'urgence de l'hôpital de Gatineau, où seulement trois civières sur quatre étaient occupées.

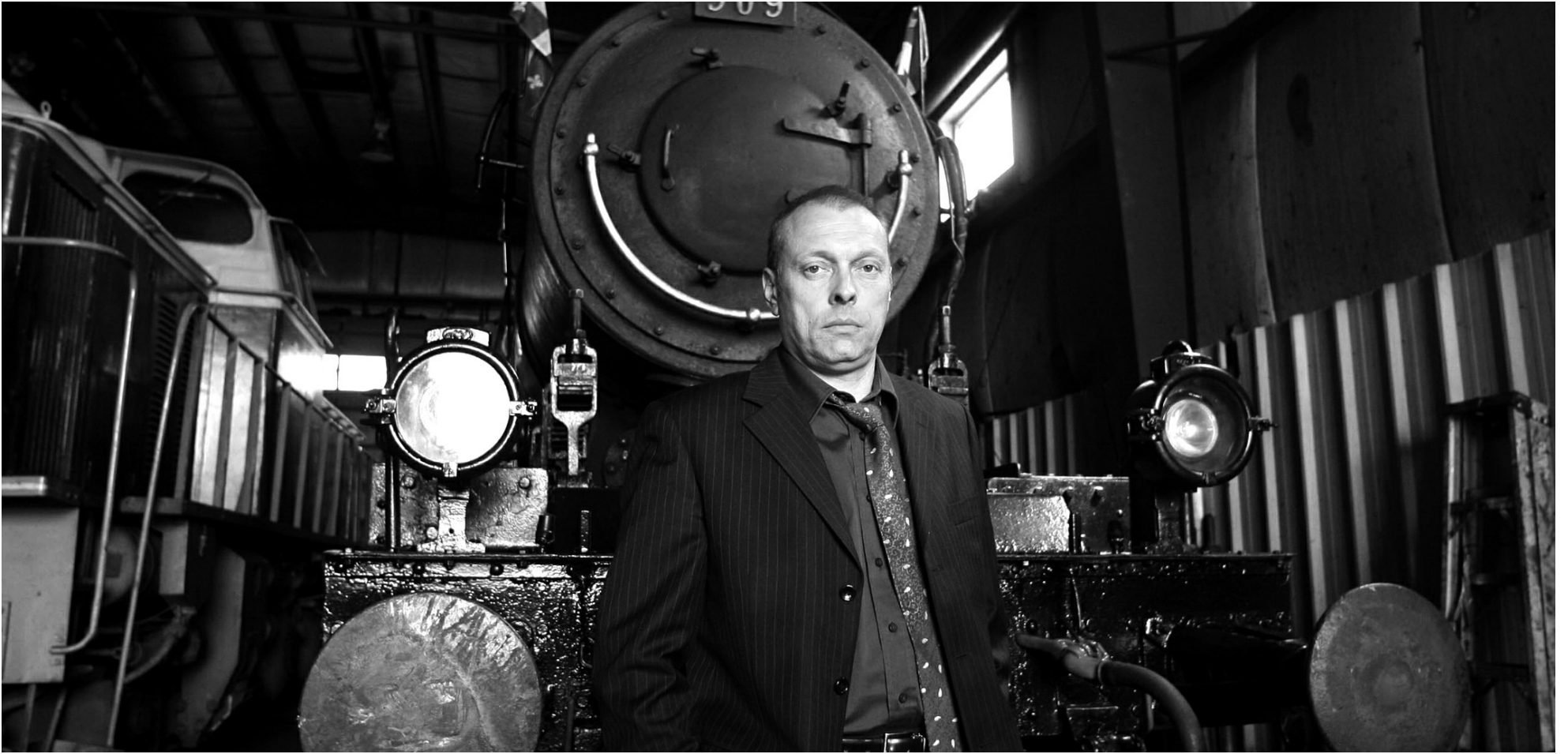
Au Centre de santé et de services sociaux de Gatineau, le porte-parole Sylvain Dubé affirme que la période des vacances s'est déroulée sans anicroche, et sans bris de service.

«Ça s'est bien passé, il n'y a pas

eu trop d'achalandage, à l'exception du soir du verglas où il y a eu plusieurs chutes et plusieurs urgences orthopédiques», a-t-il indiqué.

Les salles d'urgence des hôpitaux de Buckingham et de Shawville étaient également très fréquentées, hier matin, avec des taux d'occupation respectifs de 167 % et 175 %.

LEDROIT



ARCHIVES, LeDroit

Le gestionnaire du train touristique, André Groulx, demeure optimiste qu'une fois de retour sur les rails, le p'tit train sera en mesure de surmonter les nombreux défis qui l'attendent.

La voie ferrée est sur le point d'être réparée

La relance du p'tit train à portée de main

PATRICK DUQUETTE

pduquette@ledroit.com

Le train à vapeur Hull-Chelsea-Wakefield se remettra à rouler au début juin, prédit le gestionnaire du train touristique, André Groulx.

Fermée depuis le mois de mai dernier en raison d'un glissement de terrain, la voie de chemin de fer est sur le point d'être réparée.

Le ministère des Transports du Québec (MTQ) déposera à la fin janvier un plan de réhabilitation, qui identifie les travaux à réaliser d'urgence sur le corridor ferroviaire.

Quant aux trois municipalités traversées par le passage du

train touristique, elles doivent approuver un nouveau protocole d'entente avec l'exploitant d'ici quelques semaines.

Pour les propriétaires du train à vapeur, la relance est à portée de main après un an d'inactivité. Le train transportait 55 000 touristes par année avant sa fermeture forcée.

« Nous aurons une meilleure idée de l'échéancier vers la fin du mois de janvier. Mais ça avance bien et on pense à une ouverture fin mai, début juin », dit M. Groulx.

Pour le moment, Tourisme Outaouais et le train à vapeur attendent la confirmation des autorités avant de se remettre à vendre des excursions et des for-

faits touristiques.

M. Groulx est conscient que plusieurs défis l'attendent, une fois que la voie de chemin de fer sera rouverte.

« Ça avance bien et on pense à une ouverture fin mai, début juin. »

André Groulx

« En premier lieu, les gens auront besoin d'être rassurés

sur la sécurité de l'infrastructure. Le contexte économique, aussi, est un nouvel enjeu. »

L'exploitant du train touristique, qui roule depuis 15 ans, demeure optimiste. Le train a démontré, selon lui, son apport à la région.

« Nous exploitons un commerce qui a fait ses preuves. Même en prenant comme référence l'échiquier international, l'achalandage qu'on génère est excellent. »

L'optimisme de M. Groulx est partagé par le maire de Chelsea et président de la Compagnie de chemin de fer l'Outaouais, Jean Perras.

« Les discussions avec le MTQ et Développement économique

Canada avancent rondement. Nous sommes en train de mettre les points sur les 'i' relativement à ce qui est prioritaire pour que le train puisse repartir », dit M. Perras.

En novembre dernier, les gouvernements du Canada et du Québec ont promis de financer les travaux nécessaires pour réhabiliter la voie de chemin de fer. Ces travaux, qui atteindront plusieurs millions, seront étalés sur plusieurs années.

Quant au nouveau protocole d'entente avec les villes de Gatineau, La Pêche et Chelsea, il a fait l'objet d'une entente de principe. Il doit maintenant être ratifié par les trois conseils municipaux.

EN BREF

Rideau Hall attend les patineurs

La patinoire à Rideau Hall est maintenant ouverte au public. Les horaires de patinage peuvent varier en fonction des conditions météorologiques. Les membres du public peuvent venir patiner les samedis et dimanches de 12 h à 17 h sans réservation. Les groupes doivent faire une réservation. Une patinoire publique est aménagée chaque année à Rideau Hall, la résidence officielle du gouverneur général du Canada, depuis l'époque de lord Dufferin qui a été en poste de 1872 à 1878. Il est possible de faire une réser-

vation ou d'obtenir de plus amples renseignements en composant le 613 991-4422.

Collecte de sapins

La Ville de Gatineau procédera à la collecte des arbres de Noël cette semaine et la semaine prochaine. Cette collecte aura lieu le même jour que l'enlèvement des ordures ménagères, du 5 au 16 janvier. Pour que l'arbre soit ramassé, il faut enlever toutes les décorations et éviter de le mettre dans un sac de plastique. Ces arbres seront transformés en copeaux de bois ou en compost.

LEDROIT

ERRATUM

Dans son édition du lundi 5 janvier, *LeDroit* a publié en page 9 une nouvelle concernant le décès d'un motoneigiste à la suite d'un accident survenu samedi

près de Mont-Laurier. Le nom de famille de la victime est Monjeon et non Monjeon, comme nous l'avons écrit. Nos excuses.

Une tour d'observation sera construite à la baie McLaurin



FRANÇOIS PIERRE DUFALT

fpdufault@ledroit.com

Une subvention de 70 000 \$ permettra l'installation, au cours de l'hiver, d'une tour d'observation et d'un belvédère sur les rives de la baie McLaurin, à Gatineau.

Selon le Conseil régional de l'environnement et du développement durable de l'Outaouais (CREDDO), qui gère le site, ces nouvelles infrastructures contribueront à mettre en valeur des terres humides d'une grande richesse faunique et floristique.

La tour de 7,5 mètres et le belvédère seront accessibles par le sentier pédagogique créé en

2005.

Les travaux seront réalisés par la Corporation de gestion de la forêt de l'Aigle et débuteront d'ici la fin janvier.

« L'hiver nous permet d'accéder facilement au chantier avec la machinerie et, grâce au sol gelé, de causer moins de dommages à l'environnement », a déclaré Delphine Azoulay, coordonnatrice au CREDDO.

Une fois la tour et le belvédère construits, le CREDDO y proposera des activités d'interprétation et de sensibilisation. Le site sera ouvert aux visiteurs de mai à novembre.

C'est la Ville de Gatineau — par le biais de son Fonds Vert — et la Fondation Hydro-Québec pour l'environnement qui finan-

cent le projet. Les deux parties y ont consenti respectivement 20 000 \$ et 50 000 \$.

Les terres humides entourant la baie McLaurin, en bordure de la rivière des Outaouais, appartenaient jadis à Hydro-Québec. La société d'État les a cédées au ministère des Ressources naturelles et de la Faune du Québec qui, en 1999, a décidé de mettre en valeur leur caractère récréatif et éducatif.

La Corporation de gestion des berges de l'Outaouais (CGBO) a donc été créée en 2001.

En 2005, un sentier pédestre et un pont flottant de 1,6 km ont été aménagés à la baie McLaurin. Depuis trois ans, le mandat de la CGBO a été repris par le CREDDO.

Frappées par la crise économique, elles réclament des mesures fiscales du ministre Flaherty

Les fondations appellent Ottawa à l'aide

KARIM BENESSAIEH

LA PRESSE

Les universités, hôpitaux et organismes de charité canadiens crient à l'aide.

Doublement frappés par la crise, avec des bas de laine qui ont fondu et des dons qui se font plus rares, ils ont réclamé des mesures fiscales pour raviver la générosité des donateurs, dans une pleine page de publicité publiée hier dans un quotidien torontois.

Une vingtaine de recteurs et de responsables d'organismes de charité, dont Luc Vinet, de l'Université de Montréal, et Heather Munroe-Blum, de McGill, ont signé ce manifeste.

«Les universités, les hôpitaux, les organismes sociaux, artistiques et culturels, les fondations communautaires font face à des défis sans précédent [...], écrivent-ils. Leurs fonds de dota-

tion ont dû réduire leurs contributions annuelles qui représentent un apport crucial pour les professeurs, les professionnels médicaux, les chercheurs et les étudiants.»

Les signataires demandent au ministre des Finances Jim Flaherty, dans son budget attendu le 27 janvier prochain, d'assouplir les critères pour rendre les dons de charité plus alléchants.

«C'est gagnant gagnant, pour le gouvernement et pour les donateurs, afin de soutenir tout le secteur des organismes à but non lucratif qui est si important au Canada», dit Luc Vinet, recteur de l'Université de Montréal.

Exemptions d'impôt demandées

La première de ces mesures est réclamée depuis longtemps par les organismes de charité. Les actions d'entreprises non cotées en Bourse, lorsqu'elles font l'objet d'un don de charité, ne sont



ARCHIVES, LA PRESSE

Le recteur de l'Université de Montréal, Luc Vinet, et les autres signataires du manifeste demandent au ministre Flaherty d'assouplir les critères pour rendre les dons de charité plus alléchants.

pas exemptées de l'impôt sur le gain en capital, contrairement aux actions inscrites en Bourse. On demande au ministre Fla-

herty d'effacer cette distinction. Le potentiel des dons provenant de compagnies non cotées en Bourse est énorme, précise

M. Vinet. En 2006, ces entreprises souvent familiales ont eu des ventes de 1300 milliards\$, alors que les entreprises inscrites en Bourse ont vendu 900 milliards\$.

Les signataires demandent également au ministre des Finances d'exempter les dons d'immeubles de l'impôt sur les gains en capitaux, et d'autoriser les responsables d'entreprises à obtenir un crédit d'impôt lorsqu'ils font don de leurs actions.

Dans les trois cas, des mécanismes de contrôle devront être trouvés pour éviter d'en faire des échappatoires fiscales, précise le recteur de l'Université de Montréal. «Il faut trouver une formule, par exemple une mutuelle pour les universités qui ne sont pas équipées pour gérer l'immobilier, ou en calculant la valeur des actions privées au moment où la fondation les revend.»

Un voleur d'autobus demeure détenu



BRYAN MICHAUD

bmichaud@ledroit.com

Le procureur de la Couronne s'est objecté à la remise en liberté de Jean-François Maltais, cet homme qui s'est barricadé dans un autobus scolaire après avoir embouti la voiture du nouveau copain de son ancienne conjointe, dimanche dernier.

M. Maltais, 23 ans, fait face à 11 chefs d'accusation, dont sept pour méfaits. Il est également accusé de vol d'autobus, d'avoir conduit avec les facultés affaiblies, de voies de fait et de possession de substances explosives.

Plusieurs amis et membres de la famille du détenu étaient présents pour la comparution de M. Maltais, hier. Ils ont refusé de commenter, tout comme l'avocat de la défense, M^e Jean-François Benoit.

Ce dernier a demandé au juge Jules Barrière que son client soit libéré pour la durée des procédures judiciaires, mais le procureur de la Couronne, M^e Antoine Desautels, s'y est objecté. L'accusé reviendra en cour aujourd'hui pour y subir son enquête sur remise en liberté.

Dans la nuit de samedi à dimanche, l'accusé s'est rendu au garage d'Autobus de l'Outaouais, de la rue Vernon, située dans le secteur Aylmer, pour y voler un autobus. M. Maltais, qui aurait endommagé sept autobus, s'est dirigé vers le domicile de son ancienne amie de cœur et a embouti la voiture de son nouveau conjoint.

Lorsque l'accusé a été interpellé par les policiers, M. Maltais s'est barricadé à l'intérieur de l'autobus volé et a menacé de le faire exploser à l'aide d'une bonbonne de propane et d'un briquet. Il a également annoncé son intention de se trancher la gorge avec un couteau.

EN BREF

Drame de chasse évité de justesse

Une journée de chasse est passée près de tourner au cauchemar, samedi après-midi, après qu'un adolescent ait accidentellement tiré sur le derrière de son grand-père, au nord de Kingston. Un autre homme était également présent lors de l'incident. Le grand-père a été transporté à l'hôpital général de Kingston, pour y soigner des blessures qui ne menacent pas sa vie. Une enquête a été ouverte par la Police provinciale de l'Ontario et des accusations pourraient être déposées.

Les policiers d'Ottawa seront aux aguets

En janvier, les policiers d'Ottawa auront à l'œil les conducteurs qui talonnent de trop près le véhicule qui les précède et ceux qui ne respectent pas les panneaux d'arrêt obligatoire. Près de 5000 collisions qui sont survenues en 2007 dans la capitale fédérale, dont quatre mortelles, ont été causées par des automobilistes qui suivaient de trop près le véhicule qui les précédait. Il y a deux ans, le non res-

pect des panneaux d'arrêt obligatoire a coûté la vie à huit personnes.

La police invite à la prudence pour le covoiturage

Alors que la grève à OC Transpo entre dans sa 28^e journée, le Service de police d'Ottawa (SPO) invite les automobilistes qui font du covoiturage à exercer leur bon jugement. Aux passagers, le SPO suggère de faire connaissance avec leurs partenaires de route potentiels avant d'embarquer avec eux et de ne pas monter à bord d'un véhicule qui leur est inconnu. La police recommande également aux conducteurs de consulter une source fiable pour obtenir des références au sujet de leurs passagers.

Agression sexuelle à Ottawa

Deux hommes sont recherchés par les policiers à la suite d'une agression sexuelle, survenue dans l'est d'Ottawa, samedi après-midi. La victime, une femme dans

la vingtaine, marchait dans un sentier, près de l'intersection du chemin Coventry et de la rue Hardy, lorsqu'elle a été approchée par les suspects, dont un était armé d'un couteau. Les individus ont jeté la femme au sol, l'ont retenue et l'ont touchée de façon inappropriée. Un témoin a vu les hommes prendre la fuite à bord d'une vieille voiture beige. Les deux suspects sont noirs et seraient âgés dans la trentaine. Les citoyens ayant des informations sont priés de contacter la police d'Ottawa au 613 236-1222, poste 5944.

Travaux routiers à Saint-Sixte

Le ministère des Transports du Québec (MTQ) a imposé, hier, de nouvelles restrictions quant aux limites de charges permises sur le pont de la montée Paquette, dans la municipalité de Saint-Sixte. Le pont est maintenant interdit aux camions en surcharge. Selon le MTQ, ces nouvelles limites permettront de protéger certains éléments structurels du pont contre une dégradation prématurée.

LEDROIT

Avignon et son théâtre

Dès lundi, écoutez *Bernier et Cie* dès 5 h 30. Vous pourriez GAGNER UN SÉJOUR DE DIX JOURS pour deux personnes pendant le Festival de théâtre d'Avignon en juillet 2009.

Règlement : Radio-Canada.ca/ottawa-gatineau



90,7 FM
PREMIÈRE CHAÎNE



CENTRE NATIONAL DES ARTS
NATIONAL ARTS CENTRE



Liberté • Égalité • Fraternité
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

CONCOURS



EN BREF

Fermeture partielle du pont Macdonald-Cartier
Le pont Macdonald-Cartier sera partiellement fermé, de 20 h à 6 h, dans les nuits de ce soir à demain

et de demain soir à jeudi, a indiqué Travaux publics et Services gouvernementaux Canada. Deux des trois voies en direction de Gatineau, ainsi que deux des trois voies en direction d'Ottawa

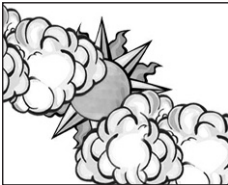
seront ainsi fermées à la circulation. Cette fermeture est nécessaire pour effectuer des travaux d'entretien général sur le pont, a indiqué le ministère.
LEDROIT

MÉTÉO

UNE PRÉSENTATION DE

abitibi bowater

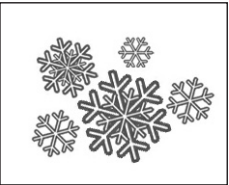
OTTAWA/GATINEAU
AUJOURD'HUI



Max. **-4**
min. **-8**

Alternance de soleil et de nuages. 30 % de probabilité d'averses de neige tôt en matinée.

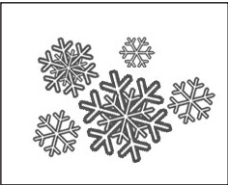
DEMAIN



Max. **-4**
min. **-8**

Neige intermittente.

JEUDI



Max. **-5**
min. **-5**

Nuageux avec 60 % de probabilité d'averses de neige.

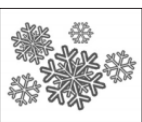
MANIWAKI/PONTIAC/LIÈVRE
AUJOURD'HUI



Max. **-7**
min. **-13**

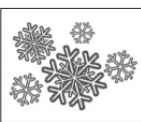
Ensoleillé avec passages nuageux.

DEMAIN



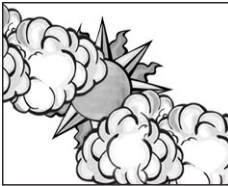
Max. **-4**
min. **-13**

JEUDI



Max. **-8**
min. **-8**

HAWKESBURY/EST ONTARIEN
AUJOURD'HUI



Max. **-4**
min. **-8**

Alternance de soleil et de nuages. 30 % de probabilité d'averses de neige tôt en matinée.

DEMAIN



Max. **-4**
min. **-8**

JEUDI



Max. **-5**
min. **-5**

Au pays

Halifax	variable	-4	-6
Montréal	ensoleillé	-4	-10
Québec	ensoleillé	-8	-15
Toronto	ensoleillé	-3	-9
Vancouver	pluie	9	2

Au soleil

Acapulco	ensoleillé	32	24
Cancun	ensoleillé	29	23
La Havane	ensoleillé	29	15
Las Vegas	nuageux	12	2
Miami	ensoleillé	26	21
Myrtle Beach	venteux	21	16
Orlando	ensoleillé	28	17
Rép. Dom.	ensoleillé	28	23
Virginia Beach	pluie	7	7

Ailleurs

Boston	nuageux	5	-5
Lisbonne	ensoleillé	10	7
Londres	ensoleillé	0	-4
Los Angeles	ensoleillé	17	7
Moscou	nuageux	-9	-15
New York	nuageux	0	-1
Paris	ensoleillé	-4	-7
Pékin	ensoleillé	2	-5

Les normales

Maximum :-5°
Minimum :-15°

Lever du soleil : 7 h 42
Coucher du soleil : 16 h 34

Les phases de la lune

pleine	dernier	nouvelle	premier
10	17	26	2

Information
ottawa.ca
Services municipaux **3-1-1**
ATS 613-580-2401

RÉUNIONS PUBLIQUES

Toutes les réunions publiques se tiendront à
l'hôtel de ville d'Ottawa, 110, avenue Laurier Ouest, sauf avis contraire.

LE MERCREDI 7 JANVIER

Comité consultatif sur les personnes âgées

16 h, Salle Andrew-S.-Haydon
Renseignements : 613-580-2424, poste 21359

LE JEUDI 8 JANVIER

Comité de l'agriculture et des affaires rurales

9 h 30, salle Champlain, 110, avenue Laurier Ouest

- Règlement sur l'affectation de terrains à vocation de parc
- Demande de modification du pub Cheshire Cat, situé au 2193, route secondaire Richardson, propriété désignée aux termes de la partie IV de la Loi sur le patrimoine de l'Ontario
- Zonage (deux) : Parties des 5645 et 5651, chemin First Line; 5073 et 5089, chemin Rushmore

- Modification au Plan officiel en vue des consultations intégrales et des renseignements concernant les demandes et les pré-demandes relativement aux consultations obligatoires de pré-demande
- Règlement de zonage 2008-250 : Anomalies et corrections mineures – Quatrième rapport
- Prolongement de la route 7 de la route 417 au chemin Ashton Station – Dénomination des voies de desserte
- Modification du règlement fixant les droits relatifs aux demandes d'aménagement et délais des demandes relatives aux copropriétés

Renseignements : 613-580-2424, poste 28934

L'interprétation simultanée est offerte dans les deux langues officielles pour toute question à l'ordre du jour si la demande en est faite au moins 24 heures à l'avance en téléphonant au service d'information du comité visé.

013001



Les ordres du jour ne sont pas complets et peuvent changer. Seules les questions d'intérêt public y figurent. Vous pouvez confirmer les points à l'ordre du jour en composant le numéro de renseignements du comité en question et obtenir les ordres du jour finaux en consultant le site Web de la Ville à ottawa.ca ou en appelant au 613-233-INFO (613-233-4636)



Ordres du jour :
Copies à emporter : hôtel de ville
Copies à consulter : tous les centres du service à la clientèle
En ligne : ottawa.ca
ATS : 613-580-2401
Rédigé par les Services génér

513391

CHRONIQUE

DENIS GRATTON

dgratton@ledroit.com



Bye Bye Fernand

«Salut Fernand.

«Tiens! Le futur marié! Tire-toi une bûche, mon Gratton! Pis... ? Pas trop nerveux?

— Pourquoi serais-je nerveux?

— Bien... ce n'est pas cette semaine que tu pars pour aller te pendre dans le Sud?

— Oui, je quitte vendredi pour Cuba. Mais je ne vais pas me pendre, je vais me marier.

— Tu m'en donneras des nouvelles, Gratton...

— T'es sûr que tu ne veux pas venir, Fernand? Il n'est pas trop tard, tu sais.

— Je te l'ai dit 100 fois, Gratton, j'ai peur de l'avion.

— Tu n'as jamais volé de ta vie?

— Jamais. Je *trust* pas ça, les avions. Et j'ai cette question qui me trotte dans la tête depuis longtemps et personne ne peut répondre.

— C'est quoi ta question, Fernand?

— Quand un avion s'écrase, on récupère toujours la fameuse boîte noire, n'est-ce pas?

— Oui...

— Elle est toujours intacte, la boîte noire, vrai?

— Vrai...

— Donc! Pourquoi est-ce qu'on ne fabrique pas les avions avec le même matériel que la boîte noire!?

— (rires)... T'es fou, Fernand.

— Parlant de fous, Gratton, as-tu regardé le *Bye Bye* l'autre soir?

— Oui, j'ai vu ça.

— Pis... ? Qu'est-ce que t'en as pensé?

— Bof... Quelques bons gags, d'autres pas du tout. Mais en général, c'était pas pire. Rien comme les *Bye Bye* de l'époque avec les Dominique Michel et Olivier Guimond, mais c'était pas pire. Et toi Fernand, l'as-tu aimé le *Bye Bye*?

— Pantoute! J'ai passé l'âge des *jokes* pipi-caca. Et la Valérie Cloutier qui se...

— Véronique, Fernand. Elle s'appelle Véronique Cloutier.

— C'est ça. La fille de l'autre! Comment a-t-elle pu oser se moquer de la p'tite Simard alors que...

— Tu peux arrêter Fernand. Je te vois venir. Et t'as raison. Véronique Cloutier aurait pu faire preuve d'un peu de retenue. Surtout que sa blague sur Nathalie Simard était carrément «plate» et juvénile!

— Mais tu parlais tantôt de quelques bons gags, Gratton. Peux-tu m'en nommer un? Moi, je ne me souviens même pas d'avoir souri en regardant ces niaiseries-là.

— L'imitation du fils de Céline Dion m'a fait rire aux éclats. Et de voir Normand L'amour chanter *Poker Face* était plutôt amusant.

— Ça ne te prend pas grand-chose pour te faire rire, mon Gratton.

— T'as pas de sens d'humour, Fernand. C'est ça ton problème.

— Oh! Avant que j'oublie. Tiens, mon gars. C'est un petit quelque chose pour Manon et toi.

— Mais voyons Fernand!

T'avais pas à...

— Veux-tu que je le reprenne, mon cadeau de nocces?

— Non, non. Merci. Merci beaucoup. T'es gentil. Mais c'est...

— Un gilet rouge du Canadien pour toi, et un gilet rose du Canadien pour Manon.

— Mais... tu sais que je suis un Sénateur, Fernand.

— Oui, je le sais. Qu'est-ce que tu disais tantôt? Que je n'ai pas de sens d'humour ou quelque chose comme ça?

— Touché, Fernand. Et merci encore.

— De rien mon gars. Tu vas passer me voir en revenant de tes nocces, hein?

— Bien sûr.

— Et t'oublieras pas de me ramener des...

— Des cigares cubains. Non Fernand, je n'oublierai pas. Compte sur moi. On se revoit dans deux semaines.

— C'est ça. Et Gratton...

— Oui?

— Sache que j'étais bien heureux quand ma femme était en vie. Donc inquiète-toi pas, mon gars. Ça ne fait pas mal, la corde au cou. Bien au contraire. Elle me manque tellement depuis qu'elle est partie.

— Je le sais Fernand. Merci mon vieux. »

Précision

Dans une chronique publiée le 18 décembre dernier, je vous ai raconté l'histoire d'Isabelle Smith, une jeune femme originaire de l'Outaouais qui habite Québec, là où elle poursuit ses études universitaires en psychologie.

Atteinte d'une grave maladie aux reins, M^{me} Smith doit régulièrement recevoir des traitements de dialyse dans un hôpital de Québec.

Or, dans la chronique en question, j'ai écrit qu'elle ne pouvait pas recevoir ces traitements lorsqu'elle visite ses parents à Gatineau, faute de place dans les hôpitaux de l'Outaouais.

Une précision s'impose. M^{me} Smith ne peut recevoir la dialyse en Outaouais parce qu'elle n'est pas résidente de la région. Si elle habitait Gatineau, elle pourrait, comme tout résident de l'Outaouais, recevoir ses traitements dans un hôpital d'ici. Mais les hôpitaux de l'Outaouais n'offrent pas de dialyse aux visiteurs.

Une offre équitable pour remettre en branle le transport en commun d'Ottawa

Les chauffeurs, les mécaniciens et les répartiteurs d'OC Transpo aident Ottawa à bâtir l'un des réseaux de transport en commun les plus fiables au monde.

Cette semaine, les membres de la section locale 279 du SUT voteront sur une offre de la Ville qui respecte leurs contributions à notre succès.

L'offre de la Ville :

✓ Respecte la valeur des travailleurs d'OC Transpo

Une augmentation salariale de 7,25 % sur trois ans, un plus grand nombre de congés de maladie, un régime de prestations amélioré et une prime de rendement de 2 500 \$.

✓ Respecte tous les chauffeurs et les répartiteurs

Un établissement des horaires plus flexible qui permet aux chauffeurs de choisir leurs journées de travail, préserve le choix des quarts en fonction de l'ancienneté, maximise les parcours non fractionnés, réduit le temps de déplacement non rémunéré, garantit sept heures rémunérées par jour et, pour les chauffeurs, des périodes de repos entre les quarts.

Les chauffeurs peuvent voir comment le nouveau système d'établissement des horaires fonctionne à octranspo.com

✓ Respecte les mécaniciens

Une augmentation de l'indemnité pour outils et l'engagement renouvelé d'améliorer les possibilités pour les travailleurs de se porter candidats pour du travail supplémentaire.

L'offre de la Ville respecte les demandes essentielles du syndicat et constitue une amélioration importante par rapport à l'offre précédente.

Apprenez-en davantage

Pour examiner l'offre de la Ville aux employés de la section locale 279 du SUT, consultez le site Web octranspo.com



FORUM

FONDÉ LE 27 MARS 1913

LeDroit est publié par la société 3834310 Canada Inc., au 47, rue Clarence à Ottawa.

Éditorial

Marc Bureau doit se décider



PIERRE JURY

pjury@ledroit.com

À neuf mois des prochaines élections municipales à Gatineau, le bulletin de vote paraît toujours embrouillé. On comprendra les prétendants au poste de maire de bien tester leurs appuis. On comprend moins le maire sortant Marc Bureau de prendre autant de temps avant de signaler s'il sera, ou non, dans la course.

En décembre, celui que plusieurs considéraient comme la carte cachée de l'élection municipale, Robert «Bob» Labine, a définitivement tourné la page sur un possible retour en politique. Maire pendant 10 ans du secteur Gatineau avant la fusion, il a choisi en toute justice de passer à autre chose. M. Labine était sans contredit le principal adversaire potentiel à M. Bureau, après avoir été un allié. Cette décision laissait le champ libre à d'autres, et plusieurs ont alors pensé que le nom de l'ex-conseiller municipal de Hull Roch Cholette serait sur le bulletin de vote. Cela n'est plus certain du tout.

Deux conseillers municipaux, Jocelyne Houle et Aurèle Desjardins, poursuivraient aussi leur réflexion mais dans leur cas, leur présence à la table du conseil complique un peu les choses pour le moment. Ils doivent à la fois travailler avec le maire Bureau et souper discrètement leurs appuis à une éventuelle candidature.

Enfin, il n'est pas impossible que d'autres noms surgissent en vue de la course de l'automne, des gens qui ne sont ni au conseil ni d'anciens élus.

Le temps commence à presser

M. Labine a entretenu le flou quant à son avenir politique tout l'automne. Cela se comprend. Le temps n'avait pas la même valeur. Maintenant que l'échéance électorale est à moins d'un an, le temps commence à presser. Pas pour des considérations artificielles, mais bien parce qu'il faut du temps pour monter une campagne électorale, bâtir une équipe, orchestrer un programme, chercher du financement pour une solide course à la grandeur des cinq villes qui forment la ville unifiée de Gati-

neau aujourd'hui.

Tout le temps que M. Labine réfléchissait, le maire sortant pouvait jouer de la même latitudo. Plus maintenant.

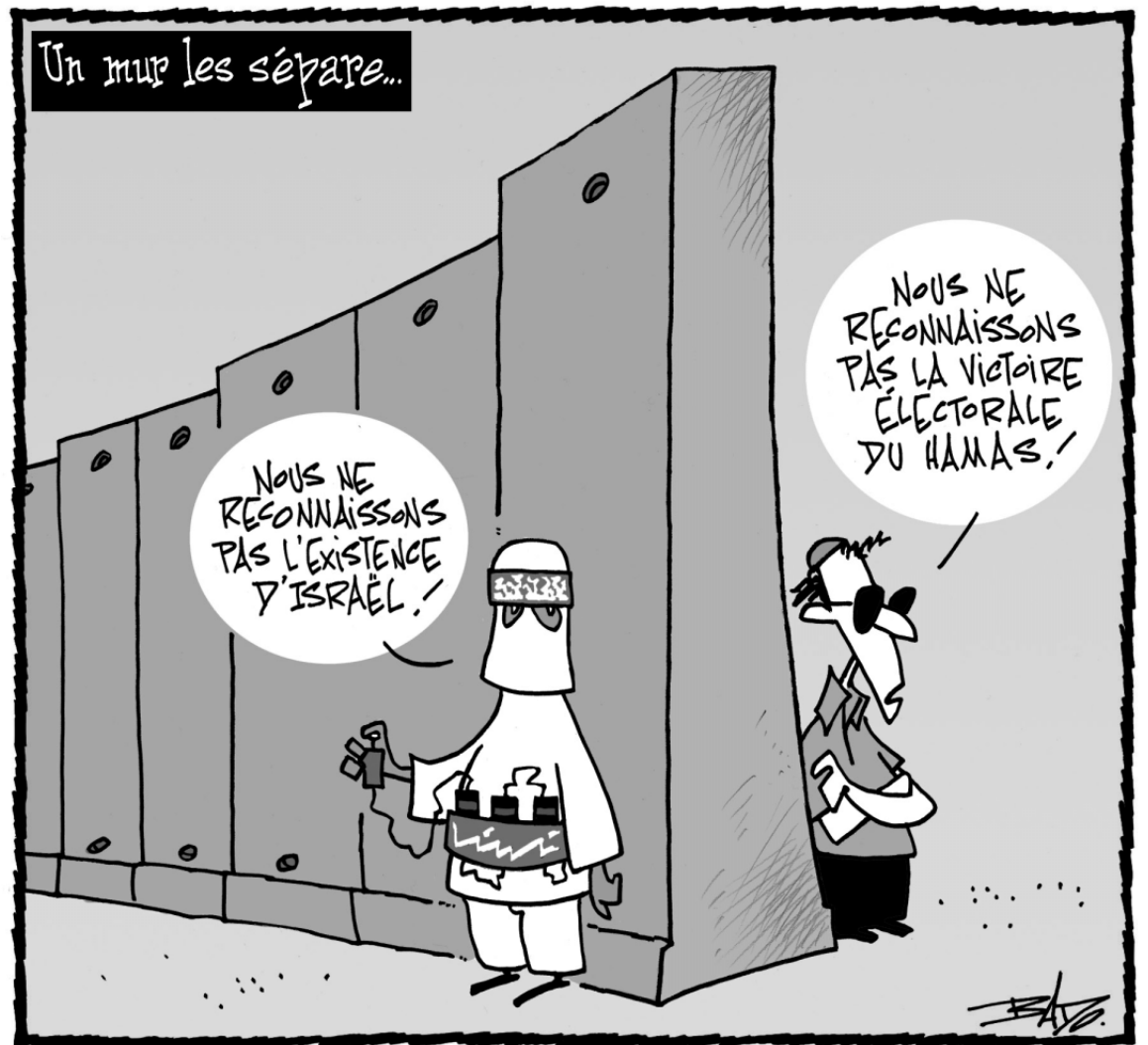
Marc Bureau a dit qu'il attendait le dépôt du budget municipal avant de faire connaître ses intentions. Le 9 décembre est passé depuis près d'un mois et rien n'a transpiré de son camp. Maintenant, on craint qu'il ne tente de gagner davantage de temps en attendant de procéder à un remaniement du comité exécutif prévu pour la troisième semaine de janvier.

Cette réflexion du camp Bureau a assez duré. Il doit faire savoir s'il sera de retour à l'élection de novembre dans de plus brefs délais que deux ou trois semaines. Car tout délai indu handicape les chances et le travail des éventuels candidats à la mairie. Des candidatures moins bien organisées heurtent la démocratie. Et au plan municipal, où les taux de participation ont été particulièrement faibles malgré les enjeux des dernières campagnes, la prochaine élection n'a pas besoin qu'on lui gaspille du temps.

Encourageons-le même à se faire une idée, aidons-le. Marc Bureau n'a aucune raison de ne pas être présent dans la course de l'automne prochain (même si *LeDroit* n'avait pas endossé sa candidature la dernière fois.) À moins qu'il n'invoque des raisons personnelles et qui lui appartiennent.

Certes, il n'a pas livré toute la marchandise de son programme électoral mais force est de reconnaître qu'il est, grosso modo, le maire auquel les Gatinois s'attendaient : un homme discret, effacé, sans grande vision mais honnête, sincère et besogneux. Pendant les trois premières années de son magistrat, les contribuables n'ont pas entendu parler de grands scénarios pour courtiser le milieu des affaires de la Chine ou du Maroc, ni vu leur premier représentant s'illustrer à la Fédération canadienne des municipalités ou de l'Organisation des Nations unies. Toutes les énergies municipales ont été dépensées sur des questions de proximité. Tel était le vœu net de l'électorat à l'automne 2006.

Les citoyens disposeront du dernier mot sur l'héritage de M. Bureau... s'il confirme son retour. Ce qu'il ne devrait pas tarder indûment à faire.



À VOUS LA PAROLE

editorial@ledroit.com

Grève incompréhensible

Nous ne comprenons pas cette grève d'OC Transpo qui fait du tort aux Canadiens et au pays en général.

OC Transpo parle de compensation! Quelles compensations peuvent nous rembourser les 15\$ de stationnement chaque jour, les 60\$ de taxi pour nos enfants qui doivent aller à l'université, l'impact moral et physique que nous subissons, les jours de salaire que nous perdons en ratant des journées de travail pendant la semaine, etc. Nous n'en pouvons plus!

C'est une grande déception pour nous qu'un pays aussi grand que le Canada, un pays de justice et de courage, puisse connaître et accepter une telle situation qui affecte toutes nos familles, sur tous les plans.

Gerard Berrouet,
Ottawa

Inconfort des citoyens

La grève des transports en commun à Ottawa est le résultat d'un système mis en place par les gouvernements qui permet à un groupe d'employés

d'avoir un pouvoir monopolistique sur un service public essentiel. Il en profite pour maximiser ses revenus (salaires, avantages sociaux, conditions de travail), de contrat en contrat. Plus le syndicat peut accroître l'inconfort des citoyens par la grève, plus il peut accroître les revenus de ses membres et pousser ses revenus bien au-delà de ce qui est versé aux travailleurs dans le secteur privé.

Nos gouvernements et les administrations municipales ne semblent aucunement croire que les transports publics sont un service essentiel à la population, notamment pour les plus démunis. En permettant les grèves, ils sont totalement incohérents avec leurs propres politiques qui consistent à encourager l'utilisation des transports publics.

Jean-Pierre Aubry,
Orléans

Immoral et illégal

Le massacre des Palestiniens qu'opère actuellement l'État d'Israël est immoral et illégal, et il porte atteinte à tout ce qu'il y

a de plus élémentaire au code de justice humaine; ce n'est rien de moins qu'une avalanche de meurtres et de crimes de guerre. Pendant ce temps, notre ministre des Affaires extérieures, Lawrence Cannon, nous entonne le droit à l'autodéfense d'Israël contre les « tireurs de poids » de Palestiniens poussés au désespoir après 18 mois d'embargo total, de famine et de nombreux morts à tous les jours imposés par l'État d'Israël, et applaudi par MM. Bush et Harper.

Je souhaite ardemment que les Canadiens, même paralysés par les craintes de la récession et leurs préoccupations personnelles, sauront voir clair et s'insurger contre cette grave entrave aux droits humains. Et j'ose espérer que Michael Ignatieff se lèvera très bientôt pour se joindre au NPD et au Bloc québécois et forcer la main de Stephen Harper.

Étant un des architectes du dogme de la « responsabilité de protéger », le Chef de l'opposition se doit d'agir moralement et immédiatement.

Pierre LeBlanc,
Ottawa

VOTRE OPINION COMPTE ! LeDroit invite ses lectrices et lecteurs à réagir à l'actualité dans cette page. Les lettres courtes seront privilégiées et la direction se réserve le droit d'abréger les documents. LeDroit ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Ne seront publiées que les lettres portant le nom, prénom, adresse et le numéro de téléphone de l'auteur. Seul le nom et lieu de résidence apparaîtront toutefois dans le journal.

LeDroit

DIRECTION GÉNÉRALE
Président et éditeur Jacques Pronovost
Adjointe admin. Véronique Harrington

ADMINISTRATION ET FINANCES
Dir. finances et admin. Patrice Bellehumeur
Contrôleur financier Sara Gaulin
Coord. services admin. et paie Maurice Piché/Lynne Bazinet

RÉDACTION
Rédacteur en chef André Larocque
Chef des nouvelles Jean Gagnon

PUBLICITÉ
Dir. ventes et marketing Claude Tremblay
Dir. adj. développement Éric Brousseau

PRODUCTION ET INFORMATIQUE
Coord. production Antonio Hilario
Gérant informatique Louis Simoneau
Resp. informatique Antoine Boulet

ABONNEMENTS ET TIRAGE
Directeur Robert Schiffo
Adjointe Marie-Josée Hahn
Gestionnaire Claude Simard

BUREAU D'OTTAWA 47 RUE CLARENCE, BUREAU 222,
CASIER POSTAL 8860, SUCC. T, OTTAWA (ONTARIO) K1G 3J9

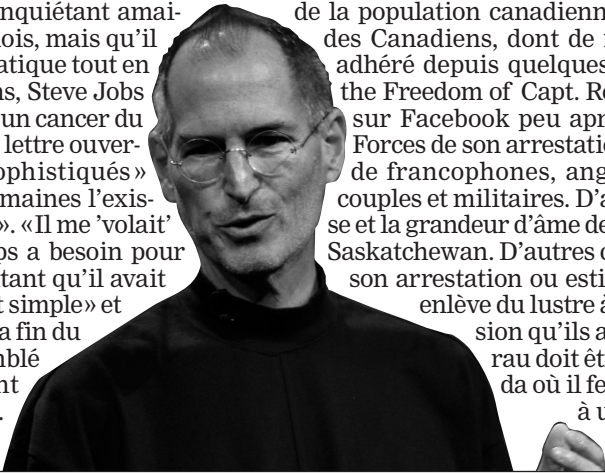
BUREAU DE GATINEAU SERVICE À LA CLIENTÈLE
PROMENADES DE L'OUTAOUAIS, 1100 BOUL., MALONEY OUEST, C.P. 82050 GATINEAU (QUÉBEC) J8T 8E1

EN BREF

Un Steve Jobs amaigri demeure patron

NEW YORK — Le fondateur et directeur général d'Apple, **Steve Jobs**, a annoncé hier qu'il souffrait d'un déséquilibre hormonal à l'origine de son inquiétant amaigrissement constaté ces derniers mois, mais qu'il resterait à la tête du groupe informatique tout en suivant un traitement. Âgé de 53 ans, Steve Jobs avait été opéré avec succès en 2004 d'un cancer du pancréas. Il a affirmé hier dans une lettre ouverte que des «examens sanguins sophistiqués» avaient confirmé il y a quelques semaines l'existence d'un déséquilibre hormonal. «Il me 'volait' toutes les protéines dont mon corps a besoin pour être en forme», a-t-il expliqué, ajoutant qu'il avait entamé un traitement «relativement simple» et devrait avoir repris du poids d'ici à la fin du printemps. L'annonce d'hier a semblé rassurer les investisseurs, faisant remonter le cours de l'action Apple.

ASSOCIATED PRESS



Appui massif au capitaine Semrau

Le capitaine Robert Semrau, accusé du meurtre non prémédité d'un combattant taliban, reçoit beaucoup d'appui de la population canadienne. C'est par centaines que des Canadiens, dont de nombreux Québécois, ont adhéré depuis quelques jours au groupe Support the Freedom of Capt. Robert Semrau mis sur pied sur Facebook peu après l'annonce faite par les Forces de son arrestation. Les appuis proviennent de francophones, anglophones, parents, amis, couples et militaires. D'aucuns saluent la gentillesse et la grandeur d'âme de cet officier originaire de la Saskatchewan. D'autres questionnent les raisons de son arrestation ou estiment que la façon de faire enlève du lustre à la raison d'être d'une mission qu'ils appuient. Le capitaine Semrau doit être ramené bientôt au Canada où il fera vraisemblablement face à une cour martiale.

LA PRESSE

Deux hommes se barricadent à Montréal

Deux individus barricadés, dont un lourdement armé, ont tenu les policiers en haleine pendant plus de trois heures hier, dans un immeuble de Notre-Dame-de-Grâce. Complètement encerclés par le Groupe d'intervention tactique, les suspects se sont finalement livrés pacifiquement vers 17 h. L'incident a commencé lorsque deux enquêteurs de la division des crimes majeurs se sont rendus au 2125, rue Grand, pour interroger un des deux individus. L'homme les a accueillis avec une arme à feu, qu'il a pointé en leur direction. Les enquêteurs se sont immédiatement retirés et ont appelé des renforts. Un coup de feu a été entendu environ trente minutes plus tard, alors que les membres de l'équipe d'intervention tactique, équipés de boucliers et d'armes lourdes, se mettaient en place. En investissant l'immeuble, les policiers ont constaté que le principal suspect avait entre les mains une arme semi-automatique tronçonnée. Les deux suspects ont été questionnés au courant de la nuit.

LA PRESSE

Pacte de suicide à Saguenay

La mère accusée du meurtre de ses enfants

SERGE LEMELIN

LE QUOTIDIEN

SAGUENAY — De son lit d'hôpital, Cathie Gauthier, 33 ans, a comparu hier par téléphone sous quatre chefs d'accusation de nature criminelle: trois de meurtre au premier degré de ses enfants Joëlle, 12 ans, Marc-Ange, 7 ans et Louis-Philippe, 4 ans, et une d'aide au suicide de son conjoint Marc Laliberté, 46 ans.

Le juge Jean-Paul Aubin de la Cour du Québec s'est assuré, à partir du palais de justice de Chicoutimi, que l'accusée et son avocat, M^e Dominic Bouchard, entendaient bien les paroles prononcées par la représentante de la Direction des poursuites pénales et criminelles, M^e Sonia Rouleau.

À chaque question posée par le juge ou l'avocate, la femme a répondu un «oui» clair. Deux des cinq réponses ont été suivies d'un toussotement nerveux.

M^e Rouleau a informé le tribunal qu'aucune évaluation d'aptitude à comparaître n'a été requise par la Couronne ou la défense à partir du moment où les médecins traitants ont estimé que leur patiente était en mesure de comparaître. Pour être apte, il suffit de rencontrer deux critères: pouvoir communiquer avec un avocat et être en mesure de comprendre ce qui se passe dans son environnement.

La mère est sous la responsabilité de ses médecins à l'hôpital en regard de son état de santé et sous celle de la Sûreté du Québec en ce qui concerne sa liberté. Seule une décision de la Cour supérieure peut avoir pour effet de la remettre en liberté en attente de procès, ce qui est hors de question pour le moment.

Interrogatoire

Hier matin, des enquêteurs de l'Escouade des crimes contre la personne de la SQ ont demandé à interroger la femme hospitalisée depuis la nuit de jeudi à vendredi en raison d'une blessure à l'avant-bras. Au cours de leur approche, ils lui auraient récité ses droits constitutionnels à un avocat et à garder le silence avant de poursuivre leur entretien. M^e Bouchard a été joint par un enquêteur qui l'a informé de la



JEANNOT LÉVESQUE, Le Quotidien

L'avocat de Cathie Gauthier, M^e Dominic Bouchard

volonté de l'accusée de s'entretenir avec lui. L'avocat de la défense lui a parlé en privé pendant quelques minutes et s'est rendu la voir en début d'après-midi à sa chambre du pavillon Saint-Valier.

Entre ces deux contacts avec l'avocat, les policiers de la SQ auraient continué de parler à l'accusée sous l'œil d'une caméra pour tout enregistrer de leur entretien avec elle. Cette bande-vidéo pourrait éventuellement servir de preuve additionnelle si son admissibilité est validée par un tribunal, le cas échéant.

Questionné par les journalistes, M^e Bouchard a décrit sa cliente comme étant une personne atterrée et affaiblie par la réalité des événements. «Elle était faible, mais comprend ce qui se passe

autour d'elle».

Preuves

L'avocate de la Couronne a fait part au tribunal du peu de preuve fournie à son collègue de la défense, ce qui les amène à reporter la cause à la semaine prochaine afin de se donner du temps pour compléter la divulgation. Les résultats des quatre autopsies pratiquées au Laboratoire des sciences judiciaires et de médecine légale pourraient être fournis rapidement, mais il faudra s'attendre à des délais pour réunir l'ensemble des analyses.

«J'ai divulgué à mon confrère une infime partie de la preuve», a-t-elle indiqué au tribunal. À sa sortie de la salle d'audience, M^e Rouleau a refusé de communiquer aux médias toute autre

information que le contenu des actes d'accusation. Ces derniers ont été portés sur la foi d'une dénonciation de l'enquêteur Bertrand Bérubé qui a déclaré hier matin à un juge de paix qu'il dispose des motifs raisonnables de croire que Cathie Gauthier a commis les quatre délits qu'on lui reproche.

Les crimes de meurtre au premier degré sont jugés devant un jury de 12 personnes et punissables d'emprisonnement à vie sans possibilité de libération conditionnelle avant 25 ans.

Consternation

La famille de Marc Laliberté vivant à Normandin et Albanel, au Saguenay-Lac-Saint-Jean, est atterrée par l'ampleur du drame. L'incompréhension et les milliers

de questions amplifient l'émotion. Alain Laliberté est conseiller municipal à Albanel, il a accepté de parler brièvement au *Quotidien*.

«Nous sommes consternés. Nous ne voulons pas trop parler aux journalistes parce que l'enquête se poursuit. Surtout, nous voulons vivre notre deuil en famille», témoigne-t-il au téléphone.

Alain Laliberté confirme que son père Cyrille est très ébranlé. «Il a perdu son fils et trois de ses petits-enfants. Il est très très affecté», signale-t-il. Sa sœur et son autre frère habitant à Normandin vivent également très difficilement ce deuil. D'autant plus que leur mère est décédée récemment.

AVEC LOUIS POTVIN

Mohamed Omary réclame plus d'un million de dollars en dommages

Un homme poursuit la GRC et le SCRS

CHRISTIANE DESJARDINS

LA PRESSE

Alléguant avoir été détenu arbitrairement au Maroc puis contraint sous la menace de collaborer avec le Service canadien du renseignement de sécurité (SCRS), un Canadien d'origine marocaine, Mohamed Omary, réclame plus d'un million de dollars en dommages au Procureur général du Canada.

L'homme de 43 ans, qui réside dans l'arrondissement de Saint-Laurent avec sa femme et ses quatre enfants, reproche particulièrement à la GRC et au Service canadien du renseignement, d'avoir échangé des informations à son sujet avec la police marocaine (Défense et sécurité du territoire). Cet échange aurait provoqué son arrestation à son arrivée à l'aéroport de Casablanca en janvier 2002. Selon ses dires, s'il était retourné dans son pays à ce moment-



Mohamed Omary reproche à la GRC et au SCRS d'avoir échangé des informations à son sujet avec la police marocaine (Défense et sécurité du territoire). Cet échange aurait provoqué son arrestation à son arrivée à l'aéroport de Casablanca en janvier 2002.

ARCHIVES, La Presse

enquêteurs du Service canadien du renseignement de sécurité, se seraient mis de la partie pour faire pression sur lui. Tout cela s'inscrivait dans le cadre des efforts de lutte au terrorisme, qui s'étaient intensifiés après les attentats de septembre 2001.

M. Omary a pu rentrer au Canada en septembre 2003. Des agents du SCRS l'auraient alors talonné à leur tour pour qu'il collabore avec leur service. En 2005, il est retourné en vacances au Maroc avec sa femme et ses enfants, et aurait encore subi des pressions de la police marocaine. Il est revenu au Canada avec sa famille, en août de la même année.

Ami d'un condamné

Si M. Omary avait été ciblé, c'est qu'il était, entre autres, un grand ami de Fateh Kamel, qui a vécu à Montréal. En avril 1999, Kamel a été arrêté puis condamné en France à huit ans de prison, pour trafic de faux papiers. Dans les années précédentes, Kamel et Omary s'étaient rendus ensemble en Bosnie et en Croatie. M. Omary soutient que c'était pour faire du « travail humanitaire auprès des réfugiés ». Mais les services de renseignements croient plutôt que Kamel dirigeait un bataillon de moudjahidines.

Arrivé au Canada en 1987, M. Omary se décrit comme un informaticien travailleur autonome. Marié en 1993, il a quatre enfants, dont l'un se prénommerait Oussama, selon les archives de *La Presse*.

là, laissant femme et enfants au Canada, c'était pour « se reposer auprès de ses oncles et tantes », parce qu'il avait été très affecté par la publication de reportages réalisés par Radio-Canada et *La Presse*, le présentant comme membre d'une cellule terroriste dormante à Montréal. C'est ce qu'il explique dans la poursuite qui a été déposée au palais de justice de Montréal.

La police marocaine lui a

confisqué son passeport canadien dès son arrivée à l'aéroport en janvier 2002, si bien qu'il a dû rester au Maroc pendant plus d'un an et demi, manquant ainsi la naissance d'un de ses enfants. Pendant cette période, des policiers marocains le talonnaient, le harcelaient et le menaçaient pour obtenir des informations sur des personnes qu'il avait connues au Canada.

À un certain moment, deux

LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du : 2009-01-05

Quotidien 3 374 01 08 09 12 14 17 23 29 30 32 09 13
4 9742 34 41 47 50 56 58 60 63 67 68 17 21 35

Banco 1119480

Triplex

Astro Jour - Mois - Année - Signe
20 MAI 18 BÉLIER

Extra 1119480

Mise JEU PARIEZ SUR VOS JOUEURS FAVORIS ! DEMANDEZ LE PROGRAMME 2.

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

6 janv. 09 • 17h30 • Bistro **VERNISSAGE FRANCINE BARON**

9 janv. 09 • 20h • Salle caisses populaires Desjardins
KONFLIT DRAMATIK

1^{re} partie : le Groupe 17 (collaboration APCM)

10 janv. 09 • 20h • Salle caisses populaires Desjardins
ALEXANDRE DÉSILETS

1^{re} partie : Mastikédigère (collaboration APCM)

La Nouvelle Scène

333, av. King-Edward, Ottawa nouvellescene.com 613 241-2727

ONTARIO ARTS COUNCIL CONSEIL DES ARTS DE L'ONTARIO Patrimoine canadien Canadian Heritage Ottawa MARCIL LAVALLÉE

THE ONTARIO TRILLIUM FOUNDATION LA FONDATION TRILLIUM DE L'ONTARIO Community Foundation of Ottawa Fondation communautaire d'Ottawa LeDroit

LASIK MD VISION Voyez maintenant, payez en 2010

CORRECTION DE LA VUE AU LASER

À partir de **490\$** par œil*

NOUVEAU FINANCEMENT

0\$	0\$	0%
Acompte	Paiement	Intérêt
JUSQU'EN JAN. 2010†		

Consultation GRATUITE : 613 288-2228

OTTAWA : Édifice Chambers, 42 rue Elgin

www.lasikmd.com

* Les prix peuvent changer sans préavis et peuvent varier selon la prescription. Applicable sur une chirurgie des deux yeux. † Sous réserve d'approbation de crédit du service de cartes Desjardins. Aucun paiement, aucun intérêt jusqu'en janvier 2010.

Accord D Desjardins

Halifax | Montréal | Kingston | Toronto | Calgary | Vancouver

AVIS DE CORRECTION DE FUTURE SHOP
Samsung LN46A550 10099947. Veuillez noter l'erreur d'impression à la page 1 de la circulaire du 2 janvier. Ce produit est annoncé à 1299,99 \$, quant en fait, ce devrait être 1399,99 \$. Nous sommes désolés pour tout inconfort que cette situation aurait pu causer à notre distinguée clientèle. 513418

AVIS DE CORRECTION DE - Best Buy
À notre précieuse clientèle : Nous sommes désolés des inconvénients qu'aurait pu causer toute erreur dans notre circulaire du : 5-Jan - 8-Jan. Produit : eMachine eMD620-5772. Veuillez noter que sur la page 2 de la circulaire du 5 janvier, ce produit a été annoncé comme un lecteur de carte mémoire 5-en-1 alors qu'en fait ce n'est pas le cas. UGS : 10112592 513401

AVIS DE CORRECTION DE FUTURE SHOP
Promotion de PlayStation 2 Sing Star. À la page 8 de la circulaire du 2 janvier, nous avons annoncé, par erreur, une promotion qui stipule « Choisissez-en un pour 20 \$ avec l'ensemble PlayStation 2 Lego Batman » avec trois produits Sing Star : Sing Star Country avec micro (UGS 10113835), Sing Star Legend plus micro câblé (UGS 10113821 plus 10112164), ou Sing Star Pop Vol 2 plus micro câblé (UGS 10110499 plus 10112164). En fait le bon prix pour cette promotion est 30 \$ avec l'ensemble PS2 Lego Batman. Nous sommes désolés pour tout inconvénient que cette situation aurait pu causer à notre distinguée clientèle. 513404

AVIS DE CORRECTION DE FUTURE SHOP
S/O. Veuillez noter à la page 16 de la circulaire du 2 janvier que la stipulation « Économisez la TPS sur tous les gros électroménagers » n'aurait pas dû être annoncée. Nous sommes désolés pour tout inconvénient que cette situation aurait pu causer à notre distinguée clientèle. 513405

AVIS DE CORRECTION DE - Best Buy
À notre précieuse clientèle : Nous sommes désolés des inconvénients qu'aurait pu causer toute erreur dans notre circulaire du : 28-Dec - 4-Jan Produit : Samsung 37A530 37" LCD HDTV. Veuillez noter que sur la page 2 de la circulaire du 28 décembre, ce produit indique un rapport de contraste dynamique de 30 000 : 1 alors qu'en fait il devrait être de 12 000 : 1. UGS : 10113368 513409

Son plan de relance économique ne serait pas prêt avant la mi-février

Barack Obama devra patienter

WASHINGTON — À deux semaines de son investiture, Barack Obama rencontrait hier à Washington les dirigeants du Congrès pour pousser à l'adoption le plus rapidement possible d'un vaste plan de relance de l'économie américaine. Le texte ne devrait toutefois pas être prêt, au mieux, avant la mi-février alors que le président élu voulait qu'il soit bouclé un mois plus tôt.

«J'espère pouvoir signer un texte de loi peu après ma prise de fonctions [...] d'ici la fin janvier ou le 1^{er} février», a lancé M. Obama hier soir.

«La situation s'aggrave. Nous devons agir franchement et nous devons agir rapidement, a-t-il poursuivi, appelant au rassemblement au-delà des clivages politiques. Ce n'est ni un problème républicain, ni un problème démocrate. C'est un problème américain et nous allons devoir tous nous y mettre et faire ce que le peuple américain attend».

Après des vacances à Hawaï et un bref séjour dans son fief de Chicago, M. Obama est arrivé dimanche soir à Washington, où il va désormais vivre avec son épouse Michelle et leurs filles Sasha, 7 ans, et Malia, 10 ans. En attendant la cérémonie d'investiture le 20 janvier, ils devaient loger dans l'historique hôtel Hay-Adams, près de la Maison-Blanche, puis s'installer quelques jours à Blair House, la résidence des invités de la présidence, qui est occupée jusqu'à la mi-janvier.

«Très, très improbable»

M. Obama rencontrait hier les leaders démocrates de la Chambre des représentants et du Sénat, ainsi qu'un groupe d'élus influents comprenant des républicains. Il avait espéré l'adoption au Congrès d'un plan de relance avant sa prise de fonctions afin de pouvoir le signer dès son entrée à la Maison-Blanche le 20 janvier. Mais son porte-parole Robert Gibbs a reconnu dimanche soir que cette hypothèse était désormais «très, très improbable».

«Si nous sommes ici aujourd'hui parce que les affaires du peuple ne peuvent pas attendre. Un extraordinaire défi économique nous attend», a déclaré le président-élu avant de voir la présidente de la Chambre, Nancy Pelosi. Et de rappeler que «l'on attend un rapport grave sur l'emploi pour la fin de la semaine».

Le chef de la majorité démocrate à la Chambre Steny Hoyer a déclaré dimanche vouloir obtenir le feu vert de la chambre basse avant la fin du mois pour que le Sénat ait le temps d'adopter le texte avant les congés parlementaires de la mi-février. Selon l'équipe du président élu, le «Plan américain de relance et de réinvestissement», comme le qualifie M. Obama, pourrait coûter jusqu'à 775 milliards\$.

Barack Obama estime qu'une action rapide et énergique est nécessaire pour sortir le pays de sa plus grave crise depuis la Grande Dépression des années 1930. Il dit vouloir un plan capable de créer trois millions d'emplois.



ASSOCIATED PRESS

Le président élu Barack Obama avait espéré l'adoption au Congrès d'un plan de relance avant son entrée en fonctions afin de pouvoir le signer dès son arrivée à la Maison-Blanche le 20 janvier, mais le texte sera prêt, au mieux, à la mi-février.

Une grande partie du plan de relance devrait être consacrée à des dépenses d'infrastructures: réfection de ponts et de routes et programmes visant à réduire la consommation énergétique et à moderniser le réseau informatique du système de santé.

Il devrait aussi inclure des baisses d'impôts de 1000\$ pour les couples et 500\$ pour les célibataires, ainsi qu'une aide de 200 milliards\$ aux États de l'Union, destinée notamment au financement de Medicaid, programme d'assurance-santé pour les pauvres, et plus de 100 milliards\$

pour les entreprises, selon un responsable de l'équipe de transition.

Des conseillers de M. Obama ont précisé dimanche dans le *New York Times* que les baisses d'impôts envisagées pour les salariés et les entreprises pourraient atteindre un total de 300 milliards\$.

Panetta à la tête de la CIA

Leon Panetta, ancien secrétaire général de Bill Clinton, dirigera la CIA après la prise de fonctions de Barack Obama le 20 janvier, a-t-on appris hier auprès de deux

responsables démocrates ayant requis l'anonymat. Le poste de Directeur du renseignement national (DNI) ira à un amiral à la retraite, Dennis Blair.

Le choix de Leon Panetta pour diriger les services secrets américains est une surprise car l'intéressé ne possède aucune expérience du renseignement.

ASSOCIATED PRESS

EN BREF

L'Inde fournit des preuves au Pakistan

NEW DELHI — Le ministère des affaires étrangères indien a annoncé hier que New Delhi avait communiqué à Islamabad des preuves liant les attentats de Bombay à des «éléments» pakistanais. Le gouvernement indien avait accusé en novembre des militants pakistanais d'avoir perpétré les attentats qui ont fait 164 morts à Bombay. Mais le Pakistan rejetait ces accusations, attendant que l'Inde fournisse des preuves concluantes. Le dossier de preuves comprend entre autres des extraits des interrogatoires du seul survivant parmi les assaillants.

Les É.-U. inaugurent leur plus grande ambassade

BAGDAD — La nouvelle ambassade américaine de Bagdad, aux allures de forteresse, a été inaugurée hier par l'ambassadeur Ryan Crocker. Des Marines ont dressé le drapeau des États-Unis devant la plus grande ambassade américaine du monde, dont la construction a coûté 700 millions \$. L'inauguration s'est tenue sous haute sécurité, au lendemain de l'attentat-suicide qui a fait au moins 38 morts au milieu d'une foule de pèlerins chiites à seulement 6 kilomètres de la nouvelle ambassade, dans le nord de Bagdad. Hier, quatre bombes ont explosé à différents endroits dans la capitale irakienne juste avant midi, tuant quatre personnes et faisant 19 blessés.

ASSOCIATED PRESS

Sudoku

			2			8		
		7				1		
	8	5						
			5					
	6	4		8				
	3				6	7	1	
				3	9	5		7
	7	6			2			3
				6			4	

6 janvier 2009

Niveau de difficulté : TRÈS DIFFICILE

1061

Solution du dernier sudoku

9	8	1	4	6	7	2	5	3
6	7	2	5	3	8	9	1	4
4	5	3	2	1	9	7	8	6
7	9	5	8	2	4	3	6	1
3	2	4	6	7	1	8	9	5
1	6	8	9	5	3	4	7	2
8	3	6	7	4	5	1	2	9
2	4	9	1	8	6	5	3	7
5	1	7	3	9	2	6	4	8

Par Fabien Savary

1060

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

C'EST LE MOMENT QUE VOUS ATTENDIEZ

SOLDE D'HIVER
ÉCONOMISEZ DE 20 À 70 %*

sur les bijoux, montres et cadeaux sélectionnés

Profitez-en tant qu'il est temps

Offert sur marchandise sélectionnée seulement. Le rabais s'applique au prix de détail original. La marchandise en solde est disponible en quantité limitée. Toutes les ventes sont finales. Les offres ne peuvent pas être appliquées à des achats antérieurs ni à des commandes spéciales et ne peuvent pas être jumelées avec d'autres offres promotionnelles.

BIRKS.COM 1.800.682.2622


BIRKS
CÉLÉBREZ LE MOMENT

ARTS & SPECTACLES

Concurrence oblige, les chaînes de télé innovent aussi en janvier

Plusieurs nouveautés au petit écran



ANDRÉ MAGNY

amagny@ledroit.com

Pendant que vous étiez à surveiller sur le feu ragoût de pattes, tourtières, beignes et tarte au sucre, les chaînes télé étaient, elles, en train de mijoter leurs dernières créations pour que tout soit prêt pour les débuts de 2009.

On est loin du temps où janvier n'était que la suite de ce qui avait débuté en septembre. Bien que certaines émissions commencées à l'automne soient de retour cette semaine comme *L'auberge du chien noir*, *Les Parents* ou encore *Annie et ses hommes*, *Destinées* et *24 heures chrono*, concurrence oblige entre chaînes généralistes et chaînes spécialisées, les télédiffuseurs s'ingénient à présenter des nouveautés dans leurs grilles horaires... même le Téléjournal de Radio-Canada y va d'une nouvelle chef d'antenne avec Céline Galipeau!

Regards sur nous et les autres

Dès ce soir à 19 h, *L'Objet du scandale* est un magazine d'actualité diffusé à TV5, qui se voudra à la fois divertissant et inattendu. Des objets de tous les jours suscitant parfois de vives controverses y sont examinés sous tous les angles, comme les armes à feu, le téléphone cellulaire, les 4 x 4 ou les pilules pour

l'amour...

En compagnie de spécialistes et de victimes de différentes peurs, toujours à TV5, la nouvelle série *De quoi t'as peur?* devrait permettre le mercredi à 22 h de découvrir les origines, la nature et les mécanismes qui se cachent derrière des phobies qui peuvent toucher n'importe qui... On y abordera par exemple la peur de la violence, de la solitude, de l'engagement, de l'échec...

Enfin, le jeudi à 20 h, l'animateur François Parenteau et ses comparses reviennent avec leur émission *Club social* et poursuivent leur exploration de sujets et de rencontres toujours très pertinentes et singulières sur les ondes de TV5.

En 10 émissions et autant de questions, la nouvelle série *Sommes-nous...* propose à Télé-Québec un portrait inusité de notre société. Mais ici, selon le communiqué de la société d'État, «pas de réponses toutes faites et définitives sur les grands enjeux. Seulement des questions.» Et de toutes sortes : sommes-nous... paresseux? charitables? obsédés par le sexe?

L'animateur Patrick Masbourian présentera, avec un brin d'humour et de provocation, à compter du mercredi 7 janvier à 21 h, le contenu des enquêtes réalisées par une équipe de chercheurs et de journalistes, qui auront creusé la question. Ce mercredi, la première question sera : sommes-nous de bons parents?

L'un des chefs de file en matiè-



ARCHIVES, LA PRESSE

L'animateur de la nouvelle émission *Sommes-nous...* à Télé-Québec, Patrick Masbourian, présentera avec un brin d'humour le contenu des enquêtes réalisées par des journalistes, dressant un portrait inusité de la société québécoise.

re du documentaire au Québec, Canal D diffusera les dimanches de février, moins d'une semaine après l'assèmentation de Barack Obama au poste de président des États-Unis, une série de documentaires pour mieux faire connaître l'histoire des Noirs à travers le monde.

Côté culture, dès demain à 20h30, les mardis à TV5 feront dans le genre belle époque avec l'adaptation télévisée de huit contes et nouvelles de Guy de Maupassant. Le mercredi à TV5, ce sera la soirée cinéma.

Et encore des séries

Liens de sang, une sombre histoire de vampires qui se déroule à Toronto. Vicki Nelson, une détective privée, fait équipe avec un vampire âgé de 480 ans qui est nul autre que le fils illégitime du roi d'Angleterre Henri VIII... tout ça dans la Ville-Reine! Début le 6 janvier à 20 h à ZTélé.

Vous vous rappelez de la femme bionique dans les années 1980? Comment oublier la célèbre oreille de Jaime Sommers?! La voilà de retour non plus sous les traits de Lindsay Wagner, mais dans le corps de Michelle Ryan dès le 7 janvier à ZTélé à 20 h.

Diffusée par la chaîne française TF1, *Séries +* propose aux télé-spectateurs québécois à 22 h, le 8 janvier, *Section de recherches*. Une brigade d'élite de la gendarmerie nationale française de Bordeaux se charge d'affaires complexes comme les enlève-

ments d'enfants, les crimes crapuleux ou sexuels. Dans cette série haletante, les enquêteurs de cette unité ont toute latitude pour découvrir la vérité...

La troisième saison de *Tout sur moi* débutera le lundi 12 janvier à 21h30 sur les ondes de Radio-Canada. Toujours inspirée par Macha Limonchik, Éric Bernier et Valérie Blais, la nouvelle saison de 13 épisodes, écrite par Stéphane Bourguignon, permettra à une pléiade d'artistes et de comédiens comme David Boutin, Guy A. Lepage, Daniel Pinard ou Marie-Christine Trottier de graver dans l'univers réinventé du triumvirat.

Il va y avoir du sport

De janvier à mars, Historia mise sur le sport dans sa programmation hivernale. À partir du 15 janvier à 20 h, *Knock-out*, une série de trois documentaires, mettra en lumière le travail des promoteurs de boxe, des boxeurs et de la faune entourant cet univers particulier. En février, *Les Pee Wee* prennent la relève à compter du 5 à 20 h. Un regard sur les 50 ans d'existence du célèbre Tournoi international de hockey pee wee de Québec. Finalement, le 5 mars, toujours à 20 h, des Royaums aux Expos, un aperçu sans doute quelque peu nostalgique sur les hauts faits d'armes du baseball professionnel au Québec.

Chez Évasion, Marie Plourde anime une toute nouvelle série, *Marie par -30*. Tous les mardis à 20 h, elle nous fera découvrir par

le biais d'entrevues de nouvelles activités hivernales à faire dans une douzaine de régions du Québec.

Ça mijote

Alors que de plus en plus de gens se préoccupent de l'impact de leur alimentation sur leur santé, la série documentaire en huit épisodes *Les dessous de votre assiette* avec la nutritionniste Geneviève O'Glenman veut fournir les moyens de faire des choix éclairés. Ce soir à 17 h à Canal Vie.

Après l'Italie et la France, Josée di Stasio a choisi l'Espagne comme troisième escale de son périple gourmand. En six volets d'une heure, à partir du 9 janvier à 21 h à Télé-Québec, *À la di Stasio* partagera son engouement pour le pays des tapas et de la paëlla.

Allez, Téléciné!

Non seulement, Télé-Québec propose dès ce soir à 18h30 aux 9-12 ans sa nouvelle émission *Tactik*, pour remplacer dans leur cœur *Ramdam*, mais la société d'État mise aussi sur *Sam Chicotte* pour les 6-8 ans. Âgé de huit ans, Sam Chicotte emménage avec ses parents et son grand frère dans une nouvelle maison. Mais il y a déjà quelqu'un... Edgar, un jeune fantôme que seul Samuel est capable de voir. Tout en mariant humour, mystère et imagination, *Sam Chicotte* parle aussi de philosophie aux enfants à travers certaines pistes de réflexion.



PHOTO COURTOISIE

Éric Bernier, Valérie Blais et Macha Limonchik reviennent pour une troisième saison à la barre de l'émission *Tout sur moi*.

Devant les critiques du dernier *Bye Bye*

Radio-Canada et les auteurs se défendent

MONTREAL — Radio-Canada et la maison de production Novem ont senti le besoin, hier, de justifier publiquement le ton pour le moins mordant du dernier *Bye Bye*, afin de répondre aux critiques de ceux qui leur reprochent d'avoir outrepassé les limites du bon goût.

Dans des communiqués distincts rendus publics presque simultanément en fin d'après-midi hier, Radio-Canada et Novem soulignent qu'il est impossible de faire l'unanimité avec une émission aussi regardée que le *Bye Bye* de fin d'année.

«Radio-Canada reconnaît que l'édition de cette année comprenait des éléments qui pouvaient ne pas être du goût de tout le monde. En matière d'humour, il est difficile d'obtenir un consensus», affirme la société d'État dans son communiqué.

Les interventions de l'humoriste Jean-François Mercier sur le premier ministre Stephen Harper et le Canada anglais, ainsi que quelques blagues à caractère raciste sur les gens de race noire ont été les plus controversées. Ce ne sont pas que la teneur des propos qui ont pu choquer, mais aussi le ton coup-de-poing avec lequel ils ont été prononcés par Jean-François



Au nombre des sketches du *Bye Bye*, Emmanuel Bilodeau, Louis Morissette et Sylvie Moreau ont personifié la famille Roy.

Mercier.

La productrice et animatrice du *Bye Bye*, Véronique Cloutier, ainsi que son conjoint Louis Morissette, producteur et scénariste de l'émission de fin d'an-

née, ont réagi à la critique par le biais d'un bref communiqué, signé conjointement avec les scénaristes François Avard, Pierre Hébert et Jean-François Léger, ainsi que Jean-François Mer-

cier.

«Scénariser un *Bye Bye* implique de renoncer à faire l'unanimité, alors c'est sans surprises que certaines personnes aiment, d'autres moins», affir-

ment-ils.

«Cependant, il serait malhonnête de prétendre que nous avons fait preuve de racisme, ajoutent-ils. Nous rejetons cette affirmation avec vigueur. Chaque allusion raciale servait à mettre en relief l'ineptie des personnages impliqués dans le sketch. Nous regrettons sincèrement que certains mots aient pu choquer, mais assumons totalement les intentions derrière l'utilisation de ces mots.»

Radio-Canada a pour sa part affirmé qu'elle a pour principe de respecter la liberté des créateurs qui contribuent à sa programmation. À cet égard, elle dit que la maison de production Novem a confié l'écriture du *Bye Bye* à des auteurs reconnus pour leur audace, notamment Louis Morissette, auteur de la série *CA*, ainsi que François Avard et Jean-François Mercier, qui ont à leur actif la très provocante série *Les Bougon*.

«Bien que leur approche comporte une part de provocation, l'équipe n'avait d'autre but que de s'acquitter de son mandat en offrant un regard décapant sur les principaux événements de l'actualité politique et culturelle de l'année 2008», affirme Radio-Canada.

LA PRESSE CANADIENNE

Début de la réforme de l'audiovisuel du président Sarkozy

Première soirée sans pub sur France Télévisions

PARIS — Première soirée sans «pub» sur France Télévisions: la première étape de la réforme de l'audiovisuel voulue par Nicolas Sarkozy a commencé hier, sans attendre que le Parlement adopte le texte, examiné à partir de mercredi par le Sénat.

Le projet suscite des remous jusqu'au sein de la majorité et inquiète toujours les salariés du service public, dont une partie était en grève à France 3, alors qu'un préavis est déposé à France 2 pour mercredi.

«C'est un grand jour», s'est enthousiasmé Frédéric Lefebvre, «les Français vont pouvoir regarder la différence».

Pour le porte-parole de l'UMP, «c'est, d'une certaine manière, une libération aujourd'hui de la télévision publique».

«La télé publique a été libérée de la pub, libérons-la de Sarkozy», a rétorqué Cécile Duflot dans un communiqué.

Si la disparition de la pub marque la fin de la «logique marchande», la secrétaire nationale des Verts prévient que «sans compensation réelle et pérenne, la télévision ne sera pas suffisamment forte face aux puissants médias privés».

Le président du MoDem, François Bayrou, craint lui aussi une «double dépendance» pour l'au-

diovisuel public. Une dépendance «politique» parce que le président de France Télévisions sera nommé directement par le président de la République, et «dépendance financière, budgétaire, parce qu'il va tous les ans quémander son budget».

«Il est possible que dans un an, dans deux ans, il n'y ait plus les ressources», a redouté l'ancien ministre de la Culture, Jack Lang, sur France 2.

Nouvelle taxe

Pour compenser la perte de recettes publicitaires après 20 h, estimées à 450 millions d'euros par an, le projet de loi sur l'au-

diovisuel institue une taxe de 3 % sur les recettes publicitaires des chaînes privées ainsi qu'une taxe de 0,9 % sur les «opérateurs de communications électroniques».

Face aux questions sur le financement, jugé insuffisant par les syndicats, la ministre française de la Culture et de la Communication, Christine Albanel, a reconnu dimanche qu'une «augmentation massive» de la redevance ne serait «sans doute pas la meilleure solution».

Les députés ont adopté le texte le 17 décembre dernier après 80 heures de débat marquées par

une bataille acharnée de la gauche.

Pour tenir le calendrier prévu, c'est donc le conseil d'administration de France Télévisions qui avait dû lui-même décider la veille, sur injonction du gouvernement, la suppression de la pub en soirée.

Annoncée par surprise par le président Nicolas Sarkozy le 8 janvier dernier, la disparition totale de la pub des écrans des chaînes publiques est programmée, elle, au moment du basculement vers la diffusion numérique des chaînes, fin novembre 2011 au plus tard.

ASSOCIATED PRESS

EN BREF

Valse avec Bachir est le film de l'année des critiques de cinéma aux États-Unis

NEW YORK — Le long métrage d'animation *Valse avec Bachir*, du cinéaste israélien Ari Folman, a été désigné meilleur film de l'année 2008 par la Société nationale des critiques de film aux États-Unis. L'association a nommé Sean Penn meilleur acteur pour sa performance dans le film biographique *Milk*, sur Harvey Milk, homme politique de San Francisco et défenseur des droits des homosexuels assassiné en 1978. Elle a décerné le prix de la meilleure actrice à Sally Hawkins, pour son interprétation dans la comédie *Happy-Go-Lucky*, du Britannique Mike Leigh. Ce dernier film a également valu à Mike Leigh les prix du meilleur réalisateur et du meilleur scénario. *Valse avec Bachir* est un film d'animation documentaire sur l'invasion du Liban par Israël en 1982. Il suit les efforts du cinéaste pour reconstituer ses propres souvenirs des massacres des camps palestiniens de Sabra et Chatila.

ASSOCIATED PRESS

Franco Dragone prépare un opéra rock sur Zorro

MONTREAL — Le metteur en scène Franco Dragone, qui a déjà oeuvré pour Céline Dion et le Cirque du Soleil, travaille sur un opéra rock tiré de l'histoire de Zorro. Il sera appuyé par le metteur en scène Lorent Wanson. Thierry Sforza signera l'écriture des chansons et du livret, alors que Vito Luprano s'occupera de la direction musicale. Cet opéra rock en français est prévu en 2010 à Montréal et à Paris. Les producteurs affirment que ce spectacle n'a rien à voir avec la production anglophone consacrée à Zorro qui est offerte actuellement à Londres.

LA PRESSE CANADIENNE



Le chanteur Prince prévoit lancer trois nouveaux albums en 2009

MONTREAL — Le chanteur Prince, resté plutôt discret depuis le milieu des années 1990, prévoit sortir trois nouveaux albums en 2009. Un premier disque, à saveur électro, portera le nom de *MPL-Sound*, en référence à Minneapolis, sa ville natale. *MPL-Sound* comprendra une collaboration avec Q-Tip, du groupe hip-hop new-yorkais A Tribe Called Quest. Le disque *Lotus Flower* sera davantage axé sur les guitares. Quatre chansons, dont une reprise de *Crimson and Clover* du groupe Tommy James and The Shondells, ont été diffusées quelques jours avant Noël par une station de radio californienne. Sans contrat de disque depuis l'an 2000, Prince négocie présentement avec un distributeur américain pour la vente de ces albums qui seront également disponibles via son nouveau site Internet, www.mplsound.com. Roger Nelson, alias Prince, doit aussi faire paraître *Elixir*, un album conçu avec sa nouvelle protégée, la chanteuse Bria Valente.

LA PRESSE CANADIENNE

Daniel Bélanger a gâté son public



ARCHIVES, LeDroit

Il s'en est fallu de peu, mais le festival de la chanson francophone de la Petite-Nation a opté pour se retrousser les manches et relever le défi de se remettre sur pied après une édition financièrement désastreuse en 2007.

Après avoir méticuleusement redéfini ses priorités, l'équipe a mis les bouchées doubles pour rattraper le retard occasionné par la remise en question de son existence et a su nous concocter une programmation de quatre jours fort agréable, alliant gros noms et belles découvertes.

L'arrivée d'un nouveau festival

Une telle entreprise était nécessaire, et quelques personnes motivées se sont mises à la tâche pour réunir les talents bigarrés de la région au sens large, pour un festival de trois jours en plein cœur du Vieux-Hull.

Le Festival de l'Outaouais émergent a été une belle occasion de faire taire les sceptiques qui croient que les talents artistiques en Outaouais se sont tous évadés vers les métropoles à l'est et à l'ouest.

Ce soir au petit écran...																	
STATION	VG	VR	RO	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
SRC Ott	3	3	5	Pyramide	Union force (N)	Le Téléjournal		Virginie (N)	La Facture	Providence (N)		Roxy (N)	Grosse vie (N)	Le Téléjournal		La zone	(:45) Téléjournal
CBC Ott	2	8	8	The Simpsons	Wheel Fortune	News		Coronation St.	Jeopardy	Rick Mercer (N)	22 Minutes (N)	Wild Roses / Pilot (N)		CBC News: The National		The Hour	
A Channel	6	6	6	Be Millionaire	Whose Line?	News		Instant Star	TMZ	Cold Case		Law & Order		Without a Trace / Wanted (N)		News	(:35) Jay Leno
Global	12	12	3	(16:30) Young & R.	Global National	News		E.T. Canada	Ent. Tonight	NCIS / Caged / Robert Wisdom (N)		90210 (N)		Kitchen Nightmares		News	E.T. Canada
CBS	21	21	13	Judge Brown	Judge Brown	The Insider	Evening News	Dr. Phil		NCIS / Caged / Robert Wisdom (N)		The Mentalist (N)		Without a Trace / Wanted (N)		2 1/2 Men	(:35) Letterman
SRC Mtl	67	67	-	Pyramide	Union force (N)	Le Téléjournal		Virginie (N)	La Facture	Providence (N)		Roxy (N)	Grosse vie (N)	Le Téléjournal		La zone	(:45) Fosse/ lions
TVA Mtl	66	66	-	Le TVA 17 heures		Le TVA	Le cercle	Les Gags	Histoires filles	La fièvre de la danse		La promesse (N)		TVA 22 hr	(:45) Cinéma / L'HOMME AU MASQUE DE FER (1998)		
NBC	11	20	9	Local 4 News		News	NBC News	Wheel Fortune	Jeopardy	The Biggest Loser: Couples (N)				Law & Order: S.V.U. / Stranger (N)		News	(:35) Jay Leno
CTV Mtl	71	71	112	Dr. Phil		News		Access H.	eTalk (N)	Fringe / Power Hungry		Fringe		Law & Order: S.V.U. / Stranger (N)		News	CTV News
TFO	-	18	12	Je vis ta vie	Moitié, Moitié	Cornemuse	Wonder Choux	Le printemps des voyageurs		Évolution		Cinéma / LE CHAT (4) (1971) Jean Gabin.		Douce folie		Dans le secret des pierres	
CTV Ott	7	7	7	Dr. Phil		News		Access H.	eTalk (N)	Fringe / Power Hungry		Fringe		Law & Order: S.V.U. / Stranger (N)		News	CTV News
ABC	19	19	20	Action News		News	World News	ActionNews7	Ent. Tonight	Homeland Security USA (N)		Scrubs (N)	Scrubs (N)	Primetime: You Do? (N)		News	(:35) Nightline
TV5	15	15	35	Tout le monde veut		(:55) QuestChamp	Journal France 2	Questions pour un champion / Spéciale juniors				Chez maupassant / La chambre 11		Facteur humain / D'est en ouest		TV5 le journal	Secrets histoire
WPBS	58	11	64	Fetch!	Homework	The NewsHour With Jim Lehrer		Nightly Business	Snowtrails TV	Nova Partie 1 de 2		Frontline (N)		Independent Lens / Helvetica (N)		Tavis Smiley	Charlie Rose
TVO	18	2	2	WordGirl	ArtAttack	The Saddle Club	Swap TV	Undersea Explorer / Ocean of Fire		The Agenda with Steve Paikin		The Street / Asylum		Judah and Mohammad		The Agenda with Steve Paikin	
TQc	8	55	70	Cornemuse	Toc toc toc (N)	Kaboum! (N)	Tactik (N)	Appendices (N)	Ça manque (N)	National Geographic		24 heures chrono (N)		Bluff		Les francs-tireurs	
TVA	10	10	10	Le TVA 17 heures		Le TVA	Le cercle	Les Gags	Histoires filles	La fièvre de la danse		La promesse (N)		TVA 22 hr	(:45) Cinéma / L'HOMME AU MASQUE DE FER (1998)		
TQS	5	5	11	(16:30) Showbiz	Le retour (N)	Le retour (N)		Catherine	Piégé Zézé (N)	..Rire Bleu.. / Daniel Lavallée		Men in Trees (N)		110%		Monsieur Showbiz	
A&E	28	28	31	Cold Case Files		Cold Case Files		CSI: Miami / Addiction		The First 48 / Lester Street		The First 48		Manhunters (N) / Manhunters (N)		Rookies	Rookies
Bravo	35	35	40	(16:00) Movie / MADAME BROU...		Street Legal / The Price		Desperate Housewives		The Rehearsal Hall / Jamie Cullum		Altered by Elvis		Diana Krall: Live at Union Station		Law & Order	
Canal D	20	29	60	99 histoires de		Compl. fou	Drôle de monde	Biographies / Cameron Diaz		Paradis perdus		Images-chocs		Criminels		Danger dans les airs	
FOX	31	31	36	FOX 2 News		News	Access H.	TMZ	Seinfeld	House / Michael Weston		Fringe		FOX 2 Prime News		FOX News Edge	Seinfeld
HGTV	37	37	49	Potential	Disaster DIY	Holmes on Homes		House Hunters	Property Virgins	Pure Design	The Style Dept.	Sarah's House	Design Inc	Colin & Justin's Home Heist		Holmes on Homes	
Musique Plus	30	30	37	Top5M+	Top5M+	Top 50 2008		Pamela	M.Net	Radar	TopRockdeBabu	Pimp mon char	Punk'd: piégées	Danse ou crève!		Top 50 2008	
Newsworld	24	24	26	Politics With Don Newman		News	CBC: Business	Around-World	Politics	The Hour / Tom Cruise		CBC News: The National		My Big Fat Diet		News	
RDI	23	23	28	Le Téléjournal	(:50) RDI Junior	RDI en direct	RDI en direct	24 heures en 60 minutes		Grands Reportages Partie 2 de 2		Le Téléjournal		RDI en direct	Le National	Le Téléjournal	
RDS	33	33	41	(16:00) Hockey		Sports 30 En direct		Sports 30: Face	LNH Hockey / Thrashers d'Atlanta c. Penguins de Pittsburgh En direct					L'antichambre En direct		Sports 30	Sports 30: Face

ÉCONOMIE

CONSULTEZ VOS COTES BOURSIÈRES SUR LAPRESSEAFFAIRES.COM

▲ SCAN 0,8403 \$US +0,0177 \$US	▲ SCAN 0,6182 € +0,0259 €	▲ S&P/TSX VENTURE 874,49 +27,80	▲ S&P/TSX 9285,51 +51,40	▼ DOW JONES 8952,89 -81,80	▼ S&P 500 927,45 -4,35	▼ NASDAQ 1628,03 -4,18	▼ OR 857,20 \$US -21,60 \$US	▲ PÉTROLE 48,81 \$US +2,47 \$US
--	--	--	---	---	---	-------------------------------------	---	--

Le président de la Caisse de dépôt démissionne après quatre mois en poste

Un règne de courte durée pour Guay

VINCENT BROUSSEAU-POULIOT

LA PRESSE

Pour la deuxième fois en moins d'un an, la Caisse de dépôt et placement du Québec devra trouver un nouveau patron.

Nommé à la tête du bas de laine des Québécois il y a quatre mois, Richard Guay a annoncé hier son départ comme président et chef de la direction de la Caisse. Il a passé la moitié de son mandat en congé de maladie. Les médias ont parlé d'épuisement professionnel (burn-out), la Caisse de «fatigue».

«M. Guay a vécu une situation personnelle assez importante qui l'a amené à faire des réflexions sur son avenir et il a décidé de donner sa démission comme chef de la direction», dit Pierre Brunet, président du conseil d'administration de la Caisse.

Le gouvernement Charest devrait officialiser la nomination de Fernand Perreault comme président par intérim de la Caisse demain au cours de la réunion du Conseil des ministres. Vieux routier de la Caisse où il était responsable du secteur immobilier, M. Perreault assurait l'intérim comme président depuis le début du congé de maladie de Richard Guay, le 12 novembre dernier. M. Perreault sera en poste au cours des six prochains mois, le temps que la Caisse trouve un nouveau président.

La Caisse avait passé l'été dernier à tenter de trouver un successeur à Henri-Paul Rousseau, qui avait quitté l'institution le 30 mai 2008 afin de se joindre à Power Corporation.



ARCHIVES, La Presse

Même s'il n'occupera plus le fauteuil du grand patron, Richard Guay reste employé de la Caisse de dépôt. À partir de demain, il sera conseiller stratégique du président par intérim Fernand Perreault, un poste créé spécialement pour lui.

Après avoir examiné 127 candidatures, la Caisse a retenu celle de Richard Guay, qui assurait déjà l'intérim depuis le départ de son mentor Henri-Paul Rousseau.

Même si le règne de Richard Guay aura été court, la Caisse ne regrette pas son choix.

Un processus de six mois

Six mois après le départ d'Henri-Paul Rousseau, la Caisse doit reprendre le même exercice. Elle estime avoir besoin de plusieurs mois afin de trouver la perle rare.

La Caisse ne commencera ses recherches qu'après la publication de ses résultats annuels à la fin du mois de février. L'année 2008 pourrait la pire de l'histoire de la Caisse en raison de la dégringolade des marchés boursiers et de ses investissements dans le papier commercial.

«En un an, il y a des situations qui peuvent changer, dit Pierre Brunet. Parfois, des personnes qui n'étaient pas disponibles le deviennent. Il faut aussi reconnaître que nous traversons une période exceptionnelle. Il faut

prendre le temps de regarder nos stratégies et Fernand Perreault est une valeur sûre. Il est à la Caisse depuis plus de 20 ans et il a la confiance du conseil d'administration et des gestionnaires.»

Les explications de la Caisse ne convainquent pas le Parti québécois, qui trouve le délai de six mois «exagéré». «La Caisse a déjà une liste de candidats, dit François Legault, député et critique du PQ en matière de finances publiques. Si on est capable de faire une campagne électorale en 33 jours, je ne vois

pas comment la Caisse peut prendre six mois pour trouver un nouveau président.»

Parmi les noms qui avaient été évoqués lors de la course à la succession d'Henri-Paul Rousseau, Jean Houde, sous-ministre au ministère des Finances du Québec, et Jean-Guy Desjardins, fondateur de Fierria Capital. Selon *La Presse*, M. Desjardins aurait été le premier choix du comité de sélection de la Caisse. Sa candidature aurait toutefois reçu un accueil glacial au sein du gouvernement Charest en raison de ses sympathies adéquistes (il a contribué à la caisse de l'ADQ en 2003 et 2007). Jean-Guy Desjardins aurait finalement été coiffé au fil d'arrivée par Richard Guay, à la Caisse depuis 1995.

Guay reste

Même s'il n'occupera plus le fauteuil du grand patron, Richard Guay reste employé de la Caisse de dépôt. À partir de demain, il sera conseiller stratégique du président par intérim Fernand Perreault, un poste créé spécialement pour lui. La Caisse espère que cette nouvelle association sera longue et fructueuse. «Il a une compétence que nous voulons garder», dit Pierre Brunet.

Richard Guay, qui gagnait un salaire annuel de base de 425 000 \$ comme pdg de la Caisse, verra sa rémunération diminuer de moitié dans ses nouvelles fonctions. Il a un contrat de cinq ans avec la Caisse. En congé de maladie depuis huit semaines, il est revenu au travail hier.

Le ministre Flaherty pressé par le plan Obama

JOËL-DENIS BELLAVANCE

LA PRESSE

Les réductions d'impôts massives de 300 milliards \$ US envisagées par le président élu Barack Obama afin de relancer l'économie américaine risquent d'accroître la pression sur le ministre fédéral des Finances, Jim Flaherty, pour qu'il annonce aussi des baisses d'impôts dans son budget le 27 janvier.

M. Obama, qui entre officiellement à la Maison-Blanche le 20 janvier, veut réduire le fardeau fiscal des contribuables américains qui gagnent moins de 200 000 \$ US par année. Il calcul qu'une telle réduction du fardeau fiscal contribuera à «sauver ou créer» 3 millions d'emplois d'ici 2011. Environ 80 % de ces emplois seraient dans le secteur privé.

Le plan du nouveau président américain prévoit également un

crédit d'impôt d'un an pour les entreprises qui embauchent des travailleurs, une mesure qui coûterait entre 40 et 50 milliards \$ US, selon la presse américaine.

Ces mesures fiscales envisagées par la nouvelle administration américaine pourraient forcer la main au ministre des Finances, Jim Flaherty. Au cours des derniers jours, le grand argentier du pays a d'ailleurs évoqué l'idée d'inclure de nouvelles baisses d'impôts dans son budget qui sera déposé à la Chambre des communes le mardi 27 janvier. Ce budget déterminera l'avenir du gouvernement minoritaire conservateur de Stephen Harper.

«Il existe une couple de moyens pour stimuler l'économie. Un moyen est d'investir dans les infrastructures et l'autre est de diminuer les taxes et impôts pour laisser plus d'argent dans les poches des gens», a affirmé le

ministre Flaherty en conférence de presse le 2 janvier. Dans les rangs conservateurs, on a déjà évoqué l'idée d'éliminer pendant un an la taxe sur les produits et les services (TPS) sur certains biens afin de stimuler l'économie. Le ministre Flaherty sera d'ailleurs à Montréal aujourd'hui afin de poursuivre les consultations qu'il a entreprises le mois dernier dans certaines villes canadiennes en prévision de son prochain budget. Des représentants de plusieurs organisations québécoises ont été invités à cette rencontre au sommet.

Les libéraux fin prêts

La tâche du ministre s'annonce tout de même difficile. Les trois partis de l'opposition ont indiqué qu'ils n'hésiteront pas à renverser les conservateurs à la reprise des travaux parlementaires si le budget ne contient pas de

mesures suffisantes pour relancer l'économie canadienne, déjà en récession, selon les estimations de la Banque du Canada.

La Presse a d'ailleurs appris qu'un groupe de députés libéraux, dont font partie John McCallum et Scott Brison, est en train de rédiger un plan contenant un train de mesures pour relancer l'économie canadienne qui pourrait être mis en œuvre rapidement si le gouvernement Harper est défait sur son budget et que la gouverneure générale, Michaëlle Jean, demande à la coalition formée du Parti libéral et du NPD et soutenue par le Bloc québécois de prendre les commandes de l'État.

Dans une entrevue de fin d'année, le premier ministre Stephen Harper a indiqué que son gouvernement planche sur un train de mesures pour stimuler la croissance de l'économie qui pourrait se traduire par un déficit de 30

milliards \$.

Selon des informations obtenues hier par *La Presse*, le gouvernement Harper compte financer certains nouveaux programmes de relance d'une durée limitée entre 18 mois et deux ans afin d'éviter de retomber dans l'ornière des déficits, comme ce fut le cas dans les années 1970.

Le ministre rencontre les banques

Par ailleurs, le ministre Flaherty a rencontré hier à Toronto les représentants des grandes banques canadiennes à huis clos afin de faire le point sur l'état des marchés du crédit au pays.

Le mois dernier, le grand argentier du pays avait exprimé son inquiétude de voir les banques s'embarquer dans une spirale de resserrement du crédit offert aux entreprises et aux particuliers en ces temps de crise économique.

AVEC LA PRESSE CANADIENNE

Après une cessation des opérations de l'usine de Thurso pendant 21 jours

Papiers Fraser reprend ses activités



YVES SOUCY

ysoucy@ledroit.com
correspondant régional

En arrêt de production depuis le 15 décembre, les activités ont repris graduellement tel que prévu, hier matin, à l'usine Papiers Fraser, à Thurso.

Cette cessation temporaire des opérations pendant 21 jours a permis à la compagnie de réduire son inventaire de pâtes kraft de 14 000 tonnes métriques pour lui permettre de fonctionner à des niveaux acceptables.

« On a atteint l'objectif que nous nous étions fixé. À partir de maintenant, c'est la situation économique au niveau mondial qui déterminera ce qui va se passer dans les prochains mois », a déclaré Marco Veilleux, directeur de l'usine.

Avec le ralentissement écono-

mique, c'est environ 17 % de la production mondiale qui a été retirée du marché, soit de façon permanente ou temporaire, pour rééquilibrer l'offre de pâtes kraft.

« On a atteint l'objectif que nous nous étions fixé. »

Marco Veilleux

En utilisant leur banque de congés accumulés ou de congés mobiles, les quelques 300 employés de l'usine thursolienne ont pu limiter cette fois-ci les conséquences financières de l'arrêt de travail. La situation risque d'être différente advenant une autre fermeture temporaire.



La cessation temporaire des opérations de Papiers Fraser à Thurso, pendant 21 jours, a permis à la compagnie de réduire son inventaire de pâtes kraft de 14 000 tonnes métriques pour lui permettre de fonctionner à des niveaux acceptables.

ARCHIVES, LeDroit

OCCUPATION AVRIL 2009

VIVRE PLEINEMENT



NOUVEAU COMPLEXE RÉSIDENTIEL POUR RETRAITÉS DYNAMIQUES

Salle à manger / Café-Bistro Internet / Service de Valet / Simulateur de golf / Piscine / Salle d'exercices / Billard / Cinéma / Soins optionnels et autres services / Trois ascenseurs

134 appartements climatisés répartis sur trois spacieux étages

À distance de marche de tous les services

Choix d'appartements luxueux d'une ou deux chambres avec balcon

Venez visiter nos appartements modèles

Ouvert du lundi au vendredi 10h à 18h
Fin de semaine 10h à 17h



CHÂTEAU SYMMES

255, RUE NORTH
GATINEAU (SECTEUR AYLMEY)
819 682-9090

OFFRE SPÉCIALE D'OUVERTURE AUX 50 PREMIERS CLIENTS : 5 APPAREILS INCLUS

Le pétrole tire profit des tensions

NEW YORK — Les prix du pétrole ont terminé en nette hausse hier à New York, confirmant le rebond observé en fin d'année, tirés par les tensions géopolitiques au Proche-Orient et en Russie.

Sur le New York Mercantile Exchange (Nymex), le baril de «light sweet crude» pour livraison en février a fini à 48,81\$, en hausse de 2,47\$ par rapport à son cours de clôture de vendredi.

Le marché observe attentivement la situation au Moyen-Orient, alors qu'un responsable iranien a évoqué l'idée d'utiliser le pétrole comme une arme pour protester contre la situation à Gaza, a rapporté Andy Lipow, de Lipow Oil Associates.

En Europe, le conflit gazier entre la Russie et l'Ukraine a aussi profité au brut, car «certains consommateurs industriels pourraient passer du gaz au pétrole si l'offre venait à manquer», selon M. Lipow.

Enfin, le marché suit de près la mise en œuvre des baisses de production décidées par l'Organisation des pays exportateurs de pétrole (4,2 millions de barils par jour depuis le mois de septembre).

AGENCE FRANCE-PRESSE

Prenez avis que Loko Etienne Edgard Macaire Akowanou-Honvou, domicilié au 29D rue Prévost Gatineau QC J9A 1P1, présentera au Directeur de l'État civil une demande pour changer son nom en celui de :

Macaire Etienne ACHA.

Ce changement affectera aussi :

1) Lionel Hénoc David Boladji Akowanou en celui de :

David Hénoc Boladji ACHA

2) Josué Daniel Oluwatosin Akowanou en celui de :

Josué Daniel Oluwatosin ACHA

3) Qetsia Maranatha Oluwafemi Akowanou en celui de :

Qetsia Maranatha Oluwafemi ACHA

512987

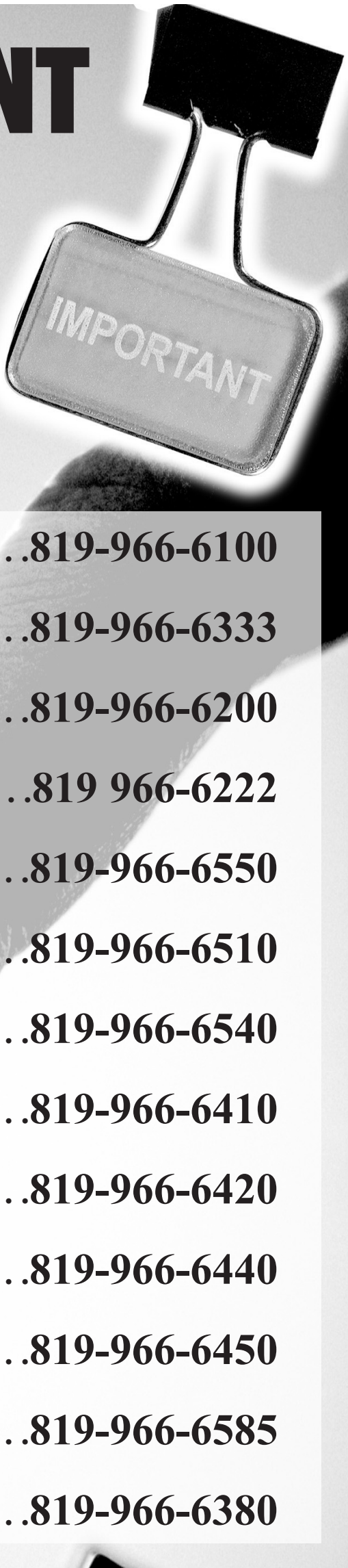
Centre de santé et de services sociaux
de Gatineau

MESSAGE IMPORTANT

À LA POPULATION

Le Centre de santé et de services sociaux de Gatineau apporte des changements à son système téléphonique et uniformise ses numéros de téléphone. Il vous sera plus facile de nous joindre puisque tous nos numéros débiteront par **819-966**.

Voici les numéros de téléphone de nos installations :



HÔPITAL DE GATINEAU	819-966-6100
URGENCE DE L'HÔPITAL DE GATINEAU	819-966-6333
HÔPITAL DE HULL	819-966-6200
URGENCE DE L'HÔPITAL DE HULL	819 966-6222
CLSC DE LA GAPPE (SECTEUR GATINEAU)	819-966-6550
CLSC SAINT-RÉDEMPTEUR (SECTEUR HULL)	819-966-6510
CLSC LE GUERRIER (SECTEUR AYLME)	819-966-6540
CENTRE D'HÉBERGEMENT FOYER DU BONHEUR	819-966-6410
CENTRE D'HÉBERGEMENT LA PIETÀ	819-966-6420
CENTRE D'HÉBERGEMENT RENAISSANCE	819-966-6440
CENTRE D'HÉBERGEMENT MAISON BON SÉJOUR	819-966-6450
MAISON DE NAISSANCE DE L'OUTAOUAIS	819-966-6585
UNITÉ DE MÉDECINE FAMILIALE	819-966-6380

Aider Ottawa à se déplacer pendant la grève du transport en commun

Jusqu'à ce que le service d'autobus et d'O-Train soit rétabli, la Ville prend des mesures afin d'alléger la congestion routière et d'aider les personnes à se déplacer.

- ✓ De nouveaux panneaux « Carpool / Covoiturage » aux arrêts d'autobus des rues Albert et Slater indiquent les points de rencontre pour le covoiturage vers les parcs-o-bus Eagleson, Fallowfield, Greenboro et Place d'Orléans. Des possibilités de covoiturage sont organisées sur www.ottawaridematch.com
- ✓ Route 174, une partie de la voie d'autobus juste avant la sortie vers le chemin Montréal est ouverte le matin à la circulation en direction du centre-ville, ce qui permettra de fluidifier la circulation le long du couloir Montréal-Ogilvie-Coventry.
- ✓ Les voies d'autobus des rues Albert, Slater et Rideau, du chemin Montréal, du pont Mackenzie King et de l'avenue Woodroffe sont ouvertes à toute la circulation.
- ✓ Le service Para-Transpo continue comme d'habitude, bien qu'il puisse y avoir des retards en raison de la circulation plus importante sur les routes. OC Transpo dispose de personnel pour vous aider à réserver et planifier vos transports.
- ✓ Afin de maintenir l'écoulement de la circulation dans les rues du centre-ville, nous avons prolongé les heures des zones d'arrêt interdit de 7 h à 10 h et de 15 h à 19 h.
- ✓ Il est possible de stationner toute la journée dans les zones de stationnement d'une, deux ou trois heures et 3 000 nouvelles places de stationnement hors rue sont disponibles près du centre-ville.
- ✓ Nous effectuons l'entretien hivernal des pistes cyclables.

Vous n'avez pas accès à un moyen de transport?

Afin d'aider les personnes qui n'ont pas accès à un véhicule et dont la vie a été particulièrement touchée par la grève du transport en commun, la Ville :

- ✓ Travaille en étroite collaboration avec des organismes de la région en vue de trouver d'autres moyens de transport pour que les personnes reçoivent les soins à domicile et puissent se rendre aux rendez-vous importants.
- ✓ Fournit des renseignements et un service par téléphone, courrier et courriel si possible afin que les personnes n'aient pas à se rendre aux bureaux de la municipalité.

Apprenez-en davantage

Appelez le 3-1-1 ou visitez ottawa.ca pour des mises à jour et plus d'information.



Les petites annonces

613 562-0222 1-800-267-9555

Avis  101 à 114	Marchandises  201 à 260	Services  301 à 326	Experts  332 à 374	Services divers  380 à 390	Emplois  401 à 424
Logements  501 à 544	Propriétés  551 à 578	Commerces et industries  601 à 624	Véhicules  701 à 730	Avis nécrologiques  Pages subséquentes aux petites annonces	

Veillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Frais pour numéro de case 21 \$, retour par la poste 42 \$. Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat, l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance.

101 BÉBÉS DE L'ANNÉE

LES BÉBÉS 2008



Le samedi 17 janvier 2009,
LeDroit publiera les pages spéciales
en couleur de
toutes les petites vedettes 2008.

Réservez votre espace

(photo couleur et texte de 30 mots)
au coût de 42,95 \$ + taxes
avant le 12 janvier 2009 à midi.

Vous recevrez un abonnement d'un an au magazine Enfants Québec (valeur de 30 \$), un chèque-cadeau de 20 \$ chez Familiprix Johanne Giguère et une photo 8x10 de votre bébé chez GiVogue Photographe d'une valeur de 50 \$.

VOUS POURRIEZ GAGNER
 une peinture numérique 24x30 sur canevas chez GiVogue Photographe d'une valeur de 1,000 \$.

Appelez dès maintenant
au 613-562-0222

LeDroit

110 PERDU

CHIOT schnauzer, noir avec blanc, secteur Mont-Bleu, perdu depuis le 28, Récompense, (819)778-0028

114 ACTIVITÉS ET AVIS DIVERS

LE FORUM SPORT RESTO-BAR commanditera toutes les équipes de hockey auxquels les joueurs auront 18 ans et plus. Contactez Marc au 819-246-6446.

210 AMEUBLEMENT ET ÉLECTROMÉNAGERS

1000 ARTICLES VARIÉS
 Meubles usagés Guindon
 73 St-Joseph, Hull. 819-777-9855

1 LAV./SÉC., POÊLE, RÉFRIG., blancs. 819-643-4009, 819-664-9979.
 2 CAUSEUSES, cuir blanc, comme neuves, 400\$, 819-463-3488.

2 LITS double, + 1 lit queen, bon prix, (819)772-8216.

210 AMEUBLEMENT ET ÉLECTROMÉNAGERS

NOUVELLE ANNONCE!

2 LITS simples à vendre: base, matelas, etc. Excellente qualité, 6 mois d'usage. Vendus ensemble ou séparés. Le tout: 1,000\$. Denise: 819-770-2932

BEAU, BON, PAR CHER
 865 Maloney Est, Gatineau, lav./séc., poêle, réfrig., garantie 100%, livraison gratuite, (819)669-0697.

CHAISE auto-souleveur
 (819)281-9185

MATELAS comme neuf, 39x54x60 po, Luc, (819)664-8338, (819)457-1775.

Meubles et électroménagers à vendre, 819-669-1665, 819-639-5661.

POÊLE, réfrig., lav./séc., s/manger, sofa, 2 ans d'usage env. 819-770-7601

222 MUSIQUE

ACHETONS ET VENDONS
 33 TOURS, CD TROQUE, 190 St-Joseph, 178 Gréber (Carré Piccadilly)

PIANO ni queue, Romhildt, de 4.7 pi, noyer poli, siège de luxe avec caisson, utilisé surtout comme pièce d'ameublement, excellente sonorité et apparence. 5,000\$, à Ottawa, 514-715-6112 ou 514-796-4534

228 ANIMAUX

1 CHIOT Shie-tzu, 2 chiots SHELTYE (mini-collie), vaccinés, 819-986-3968

2 COCKER épagnol noirs pure race, pour information: (819)790-9446

3 SUPERBES caniches "toy", chocolat, vaccinés, vermifugés, hypoallergiques. Studio La Coupe. 819-893-1085.

ADORABLES, chiots Boxer, vermifugés + vaccinés, 250\$, (819)360-5474

CHIOT Bouvier Bernois, 9 semaines à vendre, (819)771-6031

CHIOTS bichon maltais, chihuahua, shih-tzu, teckel, caniche. 819-281-1007

CHIOTS mélange berger allemand/labrador, (819)766-2085.

CHIOTS miniatures, yorkshires et chihuahuas (3 à 5lb): jack russell. Salon Joli Toutou, 819-663-7222.

SHIH-TZU, 6 semaines, 1 mâle, 2 femelles, (819)983-2853.



Une photo pour 2 \$?
 Informez-vous,
 613-562-0222

* Certaines conditions s'appliquent

230 ANIMAUX, PENSION, NOURRITURE ET SOINS

CANTLEY, grand "Box", bon foin, 140\$/mois, (819)827-2225

NOUVELLE ANNONCE!



CHEVAUX, Aylmer, stables à louer pour chevaux, chauffé, piste d'entraînement, enclôt int./ext., clôture, 819-775-6246.

232 ALIMENTATION ET PRODUITS NATURELS

FERME HURON
PRODUCTEUR MARAÎCHER
 Paniers de légumes pour la saison 2009, abonnement et renseignement. Contactez le 819-986-5771.

234 CHASSE, PÊCHE ET ARTICLES DE SPORT

PÊCHE blanche, truite mouchetée à la journée, Lac-du-Cerf, (819)597-2617

242 SOUFFLEUSES, TONDEUSES

NOUVELLE ANNONCE!

CRAFTMANS 2002 7.75 cv, 795\$, bur:819-595-5445, rés: 819-776-9809.

NOUVELLE ANNONCE!

SOUFFLEUSE à neige 12 c.v., 32 po, 750\$, (819)663-6263

246 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

BOIS de chauffage écologique, l'originale et unique bûche à haute densité. Compagnie locale desservant la région locale depuis 7 ans. À voir, spéciaux. www.eco-lution.ca Trousse d'essai gratuite. 819-684-1558.

BOIS DE CHAUFFAGE J.B.
 Semi-sec, livraison, 819-568-2650.

252 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

NOUVELLE ANNONCE!

CHAMBRES froides neuves +, 7 X 10, 8 X 16, 8 X 12, 9 X 18. Congélateurs: 4, 5 et 8 portes vitrées. 819-669-4658.

254 MATÉRIAUX

SPÉCIAL: aspenite, 1/2 6.5\$, 5/8 T.G. 9\$ la feuille, 3/4 à 9\$, quantité limitée Cell.: 819-775-8048.

256 DIVERS À VENDRE

20 PI d'armoires de cuisine, modulaire en chêne massif, naturel, comptoir 11 pi, évier et robinetterie incl., excellente état, 2,900\$, 819-923-9663

NOUVELLE ANNONCE!

3 BILLETS pour le spectacle Céline Dion au Centre Bell, 14 février, niveau 400, 195\$ pour les 3, (819)771-2914.

ADULTES DVD XXX
 Hétéro, gay, lesbienne, à partir de 4.99\$. 819-663-9999

FABRICANT de portes moustiquaires, portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois, portes et fenêtres doubles. **Léo Groulx Mfg Ltée**. 613-764-2956, 721 St-Joseph, Casselman, Ontario.

INSTALLATION, vente, service et pièces d'équipement gaz propane et naturel: foyer, poêle et équipement de restaurant. Chauffe-piscine et casse-croûte. Ligne à gaz de tout genre, (819)663-7799.

JEANS 2 pour 35\$

Points homme: 30 à 46. Livraison à domicile gratuite, 819-319-6076.

KARAOKE
 Grand choix de cd+g et dvd karaoké. Musica Monette 819-663-9999

SURPLUS FAILLITE
BUREAU-DOMICILE-COMMERCE
 comme neuf, 135 Eddy
 819-595-4898

260 DIVERS DEMANDÉS

CHERCHE personne qui ferait ma lessive à son domicile, fréquence et prix nég., soir: (819)771-9182

302 ARGENT DISPONIBLE

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide.
 819-665-3392

Du lundi au vendredi de 8 h à 19 h / Samedi de 9 h à 12 h

Courriel : petitesannonces@ledroit.com / Interurbain 1-800-267-9555 / Télécopieur 613 562-7782
 Toute annonce reçue **AVANT 19 h** du lundi au jeudi et **AVANT 18 h** le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce reçue **AVANT 13 h** le samedi sera publiée le lundi suivant. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. LeDroit, une division de 3834310 Canada Inc., filiale de Gesca Ltée, est publié au 47, de la rue Clarence, bureau 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé. **Abonnement** : livraison à domicile: 193,96 \$ pour 52 semaines payable à l'avance, 3,99 \$/semaine payable au camelot. 613 562-0555 • 1-800-267-6961 • **Service par la poste** : au Canada 411,40 \$ par année, et les autres pays: 957,49 \$ par année. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

302 ARGENT DISPONIBLE

PRÊTS DE 500\$
 sans enquête de crédit, Crédit Courtage, 1-866-482-0454

SUITE à la vente du 232 St-Joseph, merci à tous les anciens de Petit prêt. Ti-Jean 819-777-2905.

304 COMPTABILITÉ

COMPTABILITÉ, états financiers et impôts. Elena: (819)777-7847.

GESTION Ivan Chaput, tenu de livre, TPS, TVQ, DAS et impôts, **Ivan: 819-643-9896**

TENUE de livres, TPS/TVQ, impôts PME, particuliers, état financier et autres, (819)777-0804.

307 INFORMATIQUE

100% A DOMICILE A+, réparation d'ordinateurs. Bon prix. 819-665-5294.

100% À DOMICILE, réparations d'ordinateurs, antivirus, A+ INFORMATIQUE, 819-712-2756.

NOUVELLE ANNONCE!

100% TECHNICIEN informatique à domicile. Sébastien 819-210-4955

310 FORMATION, ENSEIGNEMENT OU COURS

ANGLAIS: examens B.C. + tous vos autres besoins! Marcel: 819-777-6564.

BARMAN/BARMAID/Serveur(se)s
 Cours et emplois (★1981)
 www.ecoledesmaitres.com
 Rabais internet 1-800-561-1781

COURS D'ANGLAIS et de communication. Méthode unique, Progrès rapide. Samuel: 819-503-7930.

GALERIE D'ART AUGER
 Cours peinture huile et acrylique, aussi en janv. pour débutants. 819-643-2222

NOUVELLE ANNONCE!

PROF pour math, sciences et finances. Cell.: 613-697-4351

312 COURS DE MUSIQUE

COURS de guitare à domicile, plus de 12 ans d'exp. (819)985-0837.

COURS: piano, guitare, violon, etc., chez vous. Normand, 819-281-9675.

314 GARDERAI ENFANTS

0-5 ANS, garderie à Buckingham, 7h à 17h, lun. au ven. (819)281-6699.

0 - 5 ANS, Hautes-Plaines/Mont-Bleu/Cité-des-jeunes, places disponibles immédiatement. (613)286-8867.

18 MOIS À 5 ANS, installations, programme éducatif, (819)778-2937.

NOUVELLE ANNONCE!

19\$/JOUR, secteur Mont-Bleu, 25 ans d'exp., programme éducatif, 7h à 17h, 2 places. 819-771-1289



24 HEURES SUR 7
PRÉSCOLAIRE de 2 ans à 5-1/2 ans,
23 rue Bourque, Hull, 819-778-8889,
www.excelsiori.ca

2-5 ANS, RCR, subvention à venir, sortie LaGappe, (819)568-6601.

2 PLACES disponibles, temps plein, Gatineau, secteur St-Rosaire. Privé. Disponible. 819-561-9161.

314 GARDERAI ENFANTS

CANTLEY, garderie éducative, 1 an et +. 819-827-2890.

NOUVELLE ANNONCE!

EDUCATRICE diplômée garderais à domicile, jour, soir, fin de semaine, (819)246-1006.

NOUVELLE ANNONCE!

GARDERIE éducative privée, attente de subvention, reçus, secteur Lorrain à Gatineau, (819)643-8113

NOUVELLE ANNONCE!

GARDERIE privée en milieu familial, super belle installation, enfants de 0-5 ans, 20\$/jour. Denise: 819-243-9275.

GARDERIE privée, Les amis pour la vie vous attend, de 0 à 5 ans, 2 places disponible, 125\$/sem., ouverture de 6h30 à 17h30, beau décor, pas de s/sol, Venez vous amuser avec Monique et Josée 819-243-8563.

NOUVELLE ANNONCE!

GARDERIE privée, milieu familial, près des Promenades, du lundi au vendredi, de jour: 0 à 5 ans. Reçus. Nathalie: 819-561-6519, 819-712-1045

316 SERVICES PROFESSIONNELS

24/7, CHAUFFEUR PRIVÉ, DÉBUT CINQUANTAINE, DISCRET, HONNÊTE ET FIABLE, LOCAL ET LONGUE DISTANCE. JEAN AU (819)777-2905.

DÉTENTE extrême, massage professionnel, Hull, Marc, (819)360-2506

FAIRE place au bien-être, massages professionnels. Michel, 819-777-8216

MAIN D'OR, massothérapie, reçu pour assurances, 819-770-4141

MASSAGE chinois professionnel, 341C St-Joseph. Reçu. 819-770-9716.

320 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

POSE d'ongles de soie, Hull, tous les jours après 17h+ sam. (613)295-4455

382 AMITIÉ ET RENCONTRES

HOMME de 55 ans recherche femme de taille forte. 819-772-8216.

POURQUOI ÊTRE SEUL(E)? Appelez Intro Option, l'agence avec le plus de succès de la région. Etablie 1980, plus de 4,000 membres. 613)233-9697.

384 ÉSOTÉRISME

NOUVELLE ANNONCE!

2009 Voyante, 25 ans d'exp. ♥ Cartes et écriture 819-208-6902

8 MINUTES GRATUITES

40 ANS D'EXPÉRIENCE, VOYANCE Justine, Claudette et Francine, \$3.79/min., 1-900-451-5276

JO SOLEIL, voyante, 10 ans d'exp., 3,99\$/min., 24h/24, 18 ans et +. 1-900-451-8883

MADAME BÉ. 38 ans d'exp., clair-voyante. 819-779-6403, 613-443-2472

NOUVELLE ANNONCE!

MAISON DE SCIENCES OCCULTES consultation téléphonique en direct, tarot, voyance, etc., 4,50\$ la minute, 18 ans et +, 24h, 1-900-451-3444

NOUVELLE ANNONCE!

PENSÉES par les cartes. Denise Jetté au 819-770-2932.

386 MESSAGES PERSONNELS

10000000 caresse, CINDY sensuelle, films XXX, privé. 819-663-8123

386 MESSAGES PERSONNELS

10000000 chaude, sensuelle, Sheena film XXX, discret, ♥ 819-246-4941 ♥

1,000,000 A1, Natasha vous reçoit ♥ sexy, propre et discret, (819)210-6401.

100% DÉESSE de la sensualité, pour vous faire rêver. Samantha 819-777-3782.

+100% INOUBLIABLE SARAH
 819-776-9750 de 9h à 17h

1 AS, MASSAGE DE RELAXATION
 Megan, 819-743-9201.

++ 1 HEURE de détente, masseur pour homme, 819-773-3619 Jean.

1 MIN. CASINO ♥ POUR 45 ANS + Dame seule, condo ♥ 819-483-1165

A1 Julie et Sonia, détente assurée, gâtez-vous. Hull, 819-483-1172

ADORABLE, belle, blonde, pour le meilleur massage, 819-663-8123

386 MESSAGES PERSONNELS

SEXY HOT BLONDIE
40\$: massage érotique complet.
120 lbs, 36C, duo, 819-319-2188

SOPHIA, MASSAGE
60\$ COMPLET. 819-360-3819

388 SERVICES D'ESCORTE**SPÉCIAL D'APRÈS FÊTES**

♥♥♥ EXXTASE ♥♥♥

EMMA
18 ans, 5 pi 6, 125lb, cheveux brun, yeux noir, 38 DD/26/36.
MICHELE
19 ans, 5 pi. 5, 110 lb., cheveux blond, yeux bleu, 34 B/24/34.
ALLISHIA
19 ans 5 pi. 7, 120 lb., cheveux noir, yeux brun, 34 B/24/34.
SASHA
19 ans, 5 pi. 7, 120 lb., cheveux chatain, yeux vert, 34 DD/24/34.
MYLENE
19 ans, 5 pi. 2, 105 lb., cheveux noirs, yeux bruns, 34B/24/34.
MAYA (mulâtre)
20 ans, 5 pi 3, 120 lb., cheveux roux, yeux bruns, 36 B/26/36.
LISA
21 ans, 5 pi 5, 115 lb., cheveux bruns, yeux bruns, 34 B/24/34.
Angelo, disponibles 7/7, 24h.
819-328-5393, 319-9970, 328-2022.

♥♥♥ DIVA ♥♥♥ DIVA ♥♥♥ DIVA ♥♥♥

Jeunes débutantes de 18 à 30 ans se déplacent dans l'Outaouais, Daniel, 819-328-2022

00000000000000000000000000000000
★ CHERRY ★

Spécial pour 2 heures. De 18 à 40 ans, solo/duo. Lingerie, domination, fétiche. Se déplace, discret, 24h.
ENGAGEONS. Lisa, 819-319-0225

♥♥ 613-276-6169 ♥♥

moment de détente, excellent service, très ouverte d'esprit, Pte-Gatineau.

A1-AGENCY. 18 - 48 ANS.
(613)850-9403

ALEXIA, 20 ans, 34C, 120lb, petite blonde aux yeux verts, sensualité à volonté, (613)277-9810.

ALEXIS, très belle,
sensible, mature, beauté,
se déplace ou à l'hôtel,
anglais **613-314-8191.**

ANNIE
Centre-ville Hull (819)771-7978

CHLOÉ, corps de star porno, recoit du lun. au ven., 10h-18h. (819)643-4872

388 SERVICES D'ESCORTE

CHANTAL
Sensuelle, jouets...9h.
613-237-6735,
www.chantallove.com

JEUNE ET SEXY

Gros buste, amusante, ouverte d'esprit, jeune femme de 23 ans. Melanie, 819-918-0386

MAMAMIA

6 beautés sont de retour pour un temps limité, de 19h à 5h,
Claude 819-319-9970

MÉGANE, grande brune, 40 D, rondelette, prête pour une aventure de passion, (613) 266-3289

SEXY BUNNY
19 ans chaude et sensuelle. Reçoit et se déplace 819-208-1296

VICTORIA, 29 ans, gros buste, cheveux longs roux. 819-776-4081

www.asianfantasy.net
613-668-3456. Se déplace. 24h/7.

401 AIDE DEMANDÉE**NOUVELLE ANNONCE!**

PARAPLEGIQUE (h.), secteur Hull, recherche dame mature et fiable, pour services domestiques et courses. Pas de soins infirmiers. 1.5/jour à 12\$/h. Références impeccables essentielles. Atmosphère agréable. (819)772-8427

RÉSIDENTE Presland recherche personne pour aide de bureau et distribution de médicaments dans une résidence psychiatrique, du lun. au ven., de 8h à 16h, pour remplacement de congé de maternité. Envoyez C.V. au 613-745-6060.

406 PROFESSEURS, INSTITUTEURS, ÉDUCATEURS**NOUVELLE ANNONCE!**

PROFESSEUR de français, avec 3 ans d'exp., 24\$/h, enthousiaste et dynamique.
yannic@catalystlanguage.com

NOUVELLE ANNONCE!

RECHERCHE éducatrice très responsable avec exp. en milieu familial, secteur St-Rosaire, 613-749-6004.

**408** OFFRES D'EMPLOI**1 ÉDUCATRICE formée, très bon salaire, (819)664-7450.****NOUVELLE ANNONCE!**

250,00\$ pour travailleur autonome, bureaux, services disponibles, Hull, bien situés, bâtiment renové, stat., jour: 819-777-7788.

AIDE FAMILIALE RECHERCHÉE. Tâches : garder un enfant (18 mois)+tâches ménagères, repas. Temps plein, 12 jan. 2009, à Gatineau, secteur des Promenades, salaire minimum. Envoyez C.V. bluemiss@hotmail.com

NOUVELLE ANNONCE!

AIDE ou apprenti (h/f) en couvre-plan-chers. Pierre au 819-986-1561.

AMATEURS DE SPORTS

On recherche un représentant(e) promotionnel, 9\$ à 20\$/h. Pas d'exp., pas de problème, bienvenue aux étudiants(e)s. Doit être bilingue. Appelez Véro au 613-288-2445.

ASSISTANT(E) GÉRANT(E)
Boutique d'art africain recherche personne bilingue polyvalente, avec exp. dans la vente et le service à la clientèle et intéressé(e) à développer ses connaissances de l'art et de l'artisanat africain. Contactez: ottawa@giraffe.ca ou télécopieur: 613-731-4261.

AVON, produits gratuits, travail à partir de la maison, facile et payant, jusqu'à 50% de profit. Pour information: 819-246-7030 ou 819-210-5349.

BELLES Filles, 18 ans +, Modèles, Lingerie, Exotique, expérience non nécessaire, \$\$\$, licencié, 613-742-8606

CAPITAL SKATES est à la recherche de préposés pour travailler sur la plus longue patinoire du monde. Postes disponibles: préposé(e)s à la location de patins et de traîneaux et préposé(e)s à l'affûtage de patins. Bienvenue aux étudiant(e)s, horaire variable et flexible, de déc. à mars, bilinguisme obligatoire, salaire selon exp., entre 9\$ et 14\$/h. Pour informations, contactez Caroline au 613-724-8408 entre 9h et 19h ou par courriel à: caroline@ottawaboatcruise.com

CENTRE DE LOCATION BOULADIER recherche **COMMIS** service à la clientèle pour location d'outils, avec exp. et **MÉCANICIEN(NE)** de petits moteurs avec exp., temps plein. (819)568-3492.

CHAUFFEUR de camion classe 1, minimum 3 ans d'exp., temps plein. 819-664-9710.

CHAUFFEUR de taxi (h/f). Temps plein ou partiel. 819-243-5316.

408 OFFRES D'EMPLOI

CHAUFFEUR de camion classe 3, connaissant la région d'Ottawa. Tél.: 613-248-0020, demandez Patrick ou Michel.

NOUVELLE ANNONCE!

COMPAGNIE de gestion immobilière recherche personne à tout faire, véhicule et outils obligatoires. Télécopiez C.V. au 819-778-1288.

CONCIERGE recherché(e) pour immeuble résidentiel à Gatineau (60 logements). Doit demeurer sur les lieux. Aucune réparation à effectuer. Prière de communiquer avec Lise Paquette aux Immeubles E. Tassé, 819-568-5151 poste 307.

CONCIERGE RÉSIDENT

Nous sommes une compagnie dynamique qui recherche un concierge ayant 2 ans d'expérience dans l'entretien et les travaux mineurs: électricité, plomberie, peinture. Vous pouvez envoyer votre C.V. par télécopieur au: 613-729-7991 ou par courriel au kfinter@osgoode.ca a/s: Kathy Finter. Seul(e)s les candidat(e)s sélectionné(e)s seront contacté(e)s.

CONDUCTEUR(TRICES) DE CHASSE-NEIGE

Classe 3, doit avoir de l'exp. et être disponible les soirs et fins de semaine
Tél.: 819-455-2229
Fax: 819-455-9778

CONTRACTEUR en excavation et déneigement recherche un opérateur de pelle rétrocaveuse (pépine) avec expérience. Tél.: (613)746-0514 ou téléc.: 613-746-5124.

REPRÉSENTANT(E)
40 000 \$ À 80 000 \$

Compagnie avec 30 ans d'expérience recherche :

REPRÉSENTANT(E)

avec ou sans expérience possédant voiture pour la région de l'Outaouais

Nous offrons :
• Formation complète
• Rendez-vous
• Salaire + commission + boni

Appeler aujourd'hui pour plus d'informations :
819 777-2424
1 866 933-2424

408 OFFRES D'EMPLOI

COUTURIÈRE expérimentée, temps plein, petite entreprise, centre-ville Ottawa. Salaire nég. C.V.: 613-562-1739

CUISINIER(ÈRE) à temps partiel, les fin de sem., de 8h à 16h. Seulement pour 80 personnes dans une résidence psychiatrique. Envoyez votre C.V. par fax: 613-745-6060

DAME de préférence, travail de soirée, résidence pour aînés, Ottawa. 613-799-7478 ou 613-837-9344.

DÉMÉNAGEMENT MAXIMUM
recherche déménageurs et aide-déménageurs avec ou sans exp., permis de conduire un atout. 40 h/sem. et +. Salaire compétitif, avantages sociaux. (819)777-6683, par fax: (819)246-6683 ou se présenter au 100 Adrien-Robert, secteur Hull (dans le parc industriel).

10 CANDIDATS RECHERCHÉS POUR PROMOTION SPÉCIALE

Formation continue
Travail en équipe
Beaucoup \$\$\$

Contactez Alain
1 866 788-8440

DÉMÉNAGEMENT MAXIMUM
recherche installateur professionnel (h/f.) avec exp. Contactez Denis Dagenais au 819-918-6683.

ÉCOLE DE CONDUITE R. SARAU

Recherche instructeur(trice) en conduite automobile et motocyclette. Qualifications: secondaire 5, bon dossier de conducteur, parfaitement bilingue, doit suivre une formation. Temps plein, Pour inf. 819-684-2208.

NOUVELLE ANNONCE!

ENGAGEONS pour escortes, urgent besoin 2 filles, 18 à 23 ans et 30 à 40 ans, aucune obligation maximum, (819)328-4242

NOUVELLE ANNONCE!

ENTREPRISE de réparation de meubles est à la recherche d'employés d'expérience. Envoyer CV par fax au 613-739-0052 ou courriel: excels@sympatico.ca. 613-739-0030.

NOUVELLE ANNONCE!

ENTRETIEN ménager, en groupe dans les maisons privées, excellentes conditions de travail, jour, du lun. au ven., véhicule obligatoire, essence payée, 10 \$/h, 819-663-0343.

408 OFFRES D'EMPLOI**NOUVELLE ANNONCE!**

+ESCORTES DEMANDÉES
Pour agence très achalandée, 100\$/h
\$\$\$ Claude: (819)328-5393 \$\$\$

NOUVELLE ANNONCE!**GARDE DE SÉCURITÉ RECHERCHÉ**

Contrat pour le Bal des neiges
Exp. est préférable,
mais non nécessaire.
Salaire: 13.15\$ - 21.25\$/h
Formation et uniforme fournis.
Communiquer avec Chelsey au
613-228-2813 ou par courriel
chelsey@ironhorsegroup.com .

GÉRANT de nuit, bilingue, à temps plein, pour le club Pigale, se présenter avec C.V. au 99 boul. Gréber à Gatineau.



HOMME à tout faire. Exigences: connaissances en plomberie et électricité et posséder un camion ou une fourgonnette. 37-1/2 heures, 15\$/h. Faire parvenir votre C.V. par fax a/s Andrien LeBlanc au 819-568-4353 ou par courriel: caroleverdon@videotron.ca

JOURNAL DE MONTRÉAL
recherche camelot motorisé pour Gatineau
Mathieu au 819-775-2070.

GRANDE OUVERTURE DU BUREAU D'OTTAWA

• Nouveaux postes disponibles
• Moyenne de 850 \$ (et plus) par semaine
• Formation complète offerte
• Nombreuses possibilités d'avancement
• Bilinguisme essentiel
Appelez le 613 231-7848

1 800 267-9555 613 562-0222

Les Experts

RUBRIQUES 332-374

**332 ÉLECTRONIQUE, AUDIO ET VIDÉO**

GATINEAU ÉLECTRONIQUE
Service de réparations à domicile pour télé, projection DLP/LCD Plasma, 819-243-4512.

336 NETTOYAGE, MÉNAGE

25 ans d'exp. font la différence
Lavage de tapis, vitres, sofa, etc. Service complet d'entretien d'édifices
Nettoyeur Yvon: 568-5777, 778-5777

ENTRETIEN MÉNAGER MAGIQUE
Service professionnel, prix abordable. 819-986-3934, 819-921-3577



ENTRETIEN ménager régulier, grand ménage, 25 ans d'exp. Organisation du rangement, Plusnet 819-923-3125.

FEMME de ménage, 10 ans exp., références. Julie, 613-889-7006.

FÉRAIS ménage dans maison privée, Gatineau et environs. Sylvie 819-243-8230, 819-986-3934.

LAISSEZ leslucioles.ca faire votre entretien ménager. 819-665-4137.

MÉNAGE et entretien D.H., résidentiel + comm. Satisfaction. 819-918-4109.

344 AMÉNAGEMENT PAYSAGER, ÉMONDAGE, JARDINAGE

#1- EXCAVATIONS MIRIK
(service résidentiel)
★ Creusage de tous genres
★ Épandage de terre et gravier
★ Transport en vrac 0 à 10 verges
★ Parfait pour endroits restreints
★ Visa, MasterCard, Interac
(819)595-0684

344 AMÉNAGEMENT PAYSAGER, ÉMONDAGE, JARDINAGE

★AMÉNAGEMENT paysager, pavé uni, mur de soutien, pose de pelouse, mini excavation. Travail garanti. **Daniel Beaudoin, entretien paysager.**
243-5706, fax: 243-1685, courriel daniel@danieldbeaudoin.com

PAYSAGEMENT Gatineau Québec. **A PRIX MODIQUE** taille de haie de cèdres, émondage et abattage d'arbres et arbustes, pavé uni, **déneigement**, etc. (819)568-0014, (819)210-5895

348 ARCHITECTURE, DÉCORATION

PLANS DE MAISON ET ADDITIONS PAR TECHNOLOGUE, (613)323-7526

350 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

LÀ où l'expérience joint la qualité. Ventilation-Chauffage André Bernard. Fournaise, foyer. **RBQ 8244784843, éval. gratuite. 819-246-3977**

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

NOUVELLE ANNONCE!
10000 RÉNO. s/sol, s/bain, plâtre peinture, céramique, etc. estimation gratuite, (819)568-7738

1,001 S/BAINS, patio, s/sol, gypse, joint, bois franc, flottant, céramique, RÉNOVE OUTAOUAIS APCHQ, RBQ. 819-661-0678, 661-0679

#1 CONSTRUCTION RÉNOVATION
Alain Noël: 819-775-1553. Finition de s/sol, gypse, joints, peinture, etc.
#1 EN RÉNOVATION. Professionnel reconnu et recommandé, estimation gratuite, RBQ, APCHQ, 819-328-2016.

30 ANS d'exp., homme à tout faire: construction et rénovation, menuiserie, plomberie, peinture, deck, etc. Travail professionnel. Prix très raisonnables. 819-643-1801.

NOUVELLE ANNONCE!

CALFEUTRAGE et joints de ciment, 819-770-6048, 819-328-8587.

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

CONSTRUCTION M.B., entrepreneur général, membre APCHQ et RBQ, spécialiste en rénovations et constructions neuves, 819-743-4530

CONSTRUCTION M.J.B., entrepreneur général, membre de APCHQ et RBQ, spécialiste en rénovation et construction neuve, (819)669-3616 ou (819)665-9828.

CONSTRUCTION, rénovation, int./ext., fenêtre, vinyle, brique, plancher et autres. Licence RBQ. Aussi conception plans et devis. 819-643-9084.

NOUVELLE ANNONCE!

DE RETOUR, tout genre de menuiserie int./ext., gypse, joints, peinture, 35 ans d'exp. Armand, 819-669-3884



FÉRAIS finition de s/sol, petits travaux de tous genres. Estimation gratuite, travail garanti. Prix compétitif. 819-664-1127, 819-903-0566.

FINITION de s/sol, gypse, joints, peinture, céramique, bois franc, flottant, patios. Bernard, 819-665-2980.

FINITION, rénovation, bois franc, céramique, etc... Spécial des Fêtes. Estimation gratuite. Francis 819-921-6883.

HOMME à tout faire. Je travaille pour vous plaisir. Dites-moi vos idées, je vais les exécuter. Téléphonez: 819-328-2529. Résidentiel seulement.

INSTALLATION bois franc, plancher flottant, meilleur prix, 819-790-0603.

LE BRICOLEUR, Tout de A à Z, patio, s/bains, s/sol, division, (petites installations ou réparations, service d'urgence). 819-455-2595, 819-328-2595

PEINTURE int., rénovations de tous genres, patio, tirage de joints, bois franc. Estimation gratuite. Prix spéciaux pour les patios, (819)328-2669.



RÉNOVATION MULTIPLE
déneigement de toiture, Contactez Sylvie, 819-921-2542

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION**NOUVELLE ANNONCE!**

TRAVAUX de tous genres, s/bain, céramique, gypse, joint, peinture, bois franc flottant, plomberie, division, patio, etc..., travail garanti, prix raisonnable, Stéphane (819)360-3732.

356 TOITURES**1000 ET UNE SOLUTIONS COUVREURS D.A.I.**

TOITURES. Résidentiel et plat RBQ, APCHQ. 8294-4463-16 819-561-8905.

CHEVALIER INC. - TOITURE

Déneigement de toitures de tous genres. RBQ. 819-208-5555.

COUVREURS Ray Matte & Fils 30 ans d'exp., estimation gratuite, toiture: bardeaux d'asphalte, tôle, etc. 819-663-3718

LES Entreprises Sonia Beaudoin, vous offre le déneigement de toiture sur rendez-vous. Ben, (819)712-3484

LES TOITURES MDL

Déneigement de toits, tout genre de toitures, 819-281-4395, 819-712-3958.

TOITURES S. JANVEAU INC. DÉNEIGEMENT DE TOITURES
Depuis 1986, licence RBQ et CCQ. 100% garanti. 819-669-6086

358 ÉBÉNISTERIE, MENUISERIE*** BOISERIE BEAULIEU ***

LE SPÉCIALISTE EN PLANCHER de bois franc. 669-6172, 1-800-407-6172

POSE plancher flottant, ébénisterie, peinture, rénovation, réparation, plomberie, électricité, Gilles, (819)503-1805

360 ÉLECTRICITÉ, PLOMBERIE

A. ROY Électrique, travaux électricité. Estimation gratuite. 819-643-3333.

360 ÉLECTRICITÉ, PLOMBERIE

BONJOUR ÉLECTRIQUE. Travaux résidentiels et commerciaux, estimation gratuite, 819-663-6773, 819-962-6773

Entreprises Pierre Charlebois Inc. **Électricité, chauffage, climatisation**
À votre service depuis 25 ans
Évaluation gratuite. (819)

408 OFFRES D'EMPLOI

Livres
demandés (h/f)

**Pour livraison de journaux
LeDroit, Ottawa Citizen
et National Post
dans le secteur
Hull et Aylmer**

Les candidats et candidates doivent posséder une voiture et être disponibles entre 3 h et 6 h le matin, du lundi au dimanche inclusivement.

Les personnes intéressées sont priées de communiquer avec nous, entre 8 h et 16 h, du lundi au vendredi, au numéro 819-921-1701.

Distribution DR
HULL - AYLMEYER - PONTIAC

Weed Man

NOUS SOMMES À LA RECHERCHE DES REPRÉSENTANTS ÉNERGIQUE POUR LES VENTES PAR RENDEZ-VOUS

NOUS OFFRONS :
L'OPPORTUNITÉ DE GAGNER \$15-\$50/HR
DES ÉNORMES BONUS BASÉES SUR LA PERFORMANCE
TEMPS PARTIEL DU SOIR ET SAMEDIS
VEHICULE DE COMPAGNIE, UNIFORMES
DES RENDEZ-VOUS EXCELLENTE QUALITÉ FOURNI!

VOUS OFFREZ :
EXCELLENTE HABILITÉ DE COMMUNICATION ET DE PRÉSENTATION AVEC BEAUCOUP D'ÉNERGIE, DES VENTES PAR RENDEZ-VOUS PRÉCÉDENT OU À L'EXTÉRIEUR EST UN FORT ATOUT. DOIT AVOIR UN PERMIS DE CONDUIRE VALIDE.

POUR ENTREVUE:
APPELER OU ENVOYER UN COURRIER ÉLECTRONIQUE :
GATINEAU, (819) 777-1710. GREAT-JOBS@WEEDMANOTTAWA.CA

PAVAGE ROBILLARD
Pelleteur demandé, 819-561-6797

408 OFFRES D'EMPLOI

PAVAGE ROBILLARD
Chauffeur de camion et opérateur de machinerie lourde, 819-561-6797

PAVAGE ROBILLARD
Secrétaire/comptable, temps plein avec exp., 819-561-6797

PELLETEUR et opérateur de souffleur (h/f) avec voiture demandé(e), 819-665-7736, 819-827-7604.

POSTE de gérant(e) d'entretien ménager dans un édifice prestigieux au centre-ville d'Ottawa à combler immédiatement. Excellents salaire et bénéfices. Envoyez C.V. à:
jwinter@hurleycorp.com

PRÉPOSÉ(E) au stationnement avec service de valet, permis de conduire valide, être en forme physiquement, 40h/sem., 9\$/h. Raymond au 819-213-4187.

PRÉPOSÉ(E) au vestiaire, de soir à temps partiel pour le club Pigale, se présenter avec C.V. au 99 boul. Gréber à Gatineau

NOUVELLE ANNONCE!
RÉCEPTIONNISTE demandé(e) dans un spa, 11h/sem. Doit être bilingue et responsable. Josée au 613-789-6969

RECHERCHE 100 sauveteurs (SN Piscine), Ottawa-Gatineau, juin à septembre. Faites parvenir C.V. par fax au 613-789-0550 ou job@h2o.ca

RECHERCHE couturières, nouvelle entreprise, horaires flexibles, lieu de travail à Cantley, intéressées contactez le 819-827-5646.

Weed Man

recherche des AGENT(E)S DE SERVICE À LA CLIENTÈLE, énergiques, créatifs et enthousiastes, ayant le désir et la volonté d'aider nos clients.
- Bilingue (verbal et écrit)
- Temps partiel, disponible maintenant. S.V.P. appelez pour une entrevue au 613-746-0883, ou envoyez votre C.V. à: wmottawa@bellnet.ca, ou télécopieur: 613-746-9176.

URGENT!

REVENU SUPPLÉMENTAIRE!
Chauffeurs d'autobus scolaires. Ottawa E. classe 2 ou B. 613-741-6672

NOUVELLE ANNONCE!
SECRÉTAIRE demandée, remplacement de vacances et occasionnellement. Expérience sur l'ordinateur exigée. (819)770-7928

408 OFFRES D'EMPLOI

SPÉCIALISTE en cuisine libanaise, 4-5 ans d'exp., (819)561-2444

TECHNICIEN(NE)S
avec exp. pour systèmes de sécurité. Contactez Dan au 1-888-935-7350.

VENDEURS D'ASPHALTE
Viens faire de l'argent \$\$ cet hiver. Contactez Dan au 1-866-788-8440.

410 PERSONNEL DE VENTE, TELEMARKETING

Meubles MEGA Furniture
★★★★

BESOIN de chauffeurs et aide-chauffeurs, permis de conduire valide. Présentez-vous avec C.V. aux Promenades de l'Outaouais, 1100 boul. Maloney Ouest à Gatineau, et demandez Nina.

Meubles MEGA Furniture
★★★★

BESOIN vendeur(euse)s, bilingue, temps plein ou partiel, exp. avec meubles un atout. Salaire de base + commissions. Présentez-vous avec C.V. aux Promenades de l'Outaouais, 1100 boul. Maloney Ouest à Gatineau, et demandez Nina.

NOUVELLE ANNONCE!
\$\$\$

GÉRANT(E)
Succursale de vente à Hull. Excellente opportunité. Formation à Montréal payée. Revenus très attrayants. Poste bilingue et immédiat. Gerry: 514-629-6326.

412 PERSONNEL DE BUREAU

DÉMÉNAGEMENT MAXIMUM
recherchons commis-comptable avec 5 ans d'exp. minimum, 40h/sem., salaire selon exp., doit maîtriser simple comptable. Envoyez C.V. au 819-246-6683 ou se présenter en personne au 100 Adrien-Robert (parc industriel). Demandez Nathalie ou Pierrette.

LUNETTERIE F. THOME recherche réceptionniste, temps partiel et temps plein. Apportez C.V. au 432 boul. St-Joseph, secteur Hull ou 200 boul. Gréber, secteur Gatineau.

NOUVELLE ANNONCE!
SECRÉTAIRE dentaire demandé(e), temps plein, bilingue, exp. un atout. Pour vous joindre à notre équipe dynamique, télécopiez C.V.: 819-777-5642.

414 PERSONNEL MÉDICAL, DENTAIRE

ASSISTANTE DENTAIRE, temps plein, horaire de jour, à Gatineau. Envoyez C.V.: minh1ky@yahoo.com

ASSISTANTES dentaires, environ 32h par sem. Chantal: 819-246-9191 ou fax: 819-246-6525.

NOUVELLE ANNONCE!
HYGIÉNISTE DENTAIRE, bilingue, mature, lun. au jeu., de jour. C.V. par fax: 819-568-1036. Inf: 819568-3368.

HYGIÉNISTE et assistant(e) dentaire, temps plein. Envoyer C.V. meddent2008@yahoo.ca ou par fax, 819-776-0240.

NOUVELLE ANNONCE!
INFIRMIÈRE temps plein, 4 jours par sem., bureau privé, anesthésie générale pour cabinet dentaire, centre-ville d'Ottawa, bilinguisme requis. Envoyez C.V. à l'attention du Dr Saso au fax: 613-232-2586 ou par courriel: drsaso@dreamdentistry.com

416 PERSONNEL D'ESTHÉTIQUE, COIFFURE

C'EST Signé Melissa recherche coiffeuses min. 5 ans d'exp., pour location de chaises, (819)561-6661.

COIFFEUR(EUSE) RECHERCHÉ(E)
Secteur Angers. 819-281-1183.

COIFFEUR(SE)S, homme et femme, Coiffure des Promenades (Elle et Lui). Paulette ou Nicole: 819-561-2727.

NOUVELLE ANNONCE!
ESPACE à louer pour massothérapie, esthétique, épilation au laser (avec appareil). 819-921-4486.

ESPACE à louer pour massothérapie, technicienne pose d'ongles et soins orthopédiques d'exp. 613-282-8377

RECHERCHE coiffeuse avec exp. et clientèle, pour vous joindre à une belle équipe, (819)664-4807

STUDIO BEAUTÉ MOZ-ART
RECHERCHE coiffeur(euse), technicien(ne) en pose d'ongles ainsi qu'un massothérapeute. Espaces libres immédiatement. Contactez France au (819)663-2273.

416 PERSONNEL D'ESTHÉTIQUE, COIFFURE

TECHNICIENNES en pose d'ongles et coiffeur(se) demandé(e)s. Ayez la chance de faire partie de la belle complicité du salon Histoires de filles, nouvel emplacement, concept unique. 819-669-4023.

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

NOUVELLE ANNONCE!
AIDE-cuisinier(e), lundi au vendredi, 10h à 14h, Gatineau, 819-671-9289

CHEF passionné(e) recherché(e) avec exp., salaire intéressant. Urgent! Ecrire à CASE 664, LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, QC, J8T 8E1.

ATTENTION!

CHENOY'S EXPRESS CHERCHE
Cuisinier(ère), caissier(ère) à temps plein et partiel. Ouverture bientôt dans les Promenades de l'Outaouais. Apportez C.V. au 120 boul. de l'Hôpital.

NOUVELLE ANNONCE!

CHEZ CORA recherche cuisinier(ère) avec 2 ans d'exp. et fruitier(ère). Vous présenter avec C.V., au 1 rue Gamelin (secteur Hull).

CHEZ CORA recherche Cuisinier(ère), temps plein/partiel, de jour.
Se présenter avec C.V. au 200 boul. Gréber, Gatineau.

CUISINIER(E), livreur(euse) et réceptionniste demandé(e)s pour Pizza La Différence, 212 St-Joseph, Hull. 819-770-0008.

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

CUISINIER(ÈRE) avec exp., pour resto à déjeuners. Resto Chez Michel, 819-328-2261

NOUVELLE ANNONCE!

COOPSCO

WWW.COOPSCOOUTAOUAIS.COM

OFFRES D'EMPLOI (saisonnier)
Services alimentaires - UQO
Pavillon Alexandre-Taché

•1 poste: cuisinier(ère), 37.5h/sem.

Plusieurs avantages sociaux:

- **Lundi au vendredi de jour**
- Salaire concurrentiel
- Milieu de travail amical et dynamique
- Assurance vie, soins médicaux soins dentaires, assurance invalidité à court et long terme.

Entrée en fonction le plus tôt possible.

Date de fermeture des concours: **13 janvier 2009.**

Pour plus d'inf., consultez la section «Offres d'emploi» au **www.coopscoutaouais.com**
Télécopiez votre C.V. à Odette Haché au 819-778-1682 ou courriel: alimentaireat@coopscoutaouais.com

GABRIEL PIZZA recherche serveur(euse), temps partiel et temps plein. Se présenter au 178 Gréber, Gatineau. 819-243-7432.

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

★★★

McDONALD

Personnel, temps plein de jour et de nuit. Salaire à discuter, assurance collective. Équipe dynamique, 80 boul. Gréber, Gatineau, 819-561-1436.

GRILLADERIE MARCUS

recherche (h/f) serveur, barmain, cuisinier avec exp. Bonne rémunération. Se présenter au 325 Gréber, Gatineau.

NOUVELLE ANNONCE!

PLONGEUR et aide à la cuisine (h/f), minimum 30h/sem., avec avantages sociaux après probation, besoin immédiat. C.V. par fax: 613-232-4064.

PLONGEUR (h/f), avec permis de conduire, temps plein de jour, à partir de 10\$/h. Geoffroy, 819-213-0673.

RESTAURANT DELI CHENOYS

recherche cuisinier(e), commis de table et plongeur(se)s, à temps plein et partiel. Se présenter au 120 boul. de l'hôpital, entre 14h et 16h.

RESTAURANT Olive & Co. recherche plongeur (h/f). Se présenter avec C.V. au 710 Mtée-Paiement, Gatineau.

RESTO-BAR LE MOULIN
68 Main, Gatineau, serveur(euse)s, barmains, temps plein/partiel, salaire+pourboire, se présenter avec C.V. 819-663-1266, 613-295-1997, laissez message.

RECHERCHE cuisinier(ère) pour cuisine libanaise, de 3h à 11h du matin, temps plein. 819-243-0003.

MOT MYSTERE

OISEAUX - Un mot de 9 lettres

S	R	A	J	P	B	X	C	E	U	O	J	E	V	R
B	N	E	A	E	B	U	T	O	R	C	L	I	E	R
O	U	O	H	U	D	E	F	V	O	O	E	I	U	E
T	N	S	Y	C	R	R	E	H	C	I	N	B	V	S
E	O	E	E	C	O	A	A	I	K	A	U	I	E	S
N	E	G	G	G	L	C	V	T	L	R	R	S	D	A
G	I	T	R	U	I	A	L	O	U	E	T	T	E	H
Y	L	U	A	E	O	M	T	A	D	O	R	N	E	C
C	E	C	A	P	A	R	E	P	L	U	M	A	G	E
A	F	I	G	I	O	C	E	R	E	L	G	N	I	C
G	F	R	A	E	G	L	A	O	G	R	A	E	T	L
O	R	E	M	R	I	L	U	I	I	U	D	I	E	O
U	A	C	I	C	G	D	E	E	L	S	L	R	L	R
I	I	V	A	S	F	U	E	O	L	L	O	E	I	E
P	E	N	I	L	R	I	S	R	A	L	E	N	F	X

AGAMI
AIGLE
AILE
ALCYON
ALOUETTE
ARGUS
AVICOLE
BEC
BUSE
BUTOR
CAGOU
CAILLE
CINGLE
CIRE
COCHER

CRETE
CYGNE
DUC
ECHASSE
ECLORE
EFFRAIE
EIDER
ERGOT
FILET
GORFOU
GRIVE
GRUE
IBIS
JARS
JOUÉ

LANIER
LIER
MACAREUX
MERGULE
NICHER
NID
OEIL
OEUF
OISON
ORTOLAN
OUTARDE
PAON
PATEE
PELICAN
PERDRIX

PIC
PLUMAGE
PROIE
RALE
RAPACE
REMIGE
ROCK
ROUGE
SIRLI
TADORNE
URUBU
VEUVE

Solution du dernier problème : AGRIPPINE

6 janvier 2009

No 2002

CAHIER SPÉCIAL • 17 JANVIER 2009

LES BÉBÉS 2008



Présentez à la population votre petit trésor en publiant sa photo en couleurs et un court texte (maximum 30 mots) pour **4295\$+ taxes** et recevez :

- une photo de votre bébé (8 X 10) chez **Gi Vogue Photographie** Valeur de 50\$
- un abonnement d'un an au magazine **ENFANTS QUÉBEC** Valeur de 30\$
- un chèque-cadeau de **20\$** chez **Familiprix** Johanne Giguère
- Valeur totale de 100\$
- une peinture numérique sur canevas (24 X 30) chez **Gi Vogue Photographie** Valeur de 1000\$

Le cahier spécial Bébés 2008 sera publié le 17 janvier 2009 dans lequel le nom du gagnant sera dévoilé.

Réservez votre espace en composant le 613 562-0222 ou le 1 800 267-9555 avant 12 h, le 12 janvier.

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

PLONGEURS demandés. Contactez Linda au 819-743-3011.

PLONGEUR(SE) avec exp.,
Resto Chez Michel 532 boul. Maloney E
819-328-2261.

420 PERSONNEL DE CONSTRUCTION, FINITION

NOUVELLE ANNONCE!
BESOIN installateurs, Tyvek, avec ou sans exp., Vincent (613)240-1853.

422 PERSONNEL DE MÉTIER, SPÉCIALISÉ

COORDINATEUR(TRICE) AUX OPÉRATIONS pour Solarcan CORP. Gati-neau (Aylmer) pour janvier 2009. Opé-rer la planification des installations ré-sidentielle et des sevices après ven-tes. 40h/sem. Connaissances en construction, bilinguisme. Inf.: M. Sylvain Bolduc, cell.: (514) 773-0013, sbolduc@solarcan.com

INSTALLATEUR de Soffite, vinyle, fas-cia, avec cartes CCQ, (819)671-4321.

INSTALLATEURS recherché(e)s pour Solarcan CORP. Gati-neau/Hull/Ottawa avec expérience, détenant permis et cartes de compétences pour l'installa-tion de portes et fenêtres en rénova-tion résidentielle. Début janvier 2009. Inf.: M. Sylvain Bolduc, cell.: (514) 773-0013, sbolduc@solarcan.com

RECHERCHE plombier avec exp. pour exécuter service de réparation et déblocage d'égoût, (819)663-6330

501 LOGEMENTS À AYLMER

2, 3 et 4 CHAMBRES, condo
luxueux, 100% rénovés, près marina, vue sur rivière, constr. béton, bois et céramique, appareils ou non, 675\$ +. Stat. int. gratuit au 55 ans et +. pas de chien, (819)213-0722, (819)682-7999.

2 CHAMBRES, cession de bail, 1er janv., près autobus, centre d'achats, parcs, marina, écoles, 689\$, chauffé/éclairé. (819)682-5374.

2 CHAMBRES, entrée privée, prises lav./séc., 675\$ non chauffé, non éclairé. (819)684-0357.

2 CHAMBRES, libre, s/sol bien éclairé, foyer au gaz, non-fumeur(se), pas d'animaux, non chauffé, non éclairé, 600\$, 819-684-1420.

AYLMER, triplex neuf, grand, 2 cham-bres, 2 appareils, 890\$, libre immédia-tement. 819-682-2991, 613-223-4946.

NOUVELLE ANNONCE!

CONDO neuf de luxe, vue golf et ri-vière, foyer, ascenseur. 613-277-2141

NOUVELLE ANNONCE!

LUXUEUX condos neufs, vue golf/ri-vière, foyer, ascenseur. 613-277-2141

NOUVELLE ANNONCE!

MAISON-JARDIN neuve, beau sec-teur, 819-923-2274, 819-923-5112.

RUE Terrasses Eardley, condo 2 chambres, rénové, plancher bois, cé-ramique, constr. béton, à partir de 695\$, pas de chien, (819)213-0722, (819)682-7999.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1 BELLE chambre, libre, 920 Notre-Dame, pas d'animaux, 565\$, non chauffé, non éclairé. 819-328-0844.

NOUVELLE ANNONCE!

1 BELLE chambre, secteur Promena-des, chauffé, éclairé, réfrig., lav./séc., stat., personne seule qui travaille, non fumeur, 550\$. 819-743-5375.

1 CHAMBRE, 1er févr., non chauffé, non éclairé, très propre, remise, bal-con, 2 stat., près boul. Lorrain, 525\$, 819-360-2948.

1 cc - 2 cc - 3 cc

Immeuble bien insonorisé, très bien situé

819 246-3307

1 CHAMBRE, 1er janv., style loft, pla-fond 10', prises lav./séc., terrasse ext., remise, 2 stat., non-fumeur, 595\$, 1454 boul. Maloney Est, 819-246-7513

1 CHAMBRE (3 1/2), rénové, 500\$, non chauffé/non éclairé, 819-923-0188

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, 337-A Lamadeleine, tout rénové, poêle, réfrig., remise, pas d'animaux, pas stat., non chauffé, non éclairé, 500\$. 819-561-3763.

1 CHAMBRE: 556 Maloney E., chauffé, éclairé, 600\$. 819-743-6453.

1 CHAMBRE, 590\$/mois, semi s/sol, bois flottant, céramique, immeuble ré-cent, 2 stat., libre, 819-696-5662.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, câble, clim., 1er fév., 613-229-4463.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, pas d'animaux, 500\$, fév. 819-827-8808.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1 CHAMBRE, duplex, 1er mars, beau, secteur résidentiel, neuf, bois flottant, prises lav./séc., près Hôpital, 595\$, non chauffé, non éclairé, 819-243-3014

1 CHAMBRE, libre, 495\$/mois, semi s/sol, bois flottant, chauffé, éclairé, poêle incl., 1 stat., 9 rue Gauthier, coin Main/St-René, 819-568-2456.

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, 460 \$, (819)643-3704

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, prises lav./sec., 500\$, 819-328-7445.

2 CHAMBRES, 1er janv.-fév.-mars, 6 logis, Gréber, prises lav./séc., re-mise int., 650\$, 819-743-4985.

IMMOGEST
GESTION IMMOBILIÈRE
www.immogest.ca

PROFITEZ DE NOTRE VASTE CHOIX D'APPARTEMENTS RÉNOVÉS

1, 2 ET 3 CHAMBRES

Prix compétitifs

Voir notre site web pour détails

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, près des Promenades, chauffé, éclairé, 590\$, 819-775-5323.

1 CHAMBRE

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 575 \$, 819-561-5578.

1 CHAMBRE, rénové, poêle, réfrig., buanderie, pas d'animaux, 500\$, eau chaude, 1er jan., 819-776-0593.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, rue Gauthier, 500\$, chauffé, 1 stat. 819-663-8960.

1 CHAMBRE, semi s/sol, libre, chauffé, s/lavage, poêle, réfrig., stat., personne seule qui travaille, 550\$, (819)561-0167

Logements à louer
1-2-3 chambres et studios

Notre réputation: notre service à la clientèle, nos immeubles propres, bien entretenus et sécuritaires.

Lucie Tassé, directrice générale et Eugène Tassé, président.

Les Immeubles ETASSE

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, très propre, chauffé, éclairé, cour, 550\$, libre, 819-643-6201.

1 ET 2 chambres, non chauffées, non éclairés, 2 stat. ch., prises lav./séc., libres, 500\$ et 575\$, (819)923-0403.

1 ET 2 CHAMBRES, février-mars-avril, triplex, style condo, céramique, bois, 675\$, 819-671-1722.

2 BELLES chambres, rue Claire, non chauffé, non éclairé, propre, libre, 530\$, pas de chien. 819-743-5455

2 CHAMBRES, 184 de la Savane, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., très grand, remise, stat. Pas d'animaux. 819-328-1668, 819-328-4845.

2 CHAMBRES, 1er fév./mars, 660\$, prises lav./séc., stat., 819-665-1197.

2 CHAMBRES, 1er fév., près Prome-nades, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, 660\$, (819)664-6512

2 CHAMBRES, 184 de la Savane, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., très grand, remise, stat. Pas d'animaux. 819-328-1668, 819-328-4845.

2 CHAMBRES, 1er fév./mars/avril 665\$, chauffé, éclairé, buanderie, ap-pareils, 819-568-4099, 819-665-1197.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, 1er févr., 500\$, per-sonne seule, non-fumeur, s/sol maison bien éclairé, lav./séc., non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, (819)561-6757

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, 1er févr., mars, rue Dubois, 750\$ chauffé, stat., prises lav./séc., récemment rénové et repeint, pas de chiens. 819-663-7337.

2 CHAMBRES, 1er janv.-fév.-mars, 6 logis, Gréber, prises lav./séc., re-mise int., 650\$, 819-743-4985.

IMMOGEST
GESTION IMMOBILIÈRE
www.immogest.ca

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, près des Promenades, chauffé, éclairé, 590\$, 819-775-5323.

2 CHAMBRES, 1er JANVIER MODERNE

beau grand logis au 3e étage, 1205 Notre-Dame, 675\$, 819-351-8389.

2 CHAMBRES, 22 Du Barry, imm. neuf, bois, céramique, non chauffé, non éclairé, 760\$, 1er janv./févr., 819-243-7758

2 CHAMBRES, 580\$, chauffé, non éclairé, 1 stat., personne tranquille, li-bre 1er janv., 819-827-8808.

2 CHAMBRES, 700\$, triplex rénové, prises lav./séc., stat., 819-790-8601.

2 CHAMBRES, condo neuf, foyer, bal-con, libre. 819-661-4409.

2 CHAMBRES, frais peint, poêle, ré-frig., eau chaude, libre. 819-213-1995

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, grand, chauffé, éclairé, câble, 725\$, libre, 819-921-0266.

2 CHAMBRES, rénové à neuf, 625\$, 613-601-8222.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

3 CHAMBRES, 1er fév. Labrosse, spacieux, 3e niveaux, lave-vaisselle, prises lav./sec., grandes remises, pas de chien, 750\$, 819-643-1459.

3 CHAMBRES, 573 Hurtubise, app. 1, libre, beau triplex, cour privée, A voir! 819-665-8501

Domaine DU PARC

Garçonnières et 1 chambre disponibles.

Près de tous les services Immeuble de béton

819 246-3307

3 CHAMBRES, 6 rue Millan, app. 1, cour privée, près de l'hôpital, pas d'animaux, (819)669-7585.

3 CHAMBRES, grand app., 2 stat., 730\$, 1er avril, 819-246-9947.

3 CHAMBRES, libre, spacieux, prise lav./séc., stat., grande cour, 800\$, non fumeurs. 819-360-8358.

3 CHAMBRES, près Lorrain, triplex neuf, plancher flottant, prises lav./séc., 2 stat., 825\$, CVENDU #181612. 819-665-7835

3 CHAMBRES

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 740 \$, 819-561-5578 .

3 CHAMBRES, prises lav./séc., 2 stat., remise, rue Marengère, 819-776-6379.

55+, près Labrosse/Maloney, 1-2 chambre, rénové à neuf, plancher bois, céramique, ascenseur, s/récréa-tive, à partir de 595\$, Brigitte 819-643-4343 ou 819-213-2749.

NOUVELLE ANNONCE!

CONDOS neufs, luxe, centre-ville, vue parc, foyer/ascenseur. 819-360-5091

504 LOGEMENTS À HULL

1-2 CHAMBRES, 576 boul. Cité-des-Jeunes, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., à partir de 655\$, libre.

(819)778-3103

1-2 CHAMBRES + garçonnières, 700 boul. St-Joseph, chauffées, éclairés, poêle/réfrig., piscine int., sauna, bain tourbillon, dépanneur, accessible aux handicapés, à partir de 565\$. 819-777-7410.

ELK
PROPERTY MANAGEMENT LIMITED

2 & 3 CHAMBRES

condo/appartement dans un complexe résidentiel de 28 unités, secteur Cité des Jeunes, service d'urgence 24 heures, balcons, paysagé, stat. inclus.

À PARTIR 750\$/MOIS

819 595-1066

leasing@elkproperty.com

2 & 3 CHAMBRES

1-2 et 3 CHAMBRES, 2 appareils, Cité-des-Jeunes, eau chaude, buan-derie, remise, pas d'animaux, 570\$ +. 819-328-4845, 819-328-4704.

FAUT VOIR!

1, 2 ET 3 CHAMBRES, très bien réno-vés, bois et céramique, propres, Ayl-mer, Hull, Gati-neau, 819-639-7757.

1 CHAMBRE, 1er fév., haut Mont-Bleu, spacieux, plancher neuf flot-tant et céramique, paisible, ran-gement abondant, 620\$. 819-770-9861

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, 1er fév./mars/avril, 495\$, buanderie, 819-665-1197.

CITATION SECRÈTE

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Thème : Citation de Stéphane Mallarmé

SOLUTION du dernier numéro
Les Italiens sont des Français de bonne humeur.

504 LOGEMENTS À HULL

1 CHAMBRE, 1er févr., chauffé, non éclairé, 2 appareils, stat., rénové, bois franc, céramique, très propre, près de tout, 540\$, 819-778-6433,

1 CHAMBRE, 1er jan., près de l'uni-versité et des services, chauffé, éclairé, 560\$ + stat., 613-797-4353.

1 CHAMBRE, 403 Taché, chauffé, éclairé, propre, libre, 819-328-6699.

1 CHAMBRE, 4 appareils, stat., bal-con, 725\$, 819-595-4898.

1 CHAMBRE, 4 Graham, 2e étage, non chauffé/non éclairé, 819-328-6699

ELK
PROPERTY MANAGEMENT LIMITED

Place Charles-Albanel

BONI DE DÉMÉNAGEMENT

2 & 3 Chambres

Poêle • Frigo • Chauffé • Stat.

Inclus. • Bois Francs • Balcon • Très Spacieux • Dépanneur • Service D'urgence • Transport en commun

À Partir de 650\$/mois

819 777-5444

leasing@elkproperty.com

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, bail jusqu'en juillet, 545\$, 819-329-0464.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, prises lav./séc., 750\$, près hospital, Galeries Hull, (819)635-2240, (819)503-3552.

1 CHAMBRE, édifice paisible, sécuri-taire, non chauffé, non éclairé, eau chaude, poêle, réfrig., clim., stat., re-mise incl., 575\$. 819-771-7206 ou 819-775-1070

1 CHAMBRE, grand, libre, 650\$, chauffé, éclairé, clim., câble, 2 appa-reils, stat., piscine, 819-962-4415

1 CHAMBRE, Le Plateau, fév., flottant, céramique, non-fumeur(se), pas d'ani-maux, 625 \$, clim. 613-552-4636.

www.infonet.ca/condo

1 CHAMBRE, libre, poêle, réfrig., lav./séc., chauffé/éclairé, 650\$, 819-682-8988.

1 CHAMBRE, Portage, tout rénové, 4 appareils, 590\$, 613-447-5858.

1 CHAMBRE, près du Cégep, s/sol de maison, entrée privée, 4 appareils, stat., 700\$, libre, (819)332-1360.

1 CHAMBRE, près Galeries, autobus en face, chauffé, non éclairé, eau chaude, 2 appareils, 819-770-9097.

1 CHAMBRE, près Musée des Civil-isations, 485\$, 613-255-2633.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, près UQO, poêle, ré-frig., 89 1/2 bd St-Joseph, 550\$, chauffé, 1er févr. 819-208-5316, 819-777-5316.

1 CHAMBRE, s/sol, face Galeries, 530\$, chauffé/éclairé 819-595-9253.

1 CHAMBRE, STUDIO À 549 \$
2 CHAMBRES
À 10 min. d'Ottawa,
Chauffés, éclairés, poêle, réfrig.
Près de tous les services
Tarifs spéciaux pour aîné(e)s
819-776-1112

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, triplex, semi-s/sol, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 595\$ et 615\$, 819-777-6996, 819-777-4506

1 ET 2 CHAMBRES, 101 boul. Sacré-Coeur, chauffés, éclairés, poêle, ré-frig., 819-778-3266.

NOUVELLE ANNONCE!

2 BELLES chambres, Des Noisetiers, poêle et réfrig., 1er févr. 819-684-5615

2 BELLES chambres, rénové, bla-con, stat., 615\$, 819-771-7799.

2 CHAMBRE, 2e étage, balcon, prise lav./séc., 1 févr. 575\$. 819-777-4762.

2 CHAMBRES, 100% calme, 1er fév./mars/avril. IMPECCABLES, prises lav./séc., rangement, PROPRIO OC-CUPANT. Possibilité conciergerie, réfé-rences, 685\$-635\$, (819)771-4880.

2 CHAMBRES, 1er fév., Hautes-Plai-nes, face parc Gati-neau, ensoleillé, plancher de bois et céramique, étage supérieur, 785\$. 819-770-9861

2 CHAMBRES, 1er févr./mars/avril, 595\$, prises lav./séc., 819-665-1197.

504 LOGEMENTS À HULL

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, 1er févr., 1,000 pi car., chauffé, stat., 700\$. 819-777-5136.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, 1er févr., mars, avril, 550\$, chauffé, éclairé, prises lav./séc., Mont-bleu, 819-743-4985.

2 CHAMBRES, 1er janv., libre, cérami-que/bois, stat. 635\$. 819-243-9364.

2 CHAMBRES, 3 logis disponible, 900 pi. car. très grand, propre, ensoleillé, stats., libre, 613-762-2378.

2 CHAMBRES, 420 boul. Cité-des-Jeunes, à partir de 715\$ tout compris, chauffés, éclairés, stat., libres, promo-tion 1 mois gratuit sur app. sélection-nés. 819-771-4299.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, 700\$, chauffé, non éclairé, stat., idéal personne âgée ou retraitée, non-fumeurs. 819-777-1195.

L'ALTITUDE

1 et 2 chambres à partir de 575 \$ /mois

SPÉCIAL 1 MOIS GRATUIT

Appartements frais peints, plusieurs rénovations en cours

200 boul. Cité-des-Jeunes

Secteur Hull

Contactez Claudette

613 323-6613

2 CHAMBRES, Centre-ville, neuf, grand, 5 appareils, clim., bois, cérami-que, deck, balcon, stat. ext., non-fu-meur, pas d'animaux, 819-595-4898.

2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, 740\$, chauffés, éclairés, très grands, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux. 819-328-4845, 819-661-5596.

2 CHAMBRES (grandes), triplex, app. rez-de-ch, 1,200 pi car., 5 appareils incl., 775\$, non chauffé, non éclairé, 1er mars 2009, 819-595-1941.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, libre, 850\$, foyer, stat., secteur Hautes-Plaines, tranquille. (613)880-4975.

2 CHAMBRES, libre, non chauffé, non éclairé,

504 LOGEMENTS À HULL

3 CHAMBRES, centre-ville, près terrasse La Chaudière, non chauffé, non éclairé, jan-fév., 715\$, 819-210-9439.

3 CHAMBRES, chauffé, 2 appareils, libre, 675\$, (819)595-1011.

3 CHAMBRES, février., non chauffé, non éclairé, 715\$, 819-790-9003.

3 CHAMBRES, Le Plateau, flottant, remise, libre, 850\$, 819-319-0010

NOUVELLE ANNONCE!

3 CHAMBRES, Plateau de la Capitale, foyer au gaz, libre, 695\$. Jour: 819-994-7847, soir: 819-827-2440.

3 CHAMBRES, près Parc Leamy (boul. Fournier), rénové, bois franc, prises lav./séc., 620\$-640\$. Jour: 819-777-9600 poste 5.

3 CHAMBRES, rez-de-chaussée, libre, très grand, entièrement rénové, aucun tapis, près UQO, 975 \$ non chauffé, non éclairé. Références, 819-360-6677

3 CHAMBRES, très propre, tranquille, 819-778-1622.

MAISON-JARDIN neuve, Plateau, beau secteur, verdure. 613-797-1664

MEILLEUR endroit, chauffé, 2 chambres, 65 Laval, 800\$, 613-745-3742.

506 LOGEMENTS À BUCKINGHAM**NOUVELLE ANNONCE!**

2 CHAMBRES, rénové, non chauffé, non éclairé, entrée privée, 1er fév., 585\$, 819-281-2323.

508 LOGEMENTS À MASSON-ANGERS

1-2-3 CHAMBRES, construction neuve, spacieux, lumineux, plancher bois, garage disponible, vue sur la rivière, insonorisation supérieure, à partir de 595\$, 819-213-9998.

1 CHAMBRE, 450\$, 1er fév.; 3 chambres, libre, 650\$, 819-281-3878.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, 480\$, 819-664-5402.

2 GRANDES chambres, neuf, près Encan, 680 \$, 1er fév., 819-777-2890

3 CHAMBRES, 900 pi car. 750\$, aucun tapis, 613-482-1349.

3 CHAMBRES, libre, cours arrière, 1,200 pi car., 775\$, non chauffé, non éclairé, 819-986-6139.

NOUVELLE ANNONCE!

3 CHAMBRES, spacieux, neuf, cour, remise, 850\$, 1er fév., 819-281-8849.

510 LOGEMENTS À CANTLEY

2 CHAMBRES, 1,000 pi car., terrain boisé, 725\$, libre, (819)457-2901.

2 CHAMBRES, 1,100 pi car +s/sol, pour amoureux de la nature, près de 2 centres de ski, grand terrain privé, foyer, balcon, chauffé, éclairé, 1,000\$, 819-457-4146, 819-790-9611.

2 CHAMBRES, 1,200 pi car., 1,350\$, non chauffé, non éclairé, 819-661-7337.

514 LOGEMENTS AUTRES

1 CHAMBRE, meublé, 15 min. à l'est d'Ottawa, près de la 417 à Vars, 600\$, chauffé/éclairé, 613-443-8666.

3 CHAMBRES, Masson-Angers, dans duplex, semi. s/sol, 2 stat., remise, cour. 1er février. 765\$ (819)635-2644.

516 LOGEMENTS ONTARIO

1 CHAMBRE, libre, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., 720\$ 613-741-3954, 613-868-5902

518 LOGEMENTS MEUBLÉS

1 CHAMBRE, Gatineau, grand, très propre, entrée privée, chauffé, éclairé, câble, stat. inclus, 500\$, idéal travailleur(se), références demandées, non-fumeur(se), libre, 819-561-3101.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, app. condo, tout meublé, vaisselle et literie, stat., près cégep, coin Riel et Cité-des-Jeunes, libre, 819-772-8397.

2 CHAMBRES, tout incl., non-fumeur, durée flexible, Hull, 819-665-8501.

NOUVELLE ANNONCE!

GATINEAU, studio, 1 chambre, meublé, lav./séc., câble, entrée privée, aucun tapis, libre, 635\$, 819-663-8768

NOUVELLE ANNONCE!

HULL, Tour Notre-Dame, 19e étage, lumineux 3½, meublé et équipé, vue panoramique, rivière, chute, parlement, stat. int., 613-850-1050, www.picturetrail.com/condominium1

suitesmontbleu.ca
2 CHAMBRES, entièrement équipées (meubles, literie, vaisselle, etc.) Durée et prix flexibles. 819-661-7855

518 LOGEMENTS MEUBLÉS

WWW.CONDOGATINEAU.COM

Gatineau/Hull, 1, 2 et 3 chambres meublées, clim., garage, foyer, bain tourbillon, durée flexible, 613-862-7735

520 CONDOMINIUMS À LOUER

1-2 CHAMBRES, Gatineau, boul. de l'Hôpital, neuf, clim., stat. int., ascenseur, 819-213-2502.

2, 3 et 4 CHAMBRES, condo luxueux, 100% rénovés, près marina d'Aylmer, vue sur rivière, constr. béton, planchers bois/céramique, appareils ou non, pas de chien, (819)682-7999, (819)213-0722.

2 CHAMBRES, condo neuf, foyer, balcon, libre, Gatineau. 819-661-4409

2 CHAMBRES, foyer, accès à la piscine et terrain tennis, 850 \$, non chauffé, non éclairé, 5 min. d'Ottawa, (819)775-2070.

2 CHAMBRES, neuf, aucun tapis, plancher de béton, 2 min. de la 50, libre, 895\$, 819-360-5076.

2 CHAMBRES, Terrasses Chavoin, 8e étage, 730\$, (819)772-9718. cmlmartel@hotmail.com

NOUVELLE ANNONCE!

80 DE Rouville, condo luxueux, 2 chambres, aucun tapis, lave-vaisselle, clim., abris d'auto, 975\$, 1er avril (819)243-3026

CONDO 2 chambres, lumineux, tout meublé, location au mois. 819-682-7999, 819-213-2748.

CONDO 2 chambres, neuf, Plateau. Pourquoi louer quand vous pouvez acheter? 0\$ comptant, 939\$ tout incl. 819-923-2274, 819-923-5112.

CONDOS neufs, luxe, centre-ville Gatineau, foyer, ascenseur. 819-360-5091

CÔTE D'AZUR, neuf, 2 chambres ou 2 chambres + bureau, 1,300 à 1,400 pi car, stat. int., ascenseur, à partir de 1,200\$/mois, libre, 819-213-4740.

HULL, 2 chambres, libre, 5 appareils, foyer, stat., 980\$, (819)682-5589.

HULL, lumineux condo, 2 chambres, foyer, 2 s/bains, aucun tapis, secteur Hautes-Plaines, près du golf, à partir de 900\$, libre 1er nov. 819-213-2719.

HULL, Terrasse de la Montagne, 3e étage, 2 chambres, salon, s/manger, foyer au bois, 4 appareils, libre, 890\$. 819-776-3785.

MONT-BLEU, 2 étages et 1 s/sol, 3 chambres, stat. int. pour 2 voitures, libre, 990\$. 819-776-3785.

LOCATION avec option d'achat, soyez propriétaire à bas prix. 613-720-6035

LOCATION avec option d'achat, soyez propriétaire à bas prix. 613-720-6035

LUXUEUX condos neufs, vue golf/ri- vière, foyer, ascenseur. 613-277-2141

SECTEUR du Plateau, neuf, 2 chambres, bois et céramique, poêle, réfrig., lumineux, libre, secteur tranquille, 2 stat., 1,100\$/mois, 819-213-4749.

SOYEZ propriétaire au prix d'un loyer, grands condos, 2 chambres, près de la 50. Appelez-nous: 819-661-4409

522 GARÇONNIÈRES

100% CALME, 1er mars, 2 1/2, meublé, propre, stat., 505\$, 819-243-9364

2 1/2 CHAUFFÉE, 2 appareils, stat., Gatineau, 500\$, 819-665-2779.

BORD de l'eau, Jacques Cartier, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., 475\$, Bernard 819-743-4190 après 18h00.

COMPLÈTEMENT meublé, stat., cour privée, chauffé, éclairé, câble, possibilité Internet, non-fumeur, 1er fév., 625\$ (819)208-6304 ou (819)918-8055

GARÇONNIÈRE, plateau, 1er fév., prises lav./séc., chauffé, éclairé, câble incl., idéal pour personne seule non-fumeuse. 819-665-2301.

GATINEAU, libre, chauffée, éclairée, poêle, réfrig., 525\$, 819-663-7118.

HULL, idéal personne tranquille ou retraitée, stat., 350 \$. 819-771-7006

NOUVELLE ANNONCE!

HULL, luxueuse, chauffée, éclairée, 500\$, libre, non-fumeur, 819-771-0419

NOUVELLE ANNONCE!

HULL, meublée, chauffé, éclairé, pas de stat., près autobus, lav. et séc. incl., libre, 500\$, 819-777-1349.

PRÈS de l'autoroute, rez-de-chaus- sée, entrée privée, tout compris, stat., 500\$, 819-772-0299

TEMPLETON, lav./séc., poêle, réfrig., balcon, stat., tranquille, chauffé, éclairé, 425\$, (819)329-5645

VANIER, libre, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., 520\$, 613-741-3954, 613-868-5902

524 CHAMBRES

100% A1, 380\$, non-fumeur, calme, tout incl., rue St-Louis, **819-246-8166**.

524 CHAMBRES**NOUVELLE ANNONCE!**

100% NON-FUMEUR, 350\$, calme, câble, lav./séc., Hull, 819-771-9415.

10 CLÉRICY, 300\$ tout incl., stat. tranquille, idéal travailleur, 819-246-7023

10 MIN. de Hull à la campagne, grande, tout compris, 400\$/mois ou à la semaine, libre, 613-266-0255.

CO FAUT VOIR!

146 BERRI, Hull, près St-Joseph, à partir de 350\$. 1-877-934-4354.

1687 JACQUES CARTIER, spacieuse, privée, meublée, câble, partager logis, calme, sécuritaire, non fumeur + références, 420\$, (819)246-0850

1 CHAMBRE, 100\$/sem., câble, près hôpital de Gatineau. 819-246-3898.

1 CHAMBRE, 1 pas du Musée des Civilisations, 475\$, 613-255-2633.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, Hull, non-fumeur, tranquille, tout inclus, 345\$, 819-778-3434, 819-712-2946, laisser mess. sur rép.

1 CHAMBRE, tout inclus, propre, à partir de 300 \$. 819-923-0670

216 FRASER, Villa Aylmer, accès Internet, câble, stat., à partir de 375\$/mois. 819-684-5316.

\$300, GATINEAU, près Promenades, cuisine, s/lavage. 819-561-7586.

400\$, centre-ville, Internet, Alexandre-Taché, non-fumeur, 819-771-9000.

50 WRIGHT, Hull, chambre meublée, câble, chauffée, éclairée, à partir de 350\$/mois, 819-712-2546.

ACCÈS cuisine, s/bain, s/lavage. 1 stat., câble fourni, bord de l'eau (Masson), 350 \$, (819)281-3203.

AYLMER, accès aux autobus, 380\$, cuisinette, 819-684-0892.

AYLMER, maison luxueuse, pied-à-terre pour professionnel(le) (819)682-1583

NOUVELLE ANNONCE!

BELLES chambres à louer, secteur des Trembles, 819-778-1792.

BORD de l'eau, chambre vue rivière. Domaine Vieux Port, Hull, neuve, couples bienvenus 445\$ 613-620-5064.

BUCKINGHAM, très paisible, chambre avec cuisinette, près autobus, dim. à ven. Non-fumeur(se). 819-767-2660.

CALME, câble, tél., 400 \$/mois, idéal 30 ans et +. 819-329-3119.

CHAMBRES D'HÔTEL équipées, tout compris, centre Hull près des autobus, boutiques et restaurants, 540\$/mois. 819-771-0000.

COMMODITÉ, étudiant(e) ou travailleur(se), 300\$-320\$. 819-243-6420

GATINEAU, à 2 pas des Promenades, entrée privée, tout inclus, seulement 365\$, libre, stat., cell: 613-698-8886.



GATINEAU, grande, câble, lav./séc., stat., non fumeur, 400\$, 819-923-5575

GATINEAU, près des Promenades, tout meublée, rénové, (819)773-1445.

GATINEAU, près du Tante Marie, 819-568-9820.

HULL, avec cuisinette et s/bain complète, près du CEGEP, (819)743-0840

HULL, près autobus, 340\$, références, (819)772-9094.

MANOIR DU MOULIN, GATINEAU 167 de la Canipco, chambre à louer, mois/sem., chauffée, éclairée, meublée, câble, stat., lav./séc., conciergerie. 819-319-0632, 819-743-7724.

POINTE-GATINEAU. Bienvenue aux danseuses! 50\$/ jour ou 300\$/ mois. 819-329-2767.

TEMPLETON, entrée privée, cuisinette, libre, stat., (819)643-5255.



Une photo pour 2 \$?
Informez-vous,
613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

526 CHAMBRES AVEC PENSION

BELLE chambre pour personne avec déficience intellectuelle, tous services compris, **819-661-7765**

528 RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES

ANGERS, autonome et semi-autonome, 950\$ tout incl. (819)281-0574

530 MAISONS À LOUER

3 CHAMBRES, bureau, salle familiale, 2 foyers au gaz, 6 appareils, mars/avril 2 000 pi car., hautes-plaines, 1 200 \$, 613-276-9004 - 819-777-0202

3 CHAMBRES, secteur Côte d'Azur, s/sol fini, fraîchement rénové, 1,200\$, libre, 819-775-8389.

cyberpresse.ca
http://www.cyberpresse.ca

530 MAISONS À LOUER**NOUVELLE ANNONCE!**

45 BERGERAC, secteur Angers, plancher bois et céramique, 3 chambres, 2 s/bains, libre, 1,100\$/mois. 819-246-9734, 613-222-6565.

6 CHAMBRES, 2 s/bain, garage chauffé, 30 min. du Mont Ste-Marie, 10 min. du terrain de golf, maison partiellement chauffée. 819-463-4772.

NOUVELLE ANNONCE!

AYLMER, 2 étages dans duplex, 3 grandes chambres, ensoleillé, aucun tapis, patio, cour privé, garage double, parc à l'arrière, secteur recherché, libre, non-fumeur, pas de chiens, références. 1,050\$ + (819)685-0624

NOUVELLE ANNONCE!

AYLMER - 3 chambres, maison en rangée, rénovée, 925\$, pas d'animaux, références, 819-684-2767.

MAISON À LOUER
Secteur Masson-Angers

2, 2+1, 3 cc
Garage int.
Vue sur la rivière
À partir de **950 \$/mois**
819 213-9998
Location avec option d'achat disponible

NOUVELLE ANNONCE!

AYLMER, 43 rue Cormier, 1,100\$, non chauffée, non éclairée, possibilité d'option d'achat, 3 chambres, 819-682-9924.

AYLMER, Plateau, 3 chambres, maison en rangée, luxueuse, 2 s/bains, foyer au gaz, bois franc au salon, devant en pierre, garage, neuf, 1,250\$. 819-923-2274, 819-923-5112.

BRIGIL, maison-jardin neuve, Aylmer, beau secteur, verdure. 819-923-5112

NOUVELLE ANNONCE!

CANTLEY, 2 chambres, rénové complet, 1er jan, 1,350\$, (819)827-5005.

CANTLEY, 5-6 min. pont Alonzo. Bungalow neuf, 2+1 chambres, s/familiale au s/sol, aspirateur central, clim., non-fumeur, pas d'animaux, 1,200\$ non chauffé/éclairé, libre. 819-827-7640, 819-827-0558 (Natalie) après 18h.

CANTLEY, magnifique 3 chambres, 1,400 pi. car., garage détaché, pas d'animaux. 819-776-0593.

CHELSEA, 3 chambres, appareils, non-fumeur, semi-meublée, pas d'animaux, libre, 613-841-8649.

GATINEAU, 3 chambres, aucun voisin arrière, 1,250\$, 450-676-3365.

NOUVELLE ANNONCE!

GATINEAU, 3 chambres, neuf, 1,200\$, chauffé, éclairé, 3 stat., févr.-mars, 819-210-3498.

NOUVELLE ANNONCE!

GATINEAU, semi-dét., 3+1 chambres, 3 s/bains, près école et parc, secteur tranquille, rénové, libre, 1,175\$, pas d'animaux, 819-664-1127.

LUSKVILLE, vue et accès à la rivière des Outaouais, 1,350 pi car., construction neuve, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, 5 appareils, 1,150\$/mois, 1er fév. (819) 455-2788.

MAISON-JARDIN neuve, Plateau, beau secteur, verdure. 819-923-6272

NOTRE-DAME-DU-LAUS, 4 chambres, non chauffée, non éclairée, libre immédiatement. 700\$, 819-454-6610.

PENTHOUSE, Hull, 2 étages, 1,500 pi, 3 chambres, belle vue sur rivière, foyer, 1,5 km du parlement, 5 appareils incl., 1,500\$, non chauffé, ni éclairé, 1er fév., Frédéric 819-743-3626.

PROJET Escarpement Limbour, semi-dét. neuf à louer avec option d'achat, 3 chambres, s/sol fini, garage attaché, 1,395\$/mois. Eric au 819-360-4547.

NOUVELLE ANNONCE!

PROJET Syms, libre, 1,200\$, non chauffée, non éclairée, pas d'animaux. 819-986-7417.



Une photo pour 2 \$
Informez-vous,
613-562-0222
* Certaines conditions s'appliquent

534 CHALETS À LOUER

1 OU 2 CHAMBRES, 4 SAISONS: www.domainedenis.ca. N.-D.-du-Laus. (819)664-6698.

ABONNEZ-VOUS EN LIGNE
CYBERPRESSE.CA/EE

À TREMBLANT, bord lac, chalet de 3 chambres, foyer, 350\$/sem et +. (819)688-3347. www.chaletsjfb.ca

LAC À LA LOUTRE, 10 min. de Otter Lake,

701 VÉHICULES 4000\$ ET MOINS

NOUVELLE ANNONCE!
1994 LINCOLN Towncar, 258,000km, 2,000\$ ou meilleur offre, (613)298-6266

NOUVELLE ANNONCE!
1998 TERCEL, bon état, 5 vit., 3,500\$, avec 8 pneus. 819-923-7730.

2001 PONTIAC Montana, 180,000km, pneus hiver neufs, 3,200\$, 819-663-3942

AUTO FIA**100% APPROUVÉ**

Téléphonez, vous êtes approuvé.

1996 Transport, 999\$
1999 Ford Windstar, 1,499\$
2002 Kia Sedona, 1,999\$
2002 Chevrolet Cavalier, 2,999\$
2000 Mazda Protege, 2,999\$
2000 Dodge Caravan, 2,999\$
1999 Buick Century, 1,999\$
2001 Ford Taurus, 2,999\$
2003 Pontiac Grand Am, 4,999\$
2004 Suzuki Aerio, 6,999\$
2003 Nissan Sentra, 5,499\$
2002 Chevrolet Venture, 4,999\$
2003 Chevrolet Blazer 4X4, 5,499\$
2004 GMC Jimmy 4X4, 7,499\$
2003 Kia Magentis, 5,499\$
2003 Pontiac Montana, 6,999\$
2003 Jeep Liberty, 7,999\$
2005 Saturn L300, 7,499\$
2005 RAM 1500 4X4, 12,999\$
2004 RAM 1500 4X4, 11,999\$
2004 Suzuki Vitara 4X4, 8,499\$
2003 Dodge Dakota, 8,499\$
2003 Dodge Dakota 4X4, 8,999\$
2003 Kia Sorento 4X4, 8,299\$
2003 Hyundai Accent GL, 5,999\$
2001 Ford Focus, 3,999\$
2003 Kia Rio RXV, 4,999\$
2000 Chevrolet Monte Carlo, 5,999\$
2005 Pontiac G6, 7,999\$
2003 Toyota Echo, 6,999\$
2005 Ford F-150, 4x4, 12,999\$
2003 Nissan Xterra, 4x4, 10,999\$
2003 Honda Civic LX, 7,999\$
2004 Dodge Durango, 4x4, 9,999\$

Soyez approuvé.ca
Téléphonez, vous êtes approuvé.
A partir de 39 sem. à 69 sem.
Gatineau
819-595-1218

704 AUTOMOBILES

Une photo pour 2 \$?
Informez-vous,
613-562-0222

* Certaines conditions s'appliquent

2000 FORD Mustang, décapotable, manuelle, 6 cyl., 7,995\$, 819-682-3031

NOUVELLE ANNONCE!
2001 BUICK Le Sabre ltée, tout équipé, pneus d'hiver neufs, 120,000km, excellente condition, demande 4,850\$, 819-778-7983.

2001 HYUNDAI Sonata, 4 portes, tout équipée, 3,995\$, (819)682-3031.

2001 NISSAN Altima GXI, 160,000 km, bien équipée, air clim., 4,900\$, 819-790-0272.

2002 CHRYSLER Sebring Limité, décapotable, 8,995\$, (819)682-3031

NOUVELLE ANNONCE!
2002 PONTIAC Cavalier, BAS KM, beige, 4 portes, 64,000 km, automat., clim., 4,200\$, 4 pneus 4 saisons + hiver, (819)669-4962.

2004 OPTRA 5, 77,000km, 5,799\$, Auto J.C. Galipeau, 819-986-2223.

2004 PONTIAC Sunfire, 4 portes, manuelle, 4 cyl., 4,995\$, (819)682-3031.

2005 AVÉO LS, 48,000km, 5,999\$, Auto J.C. Galipeau, 819-986-2223.

2005 ION Level 1, 43,000km, 6,499\$, Auto J.C. Galipeau, 819-986-2223.

2005 PONTIAC Grandprix, 80,000km, tout équipé, 8,900\$, (819)682-3031.

2005 WAVE, clim., 47,000km, 6,499\$, Auto J.C. Galipeau, 819-986-2223.

NOUVELLE ANNONCE!
2006 ELANTRA, tout équipée, 47,000 km, meilleure offre! 819-246-8512.

CAMRY, COROLLA, MATRIX, ECHO ET + 34 AV. GATINEAU À GATINEAU
Jacques Auto (819)568-5433.

706 FOURGONNETTES ET MINI-FOURGONNETTES

2003 WINDSTAR, 59,000km, 5,499\$, Auto J.C. Galipeau, 819-986-2223.

2005 CARAVAN, télé/DVD, 56,000km, 8,499\$, Auto J.C., 819-986-2223.

2005 CHEVROLET Uplander, 7,900\$ 7 passagers, (819)682-3031.

710 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES 4X4

NOUVELLE ANNONCE!
1974 GMC, 4x4, pelle à neige, 2,700\$, 819-456-4510 ou 819-921-4510.

1995 GMC, X-Cab, comme neuf, 6.5 Turbo diesel, 7,000\$ nég. Pelle à neige pour 4 roues, 300\$ nég. 819-921-0663.

1995 TOYOTA X-Cab, 4 cyl., bon état, pièces neuves, 3,900\$. 819-923-7730.

1999 GMC S10, 4x4, automat., cabine allongée, 5,595\$, (819)682-3031.

710 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES 4X4

2004 LIBERTY, 54,000km, 12,999\$, Auto J.C. Galipeau, 819-986-2223.

714 VÉHICULES DEMANDÉS

\$ 0.00-10 000.00, 0.00-10,000.00 \$
Achat d'autos rapide, 819-328-6757



\$0.00 à \$100,000.00

\$\$\$ PRIX MAXIMUM \$\$\$

Achetons autos accidentées ou pour pièces 819-827-1427



\$100.00 à \$10,000. Achetons autos, camions accidentés ou non et métal au poids de tout genre. 819-770-7777.

350\$ et + ACHAT AUTO
Évaluation et achat rapide.
MEILLEUR PRIX, (819)328-6757



ACHETONS automobiles de 1920 à 2006, \$\$\$ maximum. Appelez Bob au: 819-684-1561 ou 819-684-3609.

ACHETONS voiture et métaux au poids pour ferraille. Les Entreprises Gaucher, 819-643-3667.

ACHETONS voitures/métaux pour ferraille. Q.M.F. Gatineau, 819-663-6768.

DE 100 à 5,000\$ voitures et camions, meilleur prix garantie, 819-962-3257

716 PIÈCES ET ACCESSOIRES

4 PNEUS d'hiver, 1 saison, Michelin X-ice, 195/65R15, 350\$, (819)360-9425

NOUVELLE ANNONCE!
4 PNEUS d'hiver Goodyears, P205/55/R16, comme neuf, 280\$, (819)921-9948

NOUVELLE ANNONCE!
PNEUS à vendre 225/60R16, Nordik, 5 jours d'usage, 350\$, (819)961-3614

NOUVELLE ANNONCE!
PNEUS d'hiver usagés, 16 po et 14 po, 819-332-0758.

PNEUS usagés et neufs, toutes grandeurs, installés, 819-923-7730.

718 MOTOCYCLETTES**SPÉCIAL FIN D'ANNÉE**

1998 Yamaha R1, 3,500\$; 1985 Harley, 3 roues, 12,000\$; 1998 Harley Sports-ter 883, 4,500\$; 1998 Heritage, tout chromé, 8,900\$; 2002 Road King, s&s, 113 po cu., tout chromé, 15,995\$. 819-986-9339, www.automotonet.ca

724 VÉHICULES TOUT TERRAIN

PLUSIEURS véhicules tout terrain usagés. Hors-bord Lafontaine, 1-800-567-0546.



Une photo pour 2 \$?
Informez-vous,
613-562-0222

* Certaines conditions s'appliquent

726 MOTONEIGES

2000 ARTIC Cat, Pantera, 580 grand touring, 4,142 mille, (819)643-1868.

2001 BOMBARDIER mxz 800, 3,300\$, excellent état, 819-210-1678.

NOUVELLE ANNONCE!
2001 MXZ 800, 3,600\$.
(819)456-4510, (819)921-4510.

NOUVELLE ANNONCE!
2003 POLARIS 700, 1,270 milles, comme neuve, 4,500\$, (819)669-8727.

2005 YAMAHA Vector 9200 KL avec équipement. 4,900\$, (819)743-8754.

NOUVELLE ANNONCE!
ARCTIC 2003 F5, 1,800 km, + siège passager, ARCTIC 2004 F6, 2,300 km, + siège passager. Remorque double. Accessoires inclus. Les 2 pour 10,000\$. (819)456-4265.

TRAINÉAU pour motoneige, repliable, excellent état, prix nég., 819-669-9724

728 NAUTIQUE

ATELIER MOBILE POUR TOITS DE BATEAUX. Inf.: 819-463-3682 ou 1-800-900-3682.

730 MACHINERIE, CAMIONS LOURDS

TRACTEUR Massey Ferguson 135 avec pelle et chaîne et fendeuse à bois, à vendre. 819-790-7015.



Monvolant.ca

cyberpresse.ca

AVIS DE DÉCÈS

MADAME OLIVIA EMILY DIOTTE
Née Michelin

La famille Diotte regrette de vous annoncer le décès de Mme Olivia (Olive) Emily Diotte (née Michelin) décédée paisiblement le 3 janvier 2009, entourée de sa famille, aux soins intensifs de l'hôpital Montfort, à l'âge de 83 ans. Née et ayant grandi à North West River au Labrador, elle était la fille de feu Daniel Michelin et de feu Violet Blake. Outre son époux Edouard (séparée), elle laisse dans le deuil ses enfants Shirley (Joe Whelan), Judy, Marguerite, feu Michael, Jean-Raymond (Carole Doré), Robert, David et Marie; ses petits-enfants Joseph Jr (Trish Duke), Angie (John Harader), Danny, Aaron, Tyler, Jacinthe (Adam Caldwell) et Mylène (Dan MacDonald), et ses arrière-petits-enfants Joseph Jr, Kyle, Eric, Daniel, Cameron, Cole, Turiya et Metteya. Elle laisse également dans le deuil sa soeur bien-aimée Barbara Jenkins, plusieurs neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s. Elle fut précédée par ses frères: Selby (Pearl Chaulk), Leslie (Mary Martin), Cyril (Flo Goudie), Oscar et ses soeurs Dottie (Joe Constable), Betty et Chrissie.

Elle était une mère merveilleuse, d'une telle beauté et d'une telle vivacité, avec un grand coeur généreux et un amour sans bornes pour sa famille.

La famille invite parents et ami(e)s à venir se recueillir lors d'une exposition de la dépouille en chapelle ardente le mercredi 7 janvier de 19h00 à 21h00 et le jeudi 8 janvier de 10h00 à 12h00 précédant la cérémonie religieuse qui se tiendra au salon funéraire McEvoy-Shields situé au 1 411, rue Hunt Club, Ottawa (au coin du chemin Albion, à l'est de la rue Bank). Une célébration religieuse aura également lieu au même endroit dans la chapelle à 12h00.

La famille tient à remercier le personnel soignant de l'USI de l'Hôpital Montfort pour leur humanité, gentillesse et dévouement.

Pour ceux qui le désirent, un don en son nom à l'organisme de charité de leur choix serait grandement apprécié.
Condoléances au: www.mem.com

LA FAMILLE LEGROS a le regret de vous annoncer le décès de

M. RONALD LEGROS

décédé au CSSS à l'hôpital de Hull le 29 décembre 2008, à l'âge de 73 ans. Il était le fils de feu Jeanne D'Arc Villeneuve. Outre la mère de ses enfants, Claudette Simard, il laisse dans le deuil ses enfants: Michel (Joanne Gauthier), Joanne, Robert (Barbara Girard) et Sylvie (Michel Macra) et ses deux petits-enfants adorés: Jonathan, et Mélanie (Alex Guindon). Il laisse également ses 2 frères: Julien et Pierre et sa soeur Fernande ainsi que plusieurs belles-soeurs, neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s. Il fut précédé par son frère Robert et par sa soeur Louise.

À la demande de M. Ronald Legros il n'y aura pas de visites à la maison funéraire et aucune cérémonie religieuse n'aura lieu.

Pour ceux qui le désirent, des dons à la Société canadienne du cancer du Québec seraient appréciés.

La famille désire remercier sincèrement le personnel du CSSS de Hull et la clinique d'ORL de Gatineau pour les bons soins prodigués.



Coopérative funéraire de l'Outaouais

Tél.: 819 568-2425
courriel: conf@cfo.coop
télécopieur: 819 568-2426

REMERCIEMENTS

Avec une vive reconnaissance pour faveurs obtenues à: Ste-Rita, St-Jude, Ste-Anne, St-Joseph, la Sainte-Vierge, le Sacré-Coeur et le Saint-Esprit. Gratitude spéciale au faiseur de miracles St-Antoine-de-Padoue. M.C.

AVIS DE DÉCÈS

Mme Antoinette Clavelle (née Michaud)

est décédée le 3 janvier 2009, à l'hôpital de Gatineau, à l'âge de 87 ans. Elle était l'épouse de feu René Clavelle et la fille de feu Isidore Michaud et de feu Josephine Leblanc. Elle laisse dans le deuil sa fille Marie-Paule et son fils Gilles (Estelle Patenaude) ainsi que son petit-fils Marc-Antoine. Elle laisse également ses soeurs: Jeannette (Gaston Tassé), Ida, Pauline (Dominique Crégheur) et Thérèse (Henry Sadler); son beau-frère Louis Telmosse; ses belles-soeurs: Yvette Hébert et Gilberte Lambert ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s. Elle fut précédée par ses frères: Jean-Charles et Louis-Philippe ainsi que sa soeur Marie-Blanche.

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Le service religieux en présence des cendres, aura lieu le jeudi 8 janvier 2009 à 11h en la paroisse St-Joseph sise au 245, boul. St-Joseph à Gatineau (secteur Hull). La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h30.

Pour ceux qui le désirent, des dons à la Fondation Les Centres Jeunesses Outaouais, (105, boul. Sacré-Coeur, Gatineau, QC, J8X 1C5) seraient appréciés.



Coopérative funéraire de l'Outaouais

Tél.: 819 568-2425
courriel: conf@cfo.coop
télécopieur: 819 568-2426

SACRÉ-COEUR DE JÉSUS

Remerciements au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. M.B.

AVIS DE DÉCÈS

M. JEAN-PAUL MORISSET

Le 21 décembre 2008 est décédé à l'hôpital de Verdun, entouré de ses proches, Jean-Paul Morisset, à l'âge de 80 ans et 7 mois. Il était le fils de feu Gérard Morisset et de feu Marguerite Mignault, le frère de feu Denys Morisset et de feu Odile Morisset-Pineda. Il laisse dans le deuil sa compagne Françoise Daigneault, ses enfants Catherine (David Shugar), Danièle, Luc Emmanuel (Coleen Besserer), Véronique et Natalie, et son amie et ancienne épouse Marie-Andrée Lalonde, ainsi que neuf petits-enfants et six arrière-petits-enfants.

Il a oeuvré pour le Musée du Québec, notamment en tant que photographe, où il a contribué avec son père à l'Inventaire des oeuvres d'art du Québec. Il a ensuite travaillé pour la Galerie Nationale du Canada à Ottawa en tant que directeur des services extérieurs, aux Presses de l'Université d'Ottawa en tant qu'éditeur, ainsi qu'à son compte, à titre de traducteur, réviseur, et gentleman cultivateur. Jean-Paul avait une grande joie de vivre et une profonde appréciation de la beauté. Tous ceux qui l'ont connu se souviendront de son sourire facile et contagieux, et de son enthousiasme.

Il y aura une réunion-souvenir le samedi 10 janvier 2009 de 14 à 16 heures aux salons du cimetière Beechwood, situé au 280 rue Beechwood, à Ottawa, à laquelle tous sont invités en témoignage d'appréciation.

EN MÉMOIRE DE

RÉJEANNE DESJARDINS

Déjà un an que vous avez commencé une nouvelle vie. Notre plus grande consolation est de vous avoir connue et d'avoir appris par votre exemple l'amour, le respect et l'honnêteté. Veillez sur nous et sur nos enfants. Vos enfants

Besoin d'en parler?

Anonyme et confidentiel



Gatineau
819-775-3223

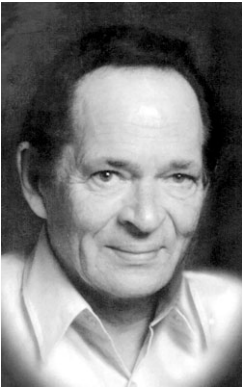
Ottawa
613-741-6433

Ailleurs en Outaouais
1-800-567-9699

cyberpresse.ca

http://www.cyberpresse.ca/

AVIS DE DÉCÈS

**MAURICE ADRIEN OTIS**

est décédé le jeudi 1^{er} janvier 2009, à l'âge de 87 ans. Il était l'époux bien-aimé de feu Alice Brennan. Il laisse dans le deuil ses enfants: Madeleine Cassan (Maurice), Bernard (Francine), Gisèle Clément (Jérôme), Murielle Fong (David), Claire Cooper (Mel), Gilles (Diane) et Claudette Pion (Mario); 12 petits-enfants et 7 arrière-petits-enfants. Il laisse également sa soeur Adrienne Latulippe. Il fut précédé par 5 frères: Albert, Yvon, Rhéal, Georges et Julien. Il n'y aura pas de visites au salon. Un service commémoratif sera célébré le jeudi 8 janvier 2009 à 11h, en chapelle de la **MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT & GAUTHIER**, 180 ch. Montréal, Ottawa. La famille recevra les condoléances à compter de 10h30. Un gros merci au personnel compatissant du Perley-Rideau, bloc 4 Gatineau et de l'hôpital Civic. En mémoire de Maurice, des dons au Centre de santé Perley et Rideau pour anciens combattants seraient appréciés. Pour information, veuillez composer le: 613-241-3680.



AVIS DE DÉCÈS

**GILBERT SÉGUIN**

Employé fédéral retraité et arbitre de la CFL

Paisiblement, le 4 janvier à l'hôpital St-Vincent à l'âge de 78 ans. Il était le cher époux depuis 55 ans d'Anita; le cher père de Paul (Debbie), Suzanne (Paul Vachon), Andre (Louise), Raymond (Céline Sévigny); le grand-père adoré de Sara, Karly, Cayla, Jason, Andre, Lora, Stéphanie, Alex, Émilie et arrière-grand-père de Chloé. La famille désire remercier le personnel de la section "C" du 2^e étage de l'hôpital St-Vincent pour leurs services et leur soutien bienveillants et attentionnés. Une messe à la mémoire de M. Séguin aura lieu le samedi 10 janvier 2009 en l'église Notre-Dame de Fatima (153, ave. Woodroffe angle ch. Richmond) à 11h. Des dons à la Société du Parkinson d'Ottawa seraient appréciés.

LeDroit

offre ses
condoléances aux
familles éprouvées
par la perte d'un
être cher.

LA FAMILLE SIMARD
a le regret de vous annoncer le décès de**AIMÉ SIMARD**

D'Orléans, Ont. est décédé le 4 janvier 2009 à l'âge de 80 ans. Il était le fils de feu Napoléon Simard et de feu Éva Gauthier. Il était l'époux bien-aimé d'Antoinette Dubé. Il laisse dans le deuil ses enfants: Diane (Jacques Ouellette), Michel (Anne), Lorraine, Yollande, Gaétan (Mireille) et Denis (Nathalie). Il laisse également 8 petits-enfants: France (Joseph), Patrick (Linda), Josée (Gilles), Luc (Chantal), Benoît (Jessica), Nicholas, Jamie, Mélanie, deux arrière-petits-enfants Julien et Tiana, deux soeurs: Agathe et Pierrette ainsi que plusieurs belles-soeurs, beaux frères, neveux, nièces et amis. Prédécedé par ses frères et soeurs: Hilaire, Rhéal, Rita, Gaston, Bernard, Colette, Théodore et Zotique. Les funérailles seront célébrées le samedi 10 janvier 2009 à 11h, en l'église St-Joseph, 2757 boul. St-Joseph Orléans, Ont. La famille recevra vos condoléances au sous-sol de l'église après la cérémonie. Pour de plus amples renseignements communiquer avec la:

MAISON FUNÉRAIRE THÉO BRUNET & FILS
ROCKLAND, ONT. 613-446-4691
Condoléances et Dons au
www.maisonfunerairebrunet.ca

AVIS DE DÉCÈS

**ROLLANDE GAUTHIER
(NÉE CORBEIL)
1936 - 2009**

C'est avec beaucoup de regret que la famille annonce le décès de Rolande âgée de 72 ans, en ce dimanche 4 janvier, 2009 au Manoir Laurier. Elle était l'épouse de feu Alcide Gauthier (le 30 mars, 2002). Elle laisse dans le deuil ses enfants Diane Lacroix et Richard Lacroix (Debbie) ainsi que ses petits-enfants Guy et Vanessa Lacroix. Elle était la soeur de Jeannine Groulx (feu Rhéal), Paulette St-Denis (feu Claude), Marcel Corbeil (Jeanne) et Roger Corbeil (Liette), tante de plusieurs nièces et neveux.

La famille recevra parents et amis à la **MAISON FUNÉRAIRE ST-LAURENT DE HULSE, PLAYFAIR ET MCGARRY**, 1200 chemin Ogilvie, (angle Promenade de l'Aviation), Ottawa, le jeudi 8 janvier, 2009 de 14h à 16h et de 19h à 21h. La célébration eucharistique aura lieu en l'église catholique Notre-Dame de Lourdes, Cyrville, 1187 rue Michael, le vendredi 9 janvier (l'heure à être confirmée). Des dons à la Société canadienne du cancer seraient grandement appréciés. Pour vos messages de condoléances: www.mcgarryfamily.ca.

Mon Dieu donnez-moi la sérénité
d'accepter les choses que je ne peux changer,
le courage de changer les choses que je peux,
et la sagesse d'en connaître la différence.

EN MÉMOIRE DE

**JACQUELINE SÉGUIN**

À la douce mémoire de maman, décédée le 6 janvier 2008. Nous nous demandons pourquoi tu nous as été ravie, mais dans nos cœurs nous savons que tes souffrances ont enfin cessé et que tu es en paix. Nous nous souvenons de tes souffrances et nous pleurons. Mais nous nous souvenons aussi de ton sourire, ta douceur, tes gestes et de tous les moments heureux. Nous savons que ces moments ne s'effaceront jamais et c'est une consolation.

Les enfants: Robert, François et Francine (Pierre)
Une messe anniversaire sera célébrée le 6 janvier 2009 à 9h, à l'église St-Jacques d'Embrun.

**Diabète
la nouvelle
ÉPIDÉMIE**

**RÉAGISSEZ
MAINTENANT!**

Diabète Québec

Renseignements
et dons :

1.800.361.3504
www.diabete.qc.ca

LA FAMILLE DESROCHERS
a le regret de vous annoncer le décès de**MME THÉRÈSE DESROCHERS
(née Allard)**

Née le 22 janvier 1927, THÉRÈSE DESROCHERS (née Allard) est décédée paisiblement au CSLD Champlain, le 21 décembre 2008, à l'âge de 81 ans. Elle était la fille bien-aimée de feu Joseph Allard et de feu Alexina Tremblay. Elle fut précédée de son époux Aurèle Desrochers. Elle laisse dans le deuil ses chers enfants: Claire (Marcel Beauchamp), Jean (Ginette Larocque), Marc (Louise Grégoire), Denis (Theresa Jones) et Christine; ses 9 petits-enfants: Rachelle, Annie (Toulouse de Margerie), Geneviève, Deidre, Julie-Anne (Christopher Flemming), Nathalie (Alexandre Lalonde), Thierry, Catherine et Camille; son frère André (Barbara); ses belles-soeurs: Germaine Allard, Muriel Allard et Emma Marshall; ses beaux-frères: Pierre Desrochers (Denise), Jean-Maurice Pouliotte et Rosario Longpré, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amis.

Elle fut précédée par 3 frères: Joseph, Aurèle et Jean et par ses 4 soeurs: Marguerite Champagne, Hélène, Anita Longpré et Jeannette Pouliotte.

La famille recevra parents et amis au **SALON FUNÉRAIRE KELLY**, 535 rue Somerset Ouest, Ottawa, le vendredi 9 janvier de 14h à 16h et de 19h à 21h et le samedi 10 janvier de 9h30 à 10h30. Le service commémoratif suivra à la chapelle à 11h. Pour ceux qui le désirent, des dons à la Fondation des maladies du cœur du Canada, 222 rue Queen, Ottawa, ON, K1P 5V9, seraient appréciés. Les messages de condoléances peuvent être faits au site: www.kellyfh.ca

MAISON FUNÉRAIRE KELLY
Chapelle Somerset
613-235-6712

**C'EST AVEC UN IMMENSE REGRET
que nous vous faisons part du décès de****MADAME GERVAISE MORIN ROBINSON
1934 - 2008**

décédée le mardi 16 décembre 2008, à l'âge de 74 ans. Prédécedée par ses parents: Antoine Morin et Victoria Cyr, son époux, Réjean Robinson; trois frères: Réjean, Glen et Roger, elle laisse dans le deuil un fils, Jacques Cadieux (Lise Lapensée); deux filles: Ginette Cadieux (Roch Lacelle), Lucie Cadieux (Claude Bruneau) et leur père Guy Cadieux; six petits-enfants: Chantal, Dominique, Murielle, Vincent, Carl et Kevin; 5 arrière-petits-enfants: Camille, Jonathan, Alexis, Michael et Maxime. Elle laisse également trois frères: Léo, André et Jean-Charles; deux soeurs: Gisèle et Aline ainsi que plusieurs neveux, nièces et de nombreux ami(e)s.

VISITES: le jeudi 8 janvier de 10 à 11 heures, à la maison funéraire.

SERVICE RELIGIEUX: aura lieu le jeudi 8 janvier 2009 à 11 heures, à la maison funéraire. Parents et ami(e)s sont invités à y assister.

DONS: à l'oeuvre de charité de votre choix serait appréciés.



Maison funéraire
SERGE LEGAULT inc.

103, boul. des Allumettières, Gatineau
819-771-6289 • slegaultmf@bellnet.ca
Membre de la Corporation des thanatologues du Québec

AVIS DE DÉCÈS



ROLLANDE GAUTHIER
(NÉE CORBEIL)
1936 - 2009

C'est avec beaucoup de regret que la famille annonce le décès de Rolande âgée de 72 ans, en ce dimanche 4 janvier, 2009 au Manoir Laurier. Elle était l'épouse de feu Alcide Gauthier (le 30 mars, 2002). Elle laisse dans le deuil ses enfants Diane Lacroix et Richard Lacroix (Debbie) ainsi que ses petits-enfants Guy et Vanessa Lacroix. Elle était la soeur de Jeannine Groulx (feu Rhéal), Paulette St-Denis (feu Claude), Marcel Corbeil (Jeanne) et Roger Corbeil (Liette), tante de plusieurs nièces et neveux.

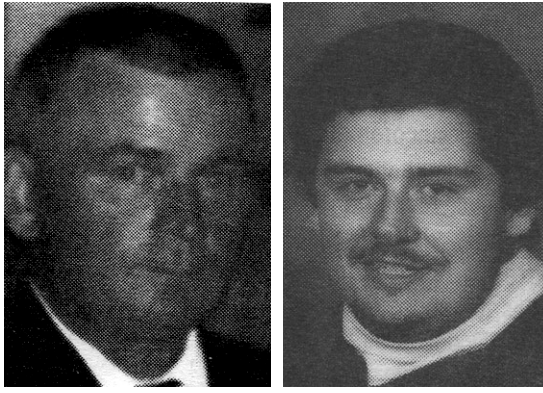
La famille recevra parents et amis à la **MAISON FUNÉRAIRE ST-LAURENT DE HULSE, PLAYFAIR ET MCGARRY**, 1200 chemin Ogilvie, (angle Promenade de l'Aviation), Ottawa, le jeudi 8 janvier, 2009 de 14h à 16h et de 19h à 21h. La célébration eucharistique aura lieu en l'église catholique Notre-Dame de Lourdes, Cyrville, 1187 rue Michael, le vendredi 9 janvier (l'heure à être confirmée). Des dons à la Société canadienne du cancer seraient grandement appréciés.

Mon Dieu donnez-moi la sérénité
d'accepter les choses que je ne peux changer,
le courage de changer les choses que je peux,
et la sagesse d'en connaître la différence.

Condoléances/Dons/Arrangements Floraux

mcgarryfamily.ca
613-748-1200

EN MÉMOIRE DE



RHÉAL LAFRENIÈRE BENOIT LAFRENIÈRE

À un époux et père bien-aimé, Rhéal Lafrenière, de Ste-Thérèse-de-la-Gatineau, décédé accidentellement le 20 août 1975. Cher époux, il y a déjà trente-trois ans tu nous quittais si tragiquement. Cher Benoit, cher fils et frère bien-aimé, quinze longues années se sont écoulées depuis ton départ pour un monde meilleur. Tu nous manques beaucoup, tu étais, toi aussi, bien trop jeune pour nous quitter, mais l'on sait que tu veilles sur nous de là-haut. Ces cruelles séparations ont laissé nos coeurs tristes et meurtris. Vos coeurs savaient si bien nous remplir de gaieté. Vous nous manquez beaucoup car vous n'avez pas eu le temps de nous dire "Adieu". Les passages sur cette terre furent marqués par votre dévouement et votre grande bonté envers votre famille. Vous nous manquez beaucoup mais l'on sait que de là-haut au ciel, votre amour et votre image resteront toujours dans nos coeurs. Protégez-nous et continuez de nous donner le courage d'accepter que vous ne soyez plus là. Veillez sur nous jusqu'au jour où nous serons à nouveau réunis et ensemble pour toujours.

De ton neveu préféré "le Ti-gars" Daniel Rhéal Lafrenière Leduc, ses 11 autres frères et soeurs, ton petit neveu adoré Frédéric Benoit Wilson Lafrenière adopté depuis 2008 avec le nom de Frédéric Corina Wilson et Alain Parisien de Vankleek Hill, Ontario.

Quand 84 personnes d'ici
donnent 50 \$,



**Développement
et Paix**

80 femmes et enfants
d'Afghanistan
apprennent à lire
et ont accès
aux soins
de santé.

1-888-234-8533
www.devpo.org



LA FAMILLE BASTIEN
a le regret de vous annoncer le décès de



MME JACQUELINE MILLER

De Bouchette, décédée le 04 janvier 2009 au Foyer Père Guinard de Maniwaki, à l'âge de 87 ans. Elle était la fille de feu Rodolphe Miller et de feu Sarah Major; épouse en 1ères nocces de feu Lorenzo Bastien et en 2èmes nocces de Jacques Lamarche. Outre son conjoint, elle laisse dans le deuil ses enfants: Paul-André (Suzanne Réhel) d'Orléans, Ghislaine (feu Lorrain Lefebvre) de Bouchette, Jean-Guy de Gatineau, Pierre (Jocelyne Rannou) de Gatineau et Jacques (Anna Lefebvre) de Bouchette, 15 petits-enfants: Edith, Yvon, Steve, Mickel, Daniel, Annie, Mélanie, Anick, Ken, feu Yann, Jean-Pierre, Élisabeth, Jason, Rosemarie et Éloïse ainsi que leurs conjoints et conjointes, 15 arrière-petits-enfants, les enfants de son 2e conjoint, ainsi que plusieurs neveux, nièces, beaux-frères, belles-soeurs et ami(e)s. Elle fut précédée par 2 filles Paulette et Odette (Gérald Lafrance) de Montcerf, 2 frères Émile (feu Dora) et Raoul (feu Marguerite) et 2 soeurs Béatrice et Juliette (feu Léo Laramé). La direction des funérailles a été confiée à la **MAISON FUNÉRAIRE MCCONNERY**, 206 Cartier Maniwaki, QC J9E 1R3, téléphone: 819-449-2626, télécopieur: 819-449-7437. Le service religieux aura lieu le jeudi 08 janvier 2009 à 10h30 en l'église St-Gabriel de Bouchette, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial. Heures de visites: mardi 06 janvier 2009 de 19h à 22h, mercredi 07 janvier de 14h à 17h, 19h à 22h et le jeudi à compter de 9h.



Le conseil dur le vieillissement d'Ottawa
Le porte-parole des aînés d'Ottawa
Pour informations
(613) 789-3577

Le tournoi international midget Kiwanis se met en branle aujourd'hui

L'Intrépide AAA a du pain sur la planche

JEAN-FRANÇOIS PLANTE

jfplante@ledroit.com

Pendant que le Championnat du monde de hockey junior prenait fin de l'autre côté de la rivière, un autre tournoi d'envergure prendra son envol aujourd'hui à l'aréna Robert-Guertin de Gatineau.

Sous le coup de 14 h, la 44^e édition du tournoi international midget Kiwanis sera lancée avec la présentation du match entre les Grads de Cumberland et les Panthers de Lakeshore dans la catégorie AA. Quatre autres parties, impliquant des formations locales sont au programme de la journée, dont les matches d'ouverture de l'Intrépide de l'Ou-taouais (AA) à 17h45 et de l'Intrépide de Gatineau (AAA) à 19h30.

Si l'Intrépide midget AA est bien positionné pour assurer la deuxième défense de son titre, l'Intrépide midget AAA aura fort à faire pour atteindre la ronde finale.

L'Intrépide de Gatineau est une formation de pointe dans la Ligue midget AAA du Québec cette année et devrait normalement faire partie des équipes favorites au même titre que le Belle Tire de Détroit, les Ran-

gers de Boston, les Riverains du collège Charles-LeMoine, les Gaulois du collège Antoine-Girouard, les Flyers de Moncton ou les Fog Devils de Saint-John's.

Cependant, une kyrielle de blessures et une série de suspensions découlant de leur dernier match (dimanche) ont placé les Gatinois dans de beaux draps.

Près de la moitié de l'équipe manquera à l'appel en début de tournoi et le visage de la formation sera considérablement modifié puisque cinq joueurs sont présentement blessés. Quatre autres joueurs doivent commencer à servir des suspensions.

L'équipe fera donc appel à des joueurs de 15 ans en provenance du midget espoir pour combler plusieurs postes laissés vacants.

Cinq joueurs sont présentement sur le carreau, dont le défenseur étoile Samuel Lachance, qui s'est fracturé la mâchoire en recevant une rondelle en plein visage pendant la période d'échauffement du dernier match. Jérémie Fraser, un défenseur exceptionnel de 14 ans, se remet quant à lui d'une commotion cérébrale, tout comme Alex Mahoney-Jolivet. Nicolas



Samuel Lachance ne sera pas du tournoi Kiwanis. Il se remet d'une fracture de la mâchoire.

Nolet (pied) et Joey Mazerolle (dos) représentent également des cas incertains après avoir été blessés dimanche.

Les attaquants de premier plan, Nicolas Larcoque-Marcoux (deux matches), Rock Régimbald (deux matches) et Mathieu

Girard (un match) ont quant à eux été suspendus pour des incidents survenus dans le dernier match contre les Vikings de Saint-Eustache. Le défenseur Gabriel Vermette ratra aussi quatre matches pour avoir été l'instigateur d'une bagarre à Saint-Eustache.

Approche bien différente

« Notre perspective face au tournoi a changé avec tout ce qui vient de se produire. Nous souhaitons être encore dans la course samedi, mais ça va être plus difficile.

« Il faudra modifier notre approche et pratiquer un style de jeu plus sécuritaire. Au moins, la situation nous permettra de voir des joueurs dans des rôles différents. Cependant, le 'timing' n'est vraiment pas bien choisi car plusieurs attendaient ce tournoi depuis longtemps », a confié l'entraîneur-chef de l'Intrépide de Gatineau, Grant French.

Vingt-huit équipes AAA et 12 autres dans la catégorie AA se feront la lutte aux arénas Guertin, Cholette et Sabourin jusqu'à dimanche. D'ici là, 78 parties auront été disputées entre plusieurs des meilleures formations de hockey midget au pays.

LEDROIT, archives

Le Canadien rend visite aux Rangers demain soir

Marc Denis remplacera-t-il Halak ?

FRANÇOIS LEMENU

LA PRESSE CANADIENNE

BROSSARD — Guy Carbonneau aura des décisions à prendre d'ici le match de mercredi à New York. Carbo devra choisir entre Jaroslav Halak et Marc Denis pour défendre le filet du Canadien. Carey Price soigne une blessure et il ne semble pas prêt à reprendre sa place entre les poteaux. L'entraîneur devra aussi décider s'il intègre le jeune Yannick Weber dans la formation dans l'espoir de relancer l'attaque à cinq.

Halak vient d'accuser deux contre-performances face aux Devils du New Jersey et contre les Panthers de la Floride. Le gardien slovaque manque de confiance en relève à Price. Halak a pourtant rempli ce rôle adéquatement dans le passé. Mais cette fois, il semble avoir perdu ses repères. En deux matches, il a concédé huit buts en 57 lancers pour un taux de réussite de ,860.

Du bonbon

Hier, Denis s'est entraîné fort au Complexe sportif Bell, à Brossard. Il a chaussé les jambières pour affronter les tirs de Saku Koivu qui a patiné en solitaire. Il est ensuite demeuré sur la glace lors de l'entraînement facultatif.

«Je profite ici d'un temps de qualité. Je peux m'entraîner deux heures et peaufiner mon jeu, a expliqué Denis. Je peux travailler l'aspect technique. C'est vraiment du bonbon.» Denis dit pouvoir imaginer l'état d'esprit dans lequel se trouve



Marc Denis profite des conseils de Roland Melançon, l'entraîneur des gardiens du Canadien. Denis, qui espère relancer sa carrière dans la Ligue nationale, pourrait se voir confier le filet contre les Rangers demain soir.

Halak aujourd'hui.

«Une saison, c'est comme une montagne russe. Un joueur vit plein d'émotions, fait-il valoir. Je connais un peu 'Jaro' pour l'avoir côtoyé au camp d'entraînement. C'est un perfectionniste. Il va vouloir prendre une bonne partie du blâme. Mais il doit

aussi voir ce qu'il fait de bien.»

Halak a quand même été solide dans les tirs de barrage contre la Floride. Il a fermé la porte devant Cory Stillman, Nathan Horton et Michael Frolik, ce qui a permis à Andreï Markov d'inscrire le but de la victoire.

«Les règlements donnent l'oc-

casion à un gardien d'effacer les 60 premières minutes», a rappelé Denis.

Aucune préférence

Le vétéran de 31 ans se dit prêt à entreprendre son premier match dans l'uniforme du Canadien.

«C'est un secret de Polichinelle que je suis dans l'organisation du Canadien pour relancer ma carrière et revenir à la Ligue nationale. C'est le plan que je me suis fixé. Je travaille fort et j'espère en récolter les fruits.

«Je suis prêt, a-t-il ajouté. Contre New York (mercredi) ou Toronto (jeudi), je n'ai pas de préférence. Mais la décision ne m'appartient pas. Je suis seulement celui qui porte les jambières.»

L'attaque massive

Weber se dit également d'attaque. Spécialiste du jeu de puissance, le défenseur suisse possède de un excellent tir.

«Je savais que je n'allais pas jouer à mon arrivée à Montréal. Mais là, l'équipe doit disputer trois matches en quatre soirs.»

Weber se défend d'être un spécialiste de l'attaque à cinq. Il estime pouvoir se débrouiller à forces égales.

«Je peux jouer à cinq contre cinq, assure-t-il.

«Dans le junior, j'étais toujours opposé au meilleur trio de l'adversaire. J'ai dû affronter (Patrick) Kane, (Sam) Gagner et (Steven) Stamkos.

«Les choses vont aussi très bien à Hamilton après une adaptation d'une dizaine de matches. J'ai un différentiel de plus-6. Et durant les matches préparatoires, je me suis rendu compte que je n'étais pas loin de la LNH.»

Le Canadien occupe le 27^e rang (13,1 pour cent) en supériorité numérique. L'équipe n'a pas marqué à ses derniers 19 avantages numériques.

LA LNH EN BREF

De nombreux blessés chez les Flyers

VOORHEES, NEW JERSEY — La liste des blessés compte de plus en plus de noms chez les Flyers de Philadelphie, qui y ont ajouté les noms de l'attaquant Joffrey Lupul et du gardien Antero Niittymäki, hier.

Lupul ratera au moins deux semaines en raison d'une elongation musculaire à l'abdomen qu'il s'est infligée vendredi dernier lors de la victoire des Flyers contre les Ducks d'Anaheim. Niittymäki ratera quant à lui au moins une semaine en raison d'une elongation à l'aîne qu'il a subie samedi, contre les Kings de Los Angeles. Les Flyers comptent maintenant neuf joueurs dont le nom est inscrit sur la liste des blessés: Lupul, Niittymäki, Jonathan Kalinski, Claude Giroux, Simon Gagné, Daniel Brière, Arron Asham, Darroll Powe et Josh Gratton. Il s'agit d'un sommet cette saison.

Nash, la première étoile de la semaine

NEW YORK — L'ailier gauche des Blue Jackets de Columbus Rick Nash a été nommé la première étoile de la dernière semaine dans la Ligue nationale de hockey, hier. Il a mené tous les

joueurs de la ligue avec une récolte de neuf points. Il a devancé au scrutin le défenseur des Red Wings de Détroit Brian Rafalski et le gardien des Hurricanes de la Caroline Cam Ward. Rafalski a récolté six points (1-5) en trois rencontres, tandis que Ward, la troisième étoile, a remporté les trois matches qu'il a disputés et maintenant une moyenne de buts accordés de 1,33.

Le Canadien obtient le défenseur T.J. Kemp

MONTRÉAL — Le Canadien de Montréal a annoncé, hier, l'acquisition du défenseur T.J. Kemp des Penguins de Pittsburgh en retour d'un choix conditionnel de septième ronde en 2010. Kemp se joindra aux Bulldogs de Hamilton de la Ligue américaine de hockey (AHL). Âgé de 27 ans, le défenseur de Pickering, en Ontario, a inscrit neuf points (1-8) en 22 matches cette saison avec les Penguins de Wilkes-Barre/Scranton. Il a récolté 22 minutes de pénalité et présente un différentiel de plus 5. Depuis 2005-2006, le défenseur de 5 pi 11 po, 197 livres, a amassé 93 points (14-79) et récolté 126 minutes de pénalité en 174 matches en saison régulière de la Ligue américaine. **ASSOCIATED PRESS**

Kostopoulos a un rôle de plus en plus important chez le CH

FRANÇOIS LEMENU

LA PRESSE CANADIENNE

BROSSARD — Sept patineurs ont pris part à l'entraînement facultatif du Canadien, hier, au Complexe sportif Bell, à Brossard. Tom Kostopoulos et Maxim Lapierre étaient du nombre.

«Si j'ai patiné, c'est seulement parce que je voulais essayer une nouvelle paire de patins», s'est défendu Kostopoulos, comme si le fait de participer à un entraînement facultatif pouvait lui attirer des ennuis.

Kostopoulos n'a pourtant rien à craindre. Depuis quelques matches, il est un des joueurs les plus utiles à l'équipe. L'attaquant d'origine grecque fait partie du meilleur trio du club, jumelé à Lapierre et Guillaume Latendresse. Il écoule aussi les pénalités et ne craint pas de jeter les gants à l'occasion. Et dimanche contre la Floride, il a inscrit son troisième but de la saison.

Kostopoulos a le sentiment de contribuer pleinement au succès de l'équipe. «J'étais plus jeune à Pittsburgh et à Los Angeles. Ici, je suis plus à l'aise dans mon

rôle. J'ai l'impression de faire ma part.»

Au son de la cloche

Kostopoulos joue en moyenne 13 minutes et 21 secondes par match. Cette moyenne a tendance à être plus élevée depuis quelques rencontres. Rarement descend-il maintenant sous la barre des 14 minutes. Il a eu une pointe de 16:29 la semaine dernière à Tampa, même s'il a dû livrer un combat à Evgeny Artyukhin, un colosse de 6' 05" et 259 livres.

«L'équipe se faisait brasser et les gars n'étaient pas contents», a dit Kostopoulos pour expliquer sa décision d'affronter l'homme fort du Lightning.

«Je parle souvent à Georges (Laraque). Je lui demande des conseils sur la façon de se battre. J'essaie ensuite de les mettre en pratique.»

Le Torontois s'est aussi battu contre David Clarkson, des Devils du New Jersey.

«Je n'ai pas su garder mon équilibre contre lui», a-t-il noté.

Kostopoulos, qui fait 6' 01" et 201 livres, ne se définit pas comme un pugiliste mais comme un

joueur «toujours prêt à se battre au son de la cloche».

Kostopoulos est un athlète sérieux en entrevue. Il l'est beaucoup moins, semble-t-il, avec ses coéquipiers.

«C'est un clown, dit Lapierre. Il aime jouer des tours.»

À sa deuxième saison à Montréal, Kostopoulos apporte de l'énergie à son trio ainsi qu'à toute l'équipe.

«Il ne fait pas d'erreur, dit Lapierre. C'est aussi un vrai guerrier. Il n'hésite pas à se battre pour défendre ses coéquipiers, ou à se jeter devant un tir en infériorité numérique. C'est un gars très respecté dans l'équipe.

«On oublie aussi qu'il a de bonnes mains. C'est vraiment un joueur complet.»

Kostopoulos dit apprécier le jeu de ses compagnons de trio.

«C'est bien de voir Max avoir autant de succès. Dans son cas, c'est seulement une question de confiance.

«Guillaume, lui, peut être un joueur dominant. Il peut tout faire sur une patinoire. Passer, marquer, frapper. Il doit seulement le vouloir et travailler.»

HOCKEY - LNH

ASSOCIATION DE L'EST

SECTION NORD-EST									
	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Boston	38	29	6	0	4	143	88	62	P 1
Montréal	38	22	10	2	4	115	100	50	G 1
Buffalo	39	19	15	3	2	113	111	43	G 2
Toronto	39	16	17	2	4	119	138	38	G 1
Ottawa	37	13	18	3	3	87	107	32	P 2

SECTION ATLANTIQUE

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
N.Y. Rangers	41	24	14	2	1	112	109	51	G 1
Philadelphie	39	21	10	4	4	132	120	50	P 1
New Jersey	38	23	12	1	2	117	98	49	G 2
Pittsburgh	40	19	17	1	3	121	124	42	P 5
N.Y. Islanders	40	12	24	2	2	105	146	28	P 2

SECTION SUD-EST

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Washington	40	26	11	1	2	133	116	55	G 3
Caroline	40	20	15	2	3	105	116	45	G 3
Floride	39	17	16	2	4	104	111	40	P 1
Tampa Bay	39	11	18	3	7	95	121	32	G 1
Atlanta	40	13	22	5	0	115	146	31	P 1

ASSOCIATION DE L'OUEST

SECTION CENTRALE									
	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Detroit	38	26	7	4	1	141	111	57	G 3
Chicago	36	21	8	2	5	132	96	49	G 1
Columbus	39	18	17	1	3	104	109	40	P 1
Nashville	38	17	18	0	3	93	112	37	P 4
St. Louis	39	15	21	1	2	112	132	33	G 1

SECTION NORD-OUEST

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Calgary	39	23	12	3	1	120	117	50	P 1
Vancouver	41	21	15	0	5	117	108	47	P 2
Edmonton	37	18	16	1	2	105	112	39	G 1
Minnesota	38	19	16	2	1	96	87	41	G 1
Colorado	39	19	19	0	1	104	115	39	P 3

SECTION PACIFIQUE

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
San Jose	38	29	4	4	1	133	90	63	G 1
Anaheim	40	20	15	3	1	113	112	45	G 1
Phoenix	40	19	16	3	2	102	112	43	P 1
Dallas	38	17	16	3	2	111	129	39	G 1
Los Angeles	38	16	16	2	4	97	103	38	G 1

CLASSEMENT GÉNÉRAL

Association Est				Association Ouest			
	Mj	Pts			Mj	Pts	
1. MS -Boston	39	62		1. MS -San Jose	38	63	
2. MS -Washington	40	55		2. MS -Detroit	38	57	
3. MS -N.Y. Rangers	41	51		3. MS -Calgary	39	50	
4. Montréal	38	50		4. Chicago	36	49	
5. Philadelphie	39	50		5. Vancouver	41	47	
6. New Jersey	38	49		6. Anaheim	40	45	
7. Caroline	40	45		7. Phoenix	40	43	
8. Buffalo	39	43		8. Minnesota	38	41	
9. Pittsburgh	40	42		9. Columbus	39	40	
10. Floride	39	40		10. Edmonton	37	39	
11. Toronto	39	38		11. Dallas	38	39	
12. Ottawa	37	32		12. Colorado	39	39	
13. Tampa Bay	39	32		13. Los Angeles	38	38	
14. Atlanta	40	31		14. Nashville	38	37	
15. N.Y. Islanders	40	28		15. St. Louis	39	33	

MS - Meneurs de section 1^{re}, 2^e et 3^e

MENEURS

(sans les matches d'hier)							
	B	P	Pts				
Evgeni Malkin, Pgh	15	45	60	Jarome Iginla, Cal	18	28	46
Alexander Ovechkin, Wash	27	26	53	Joe Thornton, SJ	9	37	46
Sidney Crosby, Pgh	15	35	50	Ryan Getzlaf, Ana	15	30	45
Marc Savard, Bos	13	36	49	Nicklas Backstrom, Wash	11	33	44
Zach Parise, NJ	22	24	46	Jeff Carter, Phi	27	16	43
				Patrik Elias, NJ	17	26	43
				Pavel Datsyuk, Det	16	26	42

CALENDRIER DES MATCHES

Dimanche 4 janvier Ottawa 3 New Jersey 4 (P) Floride 5 Montréal 6 (F) Tampa Bay 4 Atlanta 1 Calgary 2 Chicago 5 Minnesota 2 Colorado 0 Phoenix 0 Anaheim 2 Dallas 1 Vancouver 2 (en 2 ^e p.)	Dallas à Detroit, 19h30 Pittsburgh à Nashville, 20h Chicago au Colorado, 21h N.Y. Islanders à Calgary, 21h Tampa Bay à Phoenix, 21h Anaheim à Los Angeles, 22h30
Lundi 5 janvier Pittsburgh 0 N.Y. Rangers 4 N.Y. Islanders 2 Edmonton 0 (2 ^e p.)	Vendredi 9 janvier Columbus à Washington, 19h N.Y. Rangers à Buffalo, 19h30 San Jose à Edmonton, 21h St. Louis à Vancouver, 22h Tampa Bay à Anaheim, 22h
Mardi 6 janvier Ottawa à Buffalo, 19h Minnesota à Boston, 19h Philadelphie à Washington, 19h New Jersey en Caroline, 19h Floride à Toronto, 19h30 Atlanta à Pittsburgh, 19h30 Columbus à Detroit, 19h30 Colorado à Nashville, 20h San Jose à Calgary, 21h Chicago à Phoenix, 21h Los Angeles à Anaheim, 22h	Samedi 10 janvier Caroline à Boston, 13h Pittsburgh au Colorado, 15h N.Y. Rangers à Ottawa , 19h Washington à Montréal , 19h Toronto à Philadelphie, 19h Atlanta en Floride, 19h Buffalo à Detroit, 19h Minnesota à Columbus, 19h Chicago à Nashville, 20h Dallas à Phoenix, 21h San Jose à Vancouver, 22h New Jersey à Los Angeles, 22h30
Mercredi 7 janvier Montréal à N.Y. Rangers, 19h30 Vancouver à Edmonton, 21h0	Dimanche 11 janvier Nashville à Chicago, 19h St. Louis à Edmonton, 20h New Jersey à Anaheim, 20h
Jeudi 8 janvier Ottawa à Boston, 19h Atlanta à New Jersey, 19h Minnesota à Philadelphie, 19h Toronto à Montréal , 19h30 Caroline en Floride, 19h30	Lundi 12 janvier Detroit à Dallas, 20h Tampa Bay à Los Angeles, 22h30




CANADA								
	B	A	P	Pé		B	A	P
19. John Tavares	8	8	16	0	15. Dany Heatley	16	18	34
18. Cody Hodgson	5	11	16	2	11. Daniel Alfredsson	10	22	32
14. Jordan Eberle	6	7	13	2	19. Jason Spezza	15	12	28
5. P.K. Subban	3	6	9	6	7. Filip Kuba	1	21	22
22. Tyler Ennis	3	5	8	0	45. Alexandre Picard	5	8	13
11. Zach Boychuk	4	3	7	0	12. Mike Fisher	3	9	12
25. Chris DiDomenico	2	5	7	4	73. Jarkko Ruutu	3	6	11
24. Jamie Benn	4	2	6	4	22. Chris Kelly	3	5	8
29. Evander Kane	2	4	6	2	20. Antoine Vermette	3	5	8
8. Ryan Ellis	1	5	6	0	4. Chris Phillips	2	5	7
7. Angelo Esposito	3	1	4	4	18. Jesse Winchester	2	4	7
12. Brett Sonne	1	2	3	0	10. Shean Donovan	4	3	7
10. Alex Pietrangolo	1	2	3	0	5. Christoph Schubert	1	3	4
28. Patrice Cormier	1	2	3	6	55. Brian Lee	1	3	4
4. Thomas Hickey	0	3	3	2	37. Dean McAmmond	1	2	3
15. Stefan Della Rovere	1	1	2	26	9. Brendan Bell	2	1	3
22. Tyler Myers	1	0	1	2	25. Chris Neil	2	1	3
32. Keith Aulie	0	1	1	2	24. Anton Volchenkov	2	1	3
17. Cody Goloubeuf	0	1	1	8	53. Ilya Zubov	0	2	2
2. Colten Teubert	0	0	0	4	26. Ryan Shannon	0	1	1
					21. Jason Smith	1	0	1
					58. Cody Bass	0	0	0

GARDIENS				GARDIENS				
	Min	Bc	Bl	Moy		Min	Bc	Bl
31. Chet Pickard	120	1	1	0.50	31. Alex Auld	1402	60	0
30. Dustin Tokarski	248,41	11	1	2.66	29. Martin Gerber	721	32	1

CHAMPIONNAT MONDIAL JUNIOR

Calendrier des matches				Lundi 5 janvier			
Dimanche 4 janvier				<i>Pour la médaille de bronze</i>			
<i>Pour la cinquième place</i>				<i>Pour la médaille d'or</i>			
États-Unis 3 Rép. Tchèque 2 (P)				Canada 5 Suède 1			
MENEURS (sans les matches d'hier)				van Riemsdyk, E.-U.	6	4	10
				Jordan Eberle, Can.	5	5	10
John Tavares, Can.	8	6	14	Filatov, Rus	6	3	9
Cody Hodgson, Can.	3	10	13	Kana, Rép. tchèque	6	3	9
Schroeder, E.-U.	3	8	11	Tatar, Slovaquie	6	3	9

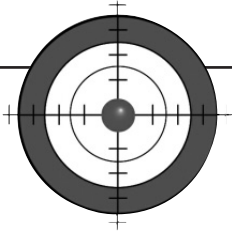
HOCKEY - LIGUE AMÉRICAINE

Section Atlantique									Section Nord								
	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P		Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Providence	38	22	14	1	1	116	107	46	Grand Rapids	36	21	8	4	3	121	93	49
Portland	35	20	12	1	2	112	95	43	Manitoba	35	22	11	0	2	108	83	46
Worcester	37	19	17	0	1	105	112	39	Hamilton	35	21	12	2	0	125	94	44
Hartford	36	17	15	1	3	101	111	38	Toronto	36	19	14	0	3	106	101	41
Manchester	37	16	15	1	5	92	106	37	Syracuse	35	15	16	2	2	89	102	34
Lowell	34	15	15	1	3	97	102	34	Lac-Erié	34	13	15	1	5	87	100	32
Springfield	37	13	19	4	1	87	119	31	Rochester	36	11	22	0	3	72	121	25

Section Est									Section Ouest								
	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P		Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Hershey	36	26	9	0	1	145	97	53	Milwaukee	35	24	9	1	1	116	90	50
Bridgeport	35	22	9	2	1	117	93	48	Iowa	36	19	13	2	2	104	113	42
Wilkes-Barre	36	22	12	1	2	129	102	46	Peoria	38	20	16	1	1	109	109	42
Binghamton	36	19	11	3	1	102	105	44	Rockford	36	19	14	0	3	114	104	41
Philadelphia	36	19	15	1	3	107	101	41	Chicago	37	19	15	2	1	110	101	41
Albany	36	14	17	3	2	89	109	33	Houston	39	17	15	1	6	103	108	41
Norfolk	37	14	18	1	4	114	137	33	Quad City	36	13	16	4	3	92	106	33
									San Antonio	38	13	24	0	1	89	126	27



Où : HSBC Arena, 19 h
Télédiffusion : RDS, Sportsnet
Radiodiffusion : Team 1200 AM



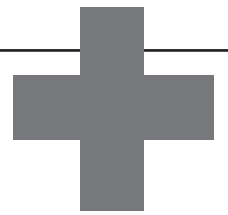
Les Sabres détenaient hier matin le huitième rang au classement de l'Association Est. Ils devançaient les Sénateurs par 11 points. Si ces derniers veulent vraiment saisir leur dernière petite chance de participer aux séries éliminatoires, ils doivent absolument remporter cette partie.



Avec une récolte de cinq points, Antoine Vermette est le troisième meilleur marqueur des Sénateurs à leurs sept derniers matches. « Les choses vont un peu mieux pour moi. J'ai la chance d'évoluer au centre, ce qui m'aide », dit celui qui a obtenu deux passes face aux Devils.



« Je serai sans doute rouillé. J'ai peur que les choses se déroulent un peu trop vite pour moi », disait Craig Rivet, hier, à la veille de son premier match depuis le 10 décembre. Les Sabres sont quand même heureux de pouvoir compter sur son capitaine, à compter de ce soir.



Les Sénateurs devront encore se débrouiller sans Anton Volchenkov et Filip Kuba. Cody Bass poursuit sa convalescence. Maxim Afinogenov et Teppo Numminen ont tous les deux raté la séance d'entraînement des Sabres, hier. Tim Connolly et Patrick Kaleta sont blessés, aussi.

Jour de Match

L'enjeu

Un Sénateur en feu

Un Sabre à surveiller

À l'infirmerie

Les rumeurs de congédiement de l'entraîneur-chef des Sénateurs s'intensifient

Les joueurs défendent Hartsburg



SYLVAIN ST-LAURENT
sstlaurent@ledroit.com

BUFFALO — Même s'ils ont passé presque tout le temps des Fêtes à se promener d'une ville à l'autre, les Sénateurs d'Ottawa savent fort bien ce qui se trame à la maison.

Dans les 'talk shows' télévisés, dans les tribunes téléphoniques de la radio, dans les pages sportives des quotidiens et sur les forums de discussion, on spéculait de plus en plus sur l'avenir de leur entraîneur.

Les rumeurs de congédiements ne manquent jamais de rendre les joueurs mal à l'aise.

« Un changement d'entraîneur n'aiderait pas notre cause », déclarait hier le capitaine Daniel Alfredsson — tout premier joueur à se lancer à la défense de Craig Hartsburg.

« Depuis un bout de temps, on joue mieux, mais on trouve toujours des façons de perdre au lieu de trouver des façons de gagner. Tantôt, notre jeu de puissance ne fonctionne pas. Tantôt, nous allouons un but de trop lors d'une infériorité numérique. À un certain moment, nous avons besoin qu'un gardien effectue un gros arrêt pour nous sortir du pétrin et ça ne se produit pas. »

« Il serait facile de se croiser les bras en attendant une quelconque intervention de l'extérieur qui réglerait tous nos problèmes. Nous avons déjà vécu le



LEDROIT, archives

Selon les rumeurs qui se font de plus en plus persistantes, Craig Hartsburg, l'entraîneur-chef des Sénateurs, serait congédié à la suite des succès de l'équipe. Plusieurs joueurs des Sénateurs ont pris sa défense, hier.

congédiement d'un entraîneur, la saison dernière, et ça n'a pas sauvé notre saison. »

Rares sont les joueurs qui ont déploré le départ de John Paddock, l'hiver dernier, au lendemain de la date limite des transactions.

Dans le cas de Hartsburg, on sent que c'est différent.

Si jamais le propriétaire Eugene Melnyk exigeait son départ, parce que son équipe à la masse salariale de 55 millions\$ US risque de rater les séries éliminatoires pour la première fois depuis 1997, la déception serait vive.

« Notre coach travaille fort pour nous et nous voulons tous jouer pour lui », dit Shean Donovan.

« Nous n'aimons pas trop les rumeurs qui circulent au sujet du coach. Je sais comment les choses fonctionnent dans notre ligue. Les équipes qui ne gagnent pas doivent s'attendre à ce qu'il y ait des changements. Dans notre vestiaire, on se dit quand même que ce n'est pas juste la faute du coach. Les joueurs sont responsables, aussi. »

L'attitude de Hartsburg durant ce temps de crise s'avère quand

même bien curieuse.

Hier matin, durant la séance d'entraînement des Sabres de Buffalo, au HSBC Arena, l'entraîneur Lindy Ruff s'est fait un devoir de passer un savon à ses joueurs.

Ces derniers occupaient pourtant le huitième rang au classement de l'Association Est. Ils viennent de battre le club de tête — les Bruins de Boston — sur sa propre patinoire!

Tension palpable

Dans le vestiaire des Sabres, en fin d'avant-midi, la tension était palpable. En furie, le gardien

Ryan Miller a même menacé de s'en prendre à un chroniqueur du *Buffalo News*!

Chez les Sénateurs, l'ambiance était beaucoup plus relaxe. Presque joyeuse.

Sur la patinoire, durant leur séance d'entraînement, Hartsburg s'est même permis de blaguer avec ses joueurs qui ont subi 14 défaites à leurs 15 derniers matches à l'étranger.

« Nous n'avons pas le choix, croit Daniel Alfredsson. Durant les journées de congé, il faut garder le moral. Être marabout tout le temps ne ferait qu'empirer les choses. »

Il traîne une blessure qui tarde à guérir

Daniel Alfredsson prend congé d'entraînement

SYLVAIN ST-LAURENT

sstlaurent@ledroit.com

BUFFALO — En 2009, jusqu'ici, Daniel Alfredsson s'est contenté de participer aux matches des Sénateurs. Durant les séances d'entraînement, il demeure à l'écart. Il ménage son corps.

Le capitaine des Sénateurs a fini par l'avouer, hier. Il traîne une blessure.

« Le genre de petite blessure qui tarde à guérir », confiait-il au *Droit*, tout en se gardant bien de

révéler sa nature.

« Si je participais à toutes les séances d'entraînement, je crois bien que ça finirait par me nuire. »

« Prendre quelques journées de congé de la patinoire pour effectuer des exercices hors glace m'aide probablement à mieux jouer durant les matches. »

Alfredsson occupe présentement le deuxième rang, au classement des meilleurs marqueurs de son équipe.

Sa production est en baisse, il

ne va certainement pas atteindre le plateau des 40 buts cette saison, mais il a quand même trouvé le moyen de récolter sept points en six parties, depuis le 23 décembre.

Hartsburg approuve

Il peut se reposer tant qu'il veut. Son patron lui accorde sa bénédiction complète.

« Nous venons de jouer deux matches en autant de jours. À cette période de l'année, s'il traîne une blessure, je préfère qu'il

dépense son énergie lors des matches », déclarait Craig Hartsburg, hier.

L'entraîneur-chef se sentait d'ailleurs généreux, hier.

Au grand total, cinq joueurs ont obtenu congé d'entraînement.

Dans le cas d'Anton Volchenkov, c'était écrit dans le ciel. Parce qu'il est blessé à l'épaule droite, il ratera probablement un deuxième match d'affilée, ce soir, à Buffalo.

Les trois autres joueurs d'ex-

périence qui ont obtenu congé — Mike Fisher, Chris Phillips et Chris Neil — seront de la partie contre les Sabres.

Fisher et Underwood ?

Fisher a d'ailleurs trouvé une autre façon de faire parler de lui, hier. Selon plusieurs potins du web, une idylle se dessine entre lui et la chanteuse américaine Carrie Underwood.

« Je ne fais pas de commentaires sur tout ce qui touche à ma vie personnelle », a-t-il réagi.

« Je pense que nous avons mieux joué qu'eux »

Markstrom a mal pris la défaite

MARC BRASSARD

mbrassard@ledroit.com

Même après une défaite de 5-1 aux mains des Canadiens, Équipe Suède avait peine à concéder qu'elle avait été battue par une meilleure équipe hier soir à la Place Banque Scotia.

C'était effectivement un match plus serré, deux buts dans un filet désert en fin de match changeant les données quelque peu. Mais le gardien Jacob Markstrom, ciblé par les Canadiens ainsi que par les amateurs toute la soirée, pensait malgré tout que son équipe avait plus de talent.

«Le Canada a mieux joué que nous en première période, ils ont profité de leur avantage numérique pour prendre le 'momentum', mais par la suite, je pense que nous avons mieux joué qu'eux, estimait celui qui a été choisi le meilleur gardien du tournoi (mais pas celui de l'équipe d'étoiles). Ce n'était pas suffisant pour nous d'atteindre la finale et c'est très décevant de ne pas avoir remporté l'or.»

Au sujet des nombreuses occasions où il a été bousculé, l'espoir des Panthers de la Floride pensait que les arbitres auraient pu mieux le protéger: «C'est la façon



PATRICK WOODBURY, LEDROIT

Les Suédois étaient abattus après la défaite.

de jouer des Canadiens, il fallait s'attendre à ça», a-t-il noté, ajoutant que les huées dirigées vers lui ne l'ont pas dérangé. «Je n'étais pas ici pour me faire des amis, j'étais là pour gagner l'or.»

Son coéquipier Victor Hedman, chahuté à chaque fois qu'il touchait la rondelle après qu'il s'en soit pris à Angelo Esposito pour une collision avec Markstrom, était tout aussi déçu: «Les

arbitres nous avaient dit de ne pas toucher aux gardiens et le nôtre s'est fait bousculer deux fois sans punition. Ce n'est pas correct, mais c'est comme ça, c'était un match difficile», a-t-il souligné.

Le défenseur Erik Karlsson, le premier choix des Sénateurs l'été dernier, a été nommé le meilleur défenseur du tournoi ainsi qu'une des trois étoiles de son club pour le tournoi.

«J'échangerai les deux médailles qu'on m'a données contre une en or, il n'y a pas de doute. C'est très décevant, je ne sais pas trop quoi dire, je suis très déçu présentement», a dit l'arrière-garde de 18 ans, qui disait après le match qu'il ne demanderait pas mieux que de se présenter au camp d'entraînement des Sénateurs la saison prochaine pour tenter sa chance.

La Russie remporte la médaille de bronze

MARC BRASSARD

mbrassard@ledroit.com

Il n'y a finalement pas eu de médaille miraculeuse pour les coriaces Slovaques.

Dans le match pour la troisième place et la médaille de bronze qui l'accompagne, la Russie a fait fi de l'appui de la foule de 18 763 amateurs pour leurs adversaires négligés en route vers une victoire de 5-2 à la Place Banque Scotia.

Le match n'a pas été un classique en terme d'intensité, ces parties pour le bronze ne le sont jamais.

«Nous avons été loin d'être parfaits, par moments nous avons même été mauvais, mais nous avons quand même gagné la par-

tie et nous sommes heureux d'obtenir le bronze», a indiqué l'attaquant russe Nikita Filatov, auteur de deux buts, ce qui lui a permis de rejoindre John Tavares pour le sommet du tournoi avec huit filets (avant que ce dernier affronte la Suède en soirée).

Filatov avait dit en fin de semaine que le Canada avait eu «le bon Dieu de son côté» dans sa victoire de 6-5 en fusillade de samedi, en demi-finale. Quand il s'est fait demander pour qui Dieu avait pris dans ce match, il a rétorqué: «Je pense qu'Il n'a pas regardé ce match, il va attendre la finale pour l'or.»

C'était 2-1 en fin de deuxième tiers quand Filatov a cassé les

reins des Slovaques à 22 secondes de la fin, s'emparant d'un retour bloqué par un défenseur pour surprendre le gardien Jaroslav Janus entre les jambières.

«Ils ont eu un coup de chance sur ce jeu et ce fut la différence dans le match, a dit Janus, qui a été moins occupé (25 tirs) que lors de ses deux matches précédents contre la Suède et la Russie (près de 100 lancers). C'est un peu décevant de ne pas avoir gagné, mais c'est quand même satisfaisant pour nous de finir quatrième. Les amateurs ici ont été fantastiques avec nous, c'était quelque chose et nous allons nous en rappeler longtemps.»

Son coéquipier Tomas Tatar, auteur de son septième but du

tournoi en troisième période pour réduire l'écart à 4-2 (les Russes ont ajouté un but dans un filet désert par la suite), souhaitait lui aussi remercier les amateurs de la capitale de leur appui.

«La foule nous a tellement aidés, nous sommes très reconnaissants de leurs encouragements. Je pense que les amateurs chez nous vont être contents aussi, nous sommes un tout petit pays et pour nous, finir au quatrième rang est quelque chose, même si on aurait préféré mettre la main sur le bronze», a dit le jeune attaquant de 17 ans qui n'a certes pas nui à ses chances d'être un des 10 premiers choix au prochain repêchage de la LNH.

Un succès sur toute la ligne

JEAN-FRANÇOIS PLANTE

jfplante@ledroit.com

Le Championnat du monde de hockey junior (CMJ) présenté à Ottawa aura été très payant pour le hockey canadien.

Le tournoi a pulvérisé plusieurs records d'assistance, dont celui d'hier soir où 20 500 personnes ont assisté au match pour la médaille d'or entre le Canada et la Suède. Jamais un seul match n'avait attiré autant de spectateurs pendant une édition du CMJ. Au total, plus de 453 000 billets ont été vendus pour les 31 matches du tournoi, ce qui représente une hausse de 21 % par rapport à l'ancienne marque de 374 353 billets vendus à Vancouver en 2006.

Le propriétaire des Sénateurs d'Ottawa, Eugene Melnyk,

tenait tellement à accueillir ce tournoi qu'il avait eu l'audace de garantir des revenus records de 12,5 millions \$ à remettre à Hockey-Canada, la Ligue canadienne de hockey (LCH) et 13 associations de hockey mineur à travers le pays.

Selon Cyril Leeder, le vice-président du comité organisateur de l'événement d'Ottawa, il fallait du cran pour promettre une telle somme d'argent car c'était la première fois qu'un individu s'engageait personnellement à assurer le succès financier de l'événement.

«Habituellement, ce sont les gouvernements provinciaux qui garantissent les revenus du tournoi», a avancé Leeder.

Melnyk aura gagné son pari puisque des profits de 13,5 à 14 millions \$ sont maintenant

projetés. Senators Sports Entertainment (SSE) ne touchera pas à un sou des revenus de la vente des billets puisque la moitié ira à Hockey-Canada pour l'ensemble de ses programmes de hockey. Les seules recettes encaissées par SSE découlent de la location de la Place Banque Scotia, des restaurants et du stationnement.

Trente-cinq pour-cent des revenus iront à la LCH et le reste de l'argent sera distribué des associations de hockey mineur. Comme le tournoi a lieu dans la capitale nationale, c'est l'Association du hockey mineur du district d'Ottawa qui aura la plus large part du gâteau avec 700 000 \$.

«Grâce à notre armée de 1 500 bénévoles, le tournoi s'est déroulé sans anicroche», a signalé

M. Leeder en conférence de presse hier.

Une première

C'était la première fois que le CMJ se déroulait dans une seule ville et Cyril Leeder a indiqué qu'Ottawa pourrait être tenté d'attirer le tournoi à nouveau dès 2013 ou 2015.

«Il faudra tâter le terrain auprès de la Fédération internationale de hockey sur glace à savoir s'il sera trop tôt pour revenir à Ottawa en 2013, mais j'imagine qu'en 2015, nous pourrions faire une nouvelle application», a conclu Leeder.

Le tournoi se déplacera en Saskatchewan l'an prochain alors que les villes de Saskatoon et Regina accueilleront les 10 meilleures nations de hockey au monde.

EN BREF

DiDomenico à Drummondville

Fait nouveau cette année, il y a un moratoire sur les échanges impliquant les joueurs de la Ligue canadienne de hockey (LCH) qui participent au Championnat du monde junior. L'an dernier, le gardien du Canada, Steve Mason, avait appris son échange des Knights de London aux Rangers de Kitchener en plein tournoi qui se déroulait en République Tchèque. La LCH ne procédera à aucune annonce officielle pendant le déroulement du tournoi cette année. Par contre, le secret le moins bien gardé à la Place Banque Scotia cette semaine laisse entrevoir que l'attaquant des Sea Dogs de Saint-Jean, Chris DiDomenico, va prendre le chemin de Drummondville dès aujourd'hui. Les Sea Dogs ont fait connaître leurs couleurs hier en échangeant l'excellent défenseur Alex Grant aux Cataractes de Shawinigan et le défenseur Pascal Amyot à Halifax. L'Océanic de Rimouski a également mis la main sur un autre défenseur convoité alors que les Huskies de Rouyn-Noranda leur ont cédé Marc-André Bourdon. Dans le camp des Olympiques de Gatineau, les discussions pour accueillir un attaquant de deuxième trio seraient au point mort à deux jours de la date limite des transactions.

La Lettonie accomplit un exploit

En terminant au huitième rang du Championnat du monde junior, la Lettonie a mérité son laissez-passer pour le tournoi de 2010 qui se tiendra en Saskatchewan. «Il est difficile de réaliser ce qu'il nous arrive», a indiqué l'entraîneur des Lettons, Andrejs Maticins, dont l'équipe avait gagné le Championnat du monde du groupe B l'an dernier pour accéder au groupe d'élite. «Dans notre pays, nous n'avons qu'une trentaine de joueurs qui peuvent rivaliser à ce niveau. Les partisans chez nous sont en train de virer fou présentement», a ajouté l'entraîneur de la petite nation baltique.

LEDROIT

Mise en Jeu		LOTO-QUÉBEC
Prédictions		
HOCKEY		
Pour les matchs du 3 et 4 janvier 2009		
CHOIX GAGNANTS		
1 Washington	9 Montréal	
2 Toronto	10 New Jersey	
3 Caroline	11 Tampa Bay	
4 Detroit	12 Chicago	
5 Saint Louis	13 Minnesota	
6 Edmonton	14 Anaheim	
7 San Jose	15 Dallas	
8 Los Angeles		
Catégorie gagnante	Nombre de gagnants	Lot
14/15	9	1 429,70 \$
13/15	83	10,00 \$
Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.		
Recevez les résultats de Mise-o-jeu Prédictions par courriel en visitant le : clubselect.loto-quebec.com		

SPORTS

Cinquième médaille d'or consécutive au Championnat mondial junior de hockey

Le Canada poursuit la



JEAN-FRANÇOIS PLANTE
jfp@ledroit.com

Une bonne vieille tradition du temps des Fêtes s'est poursuivie à Ottawa, hier soir, alors qu'Équipe Canada junior (ÉCJ) a remporté une cinquième médaille d'or consécutive devant une foule survoltée de 20 380 spectateurs à la Place Banque Scotia.

Grâce à une victoire de 5-1 contre la Suède, le Canada a égalé la marque qu'il avait établie entre 1993 et 1997 en décrochant cinq titres mondiaux consécutifs.

Plus animés

C'était la reprise de la finale de l'an dernier et même si la Suède semblait favorite sur papier, les Canadiens semblaient animés du plus grand désir de vaincre. Profitant pleinement du support de la foule qui venait de lui réserver un accueil triomphal, ÉCJ a mis les cartes sur table dès la première minute de jeu.

Les Suédois ont écopé d'une pénalité sur la première séquence de jeu et P.K. Subban, propriété du Canadien de Montréal, a eu tôt fait de détendre les siens en battant le gardien Jacob Markstrom sur un deuxième retour de lancer.

Le doute venait peut-être de s'installer chez les Suédois, pourtant très confiants à la veille d'amorcer la rencontre. Les Scandinaves ont semblé nerveux et ils ont souvent tenté d'effectuer le jeu parfait, sans résultats concrets.

La foule record a joué son rôle de septième joueur et elle n'a jamais cessé d'encourager ses favoris.

Elle s'est exclamée après chaque pièce de jeu, a applaudi à tout rompre chaque effort des siens en plus de huer vigoureusement le défenseur Victor Hedman et le gardien Markstrom à chaque fois qu'ils touchaient à

la rondelle.

Hedman, qui lutte avec John Tavares pour devenir le premier choix du prochain repêchage, a tabassé Angelo Esposito après être entré en collision avec Markstrom. Puis Markstrom a secoué Stefan Della Rovere pendant qu'il se rendait au banc des siens à toute vitesse à la suite d'une infraction canadienne.

Angelo Esposito a justement été un facteur dans la victoire, lui qui a marqué le deuxième but du Canada à l'aide d'un tir du revers précis dans le haut du filet malgré un angle restreint. Retraîné d'ÉCJ à trois reprises, Esposito ne pouvait pas demander mieux que de s'illustrer dans le match décisif.

Cody Hodgson a pratiquement fermé les livres en début de troisième période en marquant un autre but en avantage numérique.

Les gardiens, pas un facteur

La bataille des gardiens tant redoutée entre Dustin Tokarski, ordinaire depuis le début du tournoi, et Jacob Markstrom, le gardien avec le plus fort pourcentage d'arrêt de la compétition, n'a également pas été un facteur.

Tokarski n'a pas vraiment été mis à rude épreuve. Il a effectué les arrêts de routine en plus de jouer de chance à quelques reprises. Il a perdu son jeu blanc quand Joakim Andersson l'a déjoué à mi-chemin en troisième période. Il aura fait face à 40 lancers en tout, mais il a vu la majorité d'entre eux.

Jordan Eberle et Cody Hodgson ont complété la marque dans une cage déserte pour mettre un terme à une semaine mémorable où les Canadiens sont revenus de l'arrière de façon spectaculaire contre les Américains et les Russes.

Les joueurs d'ÉCJ regagneront leurs équipes respectives aujourd'hui avec le sentiment du devoir accompli. Pendant une autre année, ils auront fait la fierté d'une nation.



Une victoire aux allures de dynastie

JEAN-FRANÇOIS PLANTE

jfp@ledroit.com

Cinq titres de champions du monde de suite, c'est ce que l'on peut appeler une dynastie.

Même s'ils étaient privés de

huit joueurs qui patinent déjà dans la LNH malgré leur âge junior, le Canada est parvenu à conquérir une autre médaille d'or.

Pour l'assistant-capitaine Zach Boychuk, le triomphe démontre toute la profondeur du système canadien. «Nous avons quand même plusieurs joueurs repêchés dans les premières rondes de la LNH et nous avons toujours cru en nos moyens. Je ne pense pas qu'il y a des gars dans notre vestiaire qui sont surpris de nos succès», assure celui qui vient de gagner une deuxième médaille d'or consécutive.

Boychuk a aussi avoué que la finale 2009 avait été plus facile que celle de 2008 où le Canada avait dû attendre la prolongation pour l'emporter. «Nous avons limité leurs chances de marquer. La majorité de leurs tirs sont venus de l'extérieur et quand ils ont eu des chances, notre gardien a fermé la porte»,

a poursuivi celui qui jouait pratiquement sur une seule jambe depuis la demi-finale en raison d'une blessure à la cheville.

L'avantage numérique, dirigé par l'entraîneur Guy Boucher, a également eu un rôle à jouer dans la victoire du Canada hier. Encore une fois, ÉCJ a marqué deux buts en quatre tentatives.

Le défenseur de 17 ans, Ryan Ellis, qui avait un choix controversé quand l'équipe a été assemblée, a justement contribué aux succès des unités spéciales. Il a fracassé le record de Wade Redden du plus grand nombre de points pour un arrière-garde de 17 ans.

«Il y a des gens qui n'étaient pas contents quand l'équipe a conservé huit défenseurs et 12 attaquants, mais nous avons été dominants en avantage numérique. Ce soir, nous avons été aussi excellents en désavantage numérique. Ils n'ont pas marqué en sept tentatives.»

Le match en chiffres

453 282 — Billets vendus pour les **31** — matches du Championnat du monde junior (CMJ) d'Ottawa, un nouveau record.
15 — Médailles d'or récoltées par le Canada au CMJ, un record qu'il partage maintenant avec la Russie.
21 — En marquant deux autres buts sur le jeu de puissance, le Canada a marqué 21 de ses 46 buts en avantage numérique en six parties.

Nos 3 étoiles



1 — Angelo Esposito, Can.

2 — Cody Hodgson, Can.

3 — Tyler Myers, Can.

Le jeu du match

En deuxième période, Angelo Esposito récupère une rondelle dans le coin à droite du gardien Jacob Markstrom et profite du fait que le défenseur David Rundblad brise sa palette pour faire une percée devant le filet. Avec un tir du revers d'un angle restreint, il bat Markstrom dans la partie supérieure gauche du filet pour donner les devants 2-0 au Canada.



tradition



PATRICK WOODBURY, LeDroit

Les joueurs d'Équipe Canada junior sont fous de joie au banc de l'équipe dans les dernières secondes du match. Ils ont offert au pays une cinquième médaille d'or consécutive au Championnat mondial. ÉCJ a défait la Suède 5-1, hier, devant une foule survoltée de 20 380 spectateurs à la Place Banque Scotia.

SOMMAIRE	
PREMIÈRE PÉRIODE 1. Canada, P.K Subban 3 (Eberle, Hodgson) an 0:38	(Cormier) fd 18:07 6. Canada, Cody Hodgson 5 (Eberle) fd 19:28
PÉNALITÉS Backlund, Suè, 0:22; Lasu, Suè, 11:45; Della Rovere, Can, 14:17.	PÉNALITÉ Ullstrom, Suè, 3:10; Goloubef, Can, 5:54; di Domenico, Can, 5:54; Erixon, Suè, 5:54; Kane, Can, 11:09; Hedman, Suè, 13:34.
DEUXIÈME PÉRIODE 2. Canada, Angelo Esposito 3 (Di Domenico, Tavares) 4:06	GARDIEN Suède, Jacob Markstrom (P- 4-1) Canada, Dustin Tokarski (G-4-0)
PÉNALITÉS Esposito, Can, 9:05; Della Rovere, Can, 13:13; Markstrom, Suè, 13:13; Cormier, Can, 13:13; Aulie, Can, 15:20; Subban, Can, 17:06; Backlund, Suè, 20:00.	TIRS AU BUT Suède 12 16 12 — 40 Canada 13 8 10 — 31
TROISIÈME PÉRIODE 3. Canada, Cody Hodson 4 (Ellis) an 0:33 4. Suède, Joakim Andersson 2 (Svensson, Paajarvi) 8:30 5. Canada, Jordan Eberle 6	AVANTAGES NUMÉRIQUES Suède : 0 en 8 Canada : 2 en 7 Arbitres : Vyacheslav Bulanov (Rus), Danny Kurmann (Sui) Juges de lignes : Milan Novak (Svk), Jussi Terho (Fin) Assistance : 20 380

CHRONIQUE

MARC BRASSARD

mbrassard@ledroit.com



De petits princes à rois incontestés

On les avait qualifiés de «petits princes» à leur arrivée dans le Royaume du hockey. Ils en repartent en tant que rois incontestés du hockey junior, encore une fois.

Équipe Canada a choisi le bon moment pour disputer son match le plus complet du Championnat mondial junior, et transportée par une foule en délire, elle a réussi à embouteiller la talentueuse formation de la Suède lors de ce match pour la médaille d'or.

Les Canadiens n'ont pas eu besoin d'intervention divine ou de chance cette fois : contrairement à leurs matches classiques contre la Russie en demi-finale et les États-Unis à la veille du Jour de l'An, ils voulaient tout simplement plus la rondelle que leurs adversaires.

C'était évident dès les premiers instants de la rencontre, quand John Tavares a pris le filet suédois d'assaut et qu'il s'est attiré un double échec de Mikaël Backlund puni par les officiels.

Ce l'était tout autant quelques secondes plus tard quand P. K. Subban, encore lui, a ouvert la marque en sautant sur un deuxième retour de lancer.

Le gardien suédois Jacob Markstrom, qui avait dit la veille que ce serait «hilarant» de jouer devant une foule hostile de 20 000 Canadiens, trouvait ça moins drôle.

Conscients qu'il fallait trouver un moyen de secouer ce cerbère imposant, les Canadiens ont continué à prendre son filet d'assaut. La peste Stefan Della Rovere a poussé un défenseur suédois sur Markstrom plus tard en première et il n'a pas apprécié.

En deuxième, le grand gardien suédois a eu la vie encore plus difficile quand Angelo Esposito est entré en collision avec lui alors qu'il était sorti de son filet pour dégager une rondelle libre. L'attaquant montréalais lui a ensuite fait encore plus quelques instants plus tard quand il a profité du bâton brisé d'un défenseur (OK, il y a toujours un facteur chance dans un match de cette envergure) pour sortir du coin et le surprendre

d'un superbe coup de revers.

Esposito, ce joueur qui avait été retranché trois fois par Équipe Canada junior, n'aura pas manqué son coup à sa quatrième chance. Pour cette finale, il a disputé son meilleur match du tournoi. «Je m'étais donné comme objectif de m'améliorer de partie en partie, comme les autres gars de l'équipe, et je pense que j'ai réussi, a lancé Esposito après le match. Ça valait la peine d'attendre pour ce 'feeling' de remporter l'or, il n'y a pas de doute là-dessus.»

Le gardien Dustin Tokarski, qui a été choisi le joueur par excellence de son club lors de cette finale où il a effectué 39 arrêts, a lui aussi été à son meilleur. La plupart des tirs étaient des arrêts de routine, mais quand même.

Le meilleur pour la fin

Et dans la bataille opposant John Tavares, le joueur le plus utile du tournoi, à Victor Hedman, le grand défenseur suédois, le vainqueur est évidemment le Canadien qui a mené son équipe à la victoire.

«Nous avons gardé le meilleur pour la fin, il n'y a pas de doute là-dessus, a dit Tavares. Nous avons livré une belle bataille, ce fut un bel effort d'équipe et il n'y a pas de meilleur sentiment que d'avoir une médaille d'or autour du cou... C'est encore plus spécial de gagner au Canada, alors que l'avantage de la glace a vraiment joué en notre faveur.»

Les 20 380 spectateurs qui remplissaient le Coffre-fort étaient plus bruyants qu'on n'a jamais vu une foule au Coffre-fort, même lorsque les Sénateurs se sont rendus en finale de la coupe Stanley en 2007.

Pendant ces 10 jours du temps des Fêtes, Équipe Canada junior aura vraiment fait oublier les déboires des locataires principaux de la Place Banque Scotia. À leur retour, ils auront fort à faire pour faire vivre autant d'émotions à leurs partisans qui ont été gâtés par ces «petits princes» devenus rois.

À LIRE DANS NOTRE SECTION SPORTS

sports@ledroit.com

Denis remplacera-t-il Halak ?

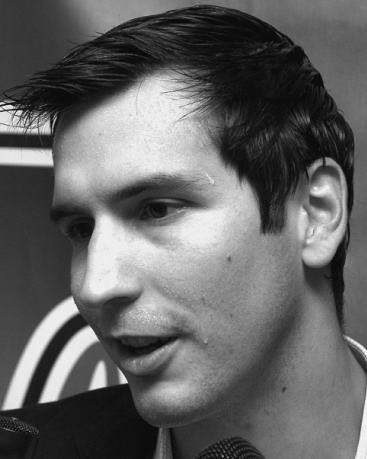
Les joueurs prennent la défense de Hartsburg

La Russie gagne la médaille de bronze

Page — 30

Page — 32

Page — 33



L'ÉQUIPE DES SPORTS

CHEF DE SECTION
Marc Brassard

JOURNALISTES
Martin Comtois
Jean-François Plante
Sylvain St-Laurent

STATISTICIENS
Jérôme Carrière
Jean-François Dugas
Louis Gagnon

PUPITREURS
Jonathan Blouin
Denis Huppé
Nicolas Tremblay



Sans limite

MEGA MITSUBISHI

MITSUBISHI MOTORS
PROMOTION LA GRANDE ÉCHAPPÉE

AUCUN PAIEMENT PENDANT 90 JOURS^{††}

2 BILLETS D'AVION GRATUITS → Hawaï, Mexique, Caraïbes, Asie, États-Unis

***Seulement chez Méga Mitsubishi
1 choix sur 66 destinations à l'achat d'un Mitsubishi

LANCER 2009 À PARTIR DE 16 598 \$ PDSF Financement à partir de 0%[†] À partir de 59\$[*] /sem. 4 pneus d'hiver et démarreur à distance inclus dans le prix Distance parcourue avec un plein[§] 880 km Capacité du réservoir 59 Litres Ville : 9,4/100km Autoroute : 6,7L/100km	ECLIPSE 2008 À PARTIR DE 25 998 \$ PDSF Financement à partir de 0%[†] À partir de 86\$[*] /sem. Distance parcourue avec un plein[§] 917 km Capacité du réservoir 67 Litres Ville : 10,3L/100km Autoroute : 7,3L/100km	OUTLANDER 2009 À PARTIR DE 24 998 \$ PDSF Financement à partir de 0%[†] À partir de 89\$[*] /sem. 4 pneus d'hiver et démarreur à distance inclus dans le prix Distance parcourue avec un plein[§] 797 km Capacité du réservoir 63 Litres Ville : 10,2L/100km Autoroute : 7,9L/100km
---	---	--

† Distance évaluée sur la base de la consommation sur l'autoroute.

GARANTIE LIMITÉE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR DE 10 ANS 160,000 KM^{*} + **500 \$ DE RABAIS POUR LES ÉTUDIANT(E)S** et **500 \$ DE RABAIS SUR LE PROGRAMME FIDÉLITÉ** + **LES VÉHICULES LES MEUX PROTÉGÉS AU MONDE^{††}**

* Plan achat par semaine pour 84 mois. Taxes, options et immatriculation en sus. (††) L'offre est pour une durée limitée. Voir un représentant pour les détails. †† Sur approbation de crédit. Voir représentant pour les détails. Offre d'une durée limitée.

MITSUBISHI MOTORS | Sans limite

1261, boul. St-Joseph Gatineau Secteur Hull
www.megamitsubishi.com

819 770-2277 Ouvert 8 jours par semaine!
Oui! Même le dimanche!

MITSUBISHI MOTORS

www.megamitsubishi.com

MEGA AUTOMOBILE.com

LES PLUS BAS PRIX SUR LE MARCHÉ!
+ OPTION AUCUN PAIEMENT AVANT LE PRINTEMPS^{♦♦}

2007 TOYOTA RAV4 4X4 Équipé, clim., auto. St. (26359) 51 250 km 22 850\$[†] OU 191\$^{***} aux 2 sem. Tout inclus	2005 TRAILBLAZER SPORT 4X4 Clim., auto. (27052) 61 120 km 10 850\$[†] OU 117\$^{***} aux 2 sem. Tout inclus	2007 DODGE CALIBER SXT Équipé, clim., auto. (26884) 51 971 km 11 850\$[†] OU 99\$^{***} aux 2 sem. Tout inclus	2003 MITSUBISHI LANCER LS Équipé, clim., auto. (27058) 90 711 km 8 370\$[†] OU 90\$^{***} aux 2 sem. Tout inclus	2007 NISSAN VERSA Équipé, clim., auto. (26651) 53 247 km 13 450\$[†] OU 112\$^{***} aux 2 sem. Tout inclus	2006 FORD ESCAPE XLT 4X4 Équipé, clim., auto. (27062) 97 749 km 11 850\$[†] OU 111\$^{***} aux 2 sem. Tout inclus	2007 PONTIAC GRAND-PRIX Équipé, clim., auto. (26875) 60 658 km 9 950\$[†] OU 83\$^{***} aux 2 sem. Tout inclus
2004 TOYOTA CAMRY Équipé, clim., auto. (27050) 85 076 km 11 980\$[†] OU 129\$^{***} aux 2 sem. Tout inclus	2007 MITSUBISHI OUTLANDER LS 4X4 Équipé, clim., auto. (25992) 27 451 km 20 850\$[†] OU 174\$^{***} aux 2 sem. Tout inclus	2007 JEEP GR. CHEROKEE LAREDO 4X4 Équipé, clim., auto. (27036) 72 625 km 17 850\$[†] OU 149\$^{***} aux 2 sem. Tout inclus	2005 TOYOTA MATRIX XR Équipé, clim., auto. (27054) 75 675 km 12 360\$[†] OU 133\$^{***} aux 2 sem. Tout inclus	2006 TRAILBLAZER 4X4 Équipé, clim. (25880) 80 046 km 16 980\$[†] OU 159\$^{***} aux 2 sem. Tout inclus	2007 FORD EXPLORER XLT 4X4 Équipé, clim. (26983) 71 138 km 16 650\$[†] OU 139\$^{***} aux 2 sem. Tout inclus	2005 FORD F-150 XLT 4X4 Équipé, auto. (26173) 60 658 km 18 970\$[†] OU 205\$^{***} aux 2 sem. Tout inclus
2006 GMC CANYON 4X4 Équipé, clim., auto. (26638) 39 886 km 20 890\$[†] OU 196\$^{***} aux 2 sem. Tout inclus	2005 HONDA CIVIC LX Équipé, clim., toit, manuel (27011) 90 754 km 10 980\$[†] OU 118\$^{***} aux 2 sem. Tout inclus	2007 JEEP PATRIOT 4X4 Équipé, clim., auto. (26629) 52 661 km 17 850\$[†] OU 149\$^{***} aux 2 sem. Tout inclus	2004 HONDA PILOT 4X4 Équipé, clim., cuir, auto. (26939) 51 044 km 19 950\$[†] OU 215\$^{***} aux 2 sem. Tout inclus	2007 JEEP LIBERTY 3.7L 4X4 Équipé, clim., auto. (26397) 59 369 km 17 750\$[†] OU 148\$^{***} aux 2 sem. Tout inclus	2005 MAZDA TRIBUTE 4X4 Équipé, clim., auto. (27048) 67 026 km 12 760\$[†] OU 138\$^{***} aux 2 sem. Tout inclus	2007 TOYOTA HIGHLANDER 4X4 Équipé, toit, auto. (25174) 45 863 km 23 970\$[†] OU 200\$^{***} aux 2 sem. Tout inclus
2008 NISSAN PATHFINDER 4X4 Équipé, clim., auto. (26724) 48 725 km 24 970\$[†] OU 209\$^{***} aux 2 sem. Tout inclus	2007 NISSAN SENTRA 2.0 Clim., auto. (26683) 57 712 km 13 350\$[†] OU 112\$^{***} aux 2 sem. Tout inclus	2005 LEXUS RX330 AWD Équipé, toit cuir, auto. (25845) 50 640 km 29 860\$[†] OU 320\$^{***} aux 2 sem. Tout inclus	2007 MAZDA CX-7 4X4 Équipé, clim., toit, cuir, auto. (26939) 51 044 km 25 650\$[†] OU 213\$^{***} aux 2 sem. Tout inclus	2005 DODGE CARAVAN SXT Équipé, clim., TV (26963) 84 697 km 9 650\$[†] OU 104\$^{***} aux 2 sem. Tout inclus	2005 MAZDA3 Clim., manuelle (27056) 79 951 km 9 970\$[†] OU 108\$^{***} aux 2 sem. Tout inclus	2003 CHEV. ASTRO AWD Équipé, clim. (27064) 96 884 km 9 850\$[†] OU 106\$^{***} aux 2 sem. Tout inclus

*Taxes et Immatriculation en sus. *S.A.C. Plan achat 130 versements (60 mois), taux à partir de 8,9% (minimum de 10 000\$) tout inclus, 0\$ comptant. **S.A.C. plan achat 156 versements (72 mois), taux à partir de 8,9% (minimum de 10 000\$) tout inclus, 0\$ comptant. (†††) S.A.C. plan achat 78 versement (36 mois), taux à partir de 8,9% minimum de 10 000 \$ tout inclus, 0\$ comptant. (†) S.A.C. voir un représentant pour les détails. L'offre est pour une durée limitée. *** S.A.C. plan achat 182 versements (84 mois), taux à partir de 8,9% (minimum de 10 000\$) tout inclus, 0\$ comptant. (††) S.A.C., plan achat 104 versements (48 mois) taux à partir de 8,9% (minimum de 10 000 \$) tout inclus, 0 \$ comptant. **** (s.a.c) Financement minimum de 10 000\$, terme de 12 à 84 mois, taux fixe à partir de 8,9%, prêt ouvert. 500\$ provenant de notre ristourne bancaire. Cette offre n'est pas éligible aux services deuxième chance au crédit (Wells Fargo, VFC, HSBC). Tous les détails chez Méga automobile. ♦♦ S.A.C. Avec le financement maison, voir un représentant pour les détails. L'offre est pour une durée limitée

(† À moins d'indication contraire, le prix ou la valeur au détail annoncé ne porte que sur un véhicule en particulier. Plus taxes et immatriculation)

819 770-2277 **AUTO** 1261 boul. St-Joseph, Hull

Êtes-vous à l'emploi du gouvernement provincial, fédéral ou municipal?
Si oui, financez votre véhicule chez Méga et recevez un montant équivalent à notre ristourne bancaire de **500\$^{****}**

www.megaautomobile.com

bas km Certifiés

Financement

Inspectés

PRÉ-APPROUVÉ ?
DEMANDEZ-NOUS COMMENT

OUVERT 8 JOURS SEMAINE